

ต่างชาติ ใน สุราษฎร์ธานี



ที่มรัชชา สถาบันโลกคดีศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

บทนำ

ในโลกปัจจุบัน ความสะดวกสบายด้านการเดินทางและการสื่อสารผ่านโลกออนไลน์ ทำให้ทุกชาติในโลกเชื่อมต่อกันอย่างหลีกเลี่ยงไม่ได้ เราทุกคนมีความสัมพันธ์กับต่างชาติไม่ว่าทางใดก็ทางหนึ่ง อาจ会有ความสัมพันธ์โดยการพูดคุยติดต่อกับคนในชาตินั้น โดยการเรียนภาษาของชาตินั้น โดยการเสพสื่อบันเทิงของชาตินั้น โดยการรับประทานอาหารของชาตินั้น โดยการใช้สินค้าของชาตินั้น และอื่น ๆ อีกหลากหลายรูปแบบความสัมพันธ์ ความสัมพันธ์กับต่างชาติดังที่กล่าวมานี้นับวันมีแต่จะขยายขอบเขตเพิ่มมากขึ้นทั้งในด้านปริมาณของชาติที่เราเข้าไปมีความสัมพันธ์ด้วย และระดับความลึกซึ้งของความสัมพันธ์ ซึ่งมีทั้งส่วนดีและส่วนควรระวังที่เราต้องคำนึงถึงในการดำเนินความสัมพันธ์นี้

ส่วนดี คือ ความสัมพันธ์กับต่างชาติทำให้เราได้เรียนรู้สิ่งแปลกใหม่ ได้เรียนรู้เทคโนโลยีที่ก้าวหน้า ได้เรียนรู้ความคิดหรือวิธีดำเนินชีวิตของคนชาติอื่น ๆ ซึ่งสามารถนำไปปรับใช้ให้เป็นประโยชน์ต่อตัวเรา ชุมชนเรา และประเทศเราได้ ส่วนข้อควรระวังคือ เรื่องระดับของความสัมพันธ์ เราต้องคำนึงให้มากกว่าควรมีความสัมพันธ์กับต่างชาติในระดับใดที่จะทำให้เราไม่สูญเสียตัวตนและวัฒนธรรมของตนเอง มิเช่นนั้นเมื่อเวลาผ่านไป เราอาจจะเห็นภาพผู้คนในประเทศหรือในจังหวัดขึ้นชมกับวัฒนธรรมภายนอกจนละทิ้งและลืมเลือนวัฒนธรรมตนเอง ปล่อยให้วัฒนธรรมของตนเองสูญสลายไปในที่สุด ความสมดุลและการเตรียมความพร้อมในการดำเนินชีวิตในโลกที่ต้องมีความสัมพันธ์กับต่างชาตินี้จึงเป็นเรื่องที่สำคัญยิ่ง

กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม (อว.) เห็นความสำคัญในการรักษาความเป็นตัวตนของชาตินี้ จึงได้จัดตั้ง **ธัชชา (TASSHA: Thailand Academy of Social Sciences, Humanities and Arts)** ซึ่งประกอบด้วย 5 สถาบัน ได้แก่ สถาบันช่างศิลป์ท้องถิ่น สถาบันสุวรรณภูมิศึกษา สถาบันโลกคดีศึกษา สถาบันพิพิธภัณฑ์และศิลปกรรมแห่งชาติ และสถาบันเศรษฐกิจพอเพียง เพื่อเป็นศูนย์กลางรวบรวมองค์ความรู้ด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โดยกำหนดให้ **สถาบันโลกคดีศึกษา** ทำหน้าที่เป็นองค์กรทางวิชาการด้านการต่างประเทศ ทำความเข้าใจโลก และส่งเสริมให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักมากยิ่งขึ้นในโลกมากกว่าการเป็นแหล่งท่องเที่ยว มุ่งหวังจะทำให้ชาวไทยและชาวโลกได้เห็นแนวคิดและวัฒนธรรมที่หล่อหลอมออกมาจากสังคมไทยในวิถีชีวิตของคนไทย



TAS SHA

เอกสารฉบับนี้จัดทำขึ้นเพื่อเป็นเครื่องมือเล็ก ๆ เครื่องมือหนึ่งของสถาบันโลกคดีศึกษาที่จะช่วยให้เยาวชน โดยเฉพาะเยาวชนในจังหวัดสุราษฎร์ธานีได้ทำความเข้าใจโลก โดยมีแนวคิดว่าการทำความเข้าใจโลกควรทำความเข้าใจจากโลกใกล้ตัวก่อน นั่นคือ โลกภายในจังหวัดหรือชุมชน ทำความเข้าใจว่าสังคมที่ตนอาศัยอยู่ได้เคยมีความสัมพันธ์หรือปัจจุบันมีความสัมพันธ์กับโลก (ต่างชาติ) ในมิติใดบ้าง เรียนรู้จากอดีตที่บรรพบุรุษสร้าง เรียนรู้จากปัจจุบันที่ผู้ใหญ่กำลังประคับประคอง เพื่อจะได้วางแผนอนาคตให้สุราษฎร์ธานียังเป็นจังหวัดที่ดำรงสังคมได้อย่างสงบสุข มีความสงบสุข มีเอกลักษณ์ของตนเอง ไม่ได้ถูกกลืนกินไปกับความสัมพันธ์เหล่านี้ และสามารถต่อยอดไปสู่การนำเสนออัตลักษณ์ที่นำภาคภูมิใจของสังคมตนเองให้โลกได้รับรู้ ยอมรับ และชื่นชม

ขอขอบคุณผู้มองเห็นความสวยงามของความหลากหลายทางวัฒนธรรม และมุ่งหวังอยากเห็นสังคมอยู่ด้วยความสงบสุขท่ามกลางความหลากหลายทางวัฒนธรรมนี้

กัมรัชชา สถาบันโลกคดีศึกษา
มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี



សារប័ណ្ណ



07 ចិន & សុរាមង្គរនាមី



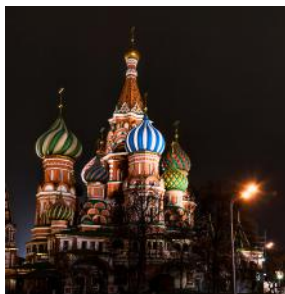
19 ជប៉ុន & សុរាមង្គរនាមី



31 ផលីប៉ីនីស៍ & សុរាមង្គរនាមី



45 ម៉ាឡេស៊ី & សុរាមង្គរនាមី



57 រុស្ស៊ី & សុរាមង្គរនាមី



75 វៀតណាម & សុរាមង្គរនាមី



91 ឥណ្ឌី & សុរាមង្គរនាមី



106 បែបព័ត៌មានស្រាវជ្រាវ



110 ភាគពណ៌





STORY 01

| ความสัมพันธ์ระหว่างสาธารณรัฐประชาชนจีนกับ
สุราษฎร์ธานี

สาธารณรัฐประชาชนจีน

People's Republic of China



ธงชาติสาธารณรัฐประชาชนจีน



แผนที่สาธารณรัฐประชาชนจีน



สาธารณรัฐประชาชนจีน

เมืองหลวง

ปักกิ่ง (Beijing)

เมืองใหญ่

เช่น เซี่ยงไฮ้ (Shanghai)

กวางโจว (Guangzhou)

เซินเจิ้น (Shenzhen)

พื้นที่

ประมาณ 9,597,000

ตร.กม. (1 ใน 4 ของทวีป

เอเชีย)

ประชากร

ประมาณ 1,412 ล้านคน

(พ.ศ. 2563)

ศาสนา

ไม่มีศาสนาประจำชาติ

แต่มีชาวจีนนับถือศาสนา

พุทธนิกายมหายาน 18.2%

ศาสนาคริสต์ 5.1% และ

ศาสนาอิสลาม 1.8%

ภาษา

ภาษาราชการ คือ จีนกลาง

มีการใช้อักษรโรมันสะกด

เทียบภาษาจีนกลางเรียกว่า

Pinyin ภาษาท้องถิ่นที่สำคัญ

เช่น ภาษากวางตุ้ง แค และ

ฮกเกี้ยน

วันชาติ

1 ตุลาคม

สกุลเงิน

หยวน (CNY)

การเมือง

พรรคคอมมิวนิสต์จีนเป็นผู้กำหนด

นโยบายทุกด้าน รัฐบาลและสภา

ประชาชนแห่งชาติมีหน้าที่ทำตาม

มติและนโยบายที่พรรคกำหนด

เท่านั้น



อาณาเขต

ทิศเหนือ	ติดกับรัสเซีย คาซัคสถาน คีร์กีซสถาน ทาจิกิสถาน และมองโกเลีย
ทิศตะวันออกเฉียงเหนือ	ติดกับเกาหลีเหนือ และทะเลเหลือง
ทิศตะวันออก	ติดกับทะเลจีนตะวันออก
ทิศตะวันออกเฉียงใต้	ติดกับทะเลจีนใต้
ทิศตะวันตก	ติดกับอัฟกานิสถาน ปากีสถาน และอินเดีย
ทิศตะวันตกเฉียงใต้	ติดกับอินเดีย เนปาล และภูฏาน
ทิศใต้	ติดกับเมียนมา ลาว และเวียดนาม

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่างจีนกับสุราษฎร์ธานี

วิรุฬห์ พิชัยวงศ์ภักดี
ภูวนาท ตีระจิตตากร
รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล

ความสัมพันธ์จีน-ไทยย้อนหลังไปถึงช่วงปลายคริสต์ศตวรรษที่ 15 เริ่มต้น เมื่อการเดินทางสมบัติของเจิ้งเหอได้มาเทียบท่าที่อยุธยา ประเทศไทยการนำเข้าข้าวไทยได้ช่วยหล่อเลี้ยงประชากรจีนสมัยชิง ในขณะที่ชาวไทยเชื้อสายจีนมีอิทธิพลอย่างมากต่อการเมืองของไทยสมัยใหม่ตอนต้น ประเทศไทยเป็นประเทศที่มีชาวจีนโพ้นทะเลและผู้มีเชื้อสายจีนอาศัยอยู่มากที่สุดในโลก (ประมาณ 10 ล้านคน คิดเป็นสัดส่วน 14% ของ ประชากรทั้งหมด) (ศิริลักษณ์ ตันตยกุล, 2566)

ไทยและจีนสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกันเมื่อวันที่ 1 กรกฎาคม 2518 ความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศมีความใกล้ชิด มีการแลกเปลี่ยนการเยือนในทุกระดับอย่างสม่ำเสมอ และมีการขยายความร่วมมือเชิงลึกในทุกมิติ โดยในปี 2563 เป็นปีครบรอบ 45 ปีของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างไทยกับจีน การเสด็จเยือนจีนของพระบรมวงศานุวงศ์ของไทยมีส่วนสำคัญอย่างยิ่งต่อการเสริมสร้างและกระชับความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างสองประเทศให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น รวมทั้งการส่งเสริมมิตรภาพและความเข้าใจระหว่างประชาชนของสองประเทศอีกด้วย



จังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นจังหวัดหนึ่งที่ชาวจีน โพ้นทะเลอพยพมาตั้งหลักปักฐานอยู่เป็น จำนวนมาก อันได้แก่

1.ไหหลำ (海南) ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี มีฝีมือในงานช่าง อุตสาหกรรมที่ต้องใช้ช่างฝีมือ อาชีพดั้งเดิมเป็น ช่างตัดผม ช่างนาฬิกา ช่างทอง อยู่ต่อเรือ โรงเลื่อย และโรงสี ในปัจจุบันชาวไทยเชื้อสายไหหลำยังคง สืบทอดอาชีพงานช่างฝีมือต่าง ๆ ของบรรพบุรุษ ร้านทองในตัวเมืองสุราษฎร์ธานี ร้อยละ 80 เป็น ชาวไทยเชื้อสายไหหลำ เช่น ห้างเพชรทองกิ่งทอง ไพศาล ห้างทองมณีกัมภ์ ห้างทองเพชรราชา เป็นต้น

2.แต้จิ๋ว (潮州) ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ในช่วงแรก ประกอบอาชีพค้าขายและเกษตรกรรม ปัจจุบันชาว แต้จิ๋วยังคงประกอบอาชีพค้าขายและเกษตรกรรม สวนยางพาราและสวนปาล์มน้ำมัน



ศาลเจ้าปึงเถ่ากง



3.ฮากกา (客家) ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ประกอบอาชีพเกษตรกรรมและใช้แรงงาน ตามโรงสี โรงไม้ เหมืองแร่ ปัจจุบันชาวฮากกา มีบทบาทสำคัญในธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี

4.ฮกเกี้ยน (福建) ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี มีความสามารถในการด้านการเจรจาค้าขาย โดยการจัดหาสินค้ามาป้อนให้ตลาดเป็น พ่อค้าคนกลาง ปัจจุบันชาวฮกเกี้ยนส่วนใหญ่เป็นเจ้าของกิจการปอกุ้ง โรงงาน อุตสาหกรรมต่าง ๆ

5. กวางตุ้ง (广东) ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี จะประกอบอาชีพคล้ายกับแต้จิ๋วและอยู่ใน แนวทางการศึกษา แต่เนื่องจากมีจำนวนน้อย จึงทำให้ปัจจุบันไม่ค่อยได้พบเห็นชาวไทย เชื้อสายกวางตุ้งในจังหวัดสุราษฎร์ธานี

จากที่กล่าวมานั้น ชาวจีนที่อพยพเข้ามา ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีเมื่อมีจำนวนมากขึ้น จึงได้สร้างศาลเจ้าขึ้นเพื่อเป็นที่ยึดเหนี่ยว จิตใจและพบปะพูดคุยกัน ศาลเจ้าปึงเถ่ากง เป็นศาลเจ้าที่เก่าแก่ที่สุดในอำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานีมีอายุถึง 230 ปี จากการค้นพบด้วยเบญจรงค์ศิลปะสมัย อยุรยาสถิตันโกสินทร์ขณะทำฐานเสา มังกร



หลังจากนั้น จึงเกิดการสร้างศาลเจ้าขึ้นตามเชื้อสายของตนเองอีก 4 แห่ง ประกอบด้วย ศาลเจ้าไหหลำ บ้านดอน ศาลเจ้าฮกเกี้ยน สุราษฎร์ธานี ศาลเจ้าจีกง (ปัจจุบันคือมูลนิธิส่งเสริมคุณธรรม เต็กก่า จิซูเกะ) และศาลเจ้า ไต๋ตงกง (ปัจจุบันคือมูลนิธิกุศลศรัทธา) จากนั้นจึงเกิดการรวมตัวของชาวไทยเชื้อสายจีนทั้ง 5 เชื้อสาย ก่อตั้งเป็นสมาคม 5 ภาษาจังหวัดสุราษฎร์ธานีขึ้นเพื่อเป็นการช่วยเหลือพี่น้องร่วมเชื้อสายและสังคมและเพื่อแสดงความกตัญญูต่อ

แผ่นดินที่อาศัย ผ่านทางมูลนิธิต่าง ๆ ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี และพัฒนาเป็น “สมาพันธ์องค์กรเอกชน สุราษฎร์ธานี” ซึ่งประกอบด้วย 1) สมาคมแต้จิ๋ว 2) สมาคมไหหลำ 3) สมาคมฮกเกี้ยน 4) สมาคมฮากกา 5) สมาคมกวางสี 6) สมาคมโพวเล้ง 7) มูลนิธิกุศลศรัทธา 8) มูลนิธิบุทธิจิตรธรรมสถาน 9) มูลนิธิส่งเสริมคุณธรรม เต็กก่า จิซูเกะ 10) สมาคมกุศลสงเคราะห์ 11) ศาลเจ้าสุราษฎร์ธานี 12) ศาลเจ้าท่าข้าม 13) มูลนิธิเมตตาสงเคราะห์ 14) มูลนิธิการกุศลสงเคราะห์ บ้านลือ 15) สมาคมกุศลสงเคราะห์แห่งบ้านนาสาร 16) มูลนิธิเมตตาธรรม 17) ศาลเจ้าเป๊ะกง และ 18) มูลนิธิอ่าวเหมิงการศึกษา 19) สมาคมฟูโจวแห่งประเทศไทย สาขาสุราษฎร์ธานี



ด้านการศึกษา

ในปี พ.ศ. 2545 ผู้นำจากสมาพันธ์องค์กรเอกชนจังหวัดสุราษฎร์ธานีได้ร่วมประชุม เพื่อดำเนินการก่อตั้งโรงเรียนสอนภาษาไทยและจีน โดยขอจดทะเบียนจัดตั้งในนามมูลนิธิอ่าวเหมิงการศึกษา เลขที่ 148/19 บนถนนกาญจนาภิเษก ตำบลบางกุ้ง อำเภอเมืองสุราษฎร์ธานี จังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นที่ตั้ง โดยมีชื่อโรงเรียนว่า “โรงเรียนบ่อนกรวิทยา” ภาษาจีนเรียกว่า “อ่าวเหมิง” ปัจจุบันโรงเรียนบ่อนกรวิทยา (อ่าวเหมิง) อยู่ในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาเอกชน (สช.) เขตพื้นที่การศึกษาสุราษฎร์ธานีเขต 1 โดยจัดการเรียนการสอนตั้งแต่ระดับเตรียมอนุบาล - ชั้นประถมศึกษา 6



ด้านสังคม

ชาวไทยจีนเชื้อสายจีนได้ให้ความช่วยเหลือบริจาคเครื่องอุปโภคบริโภคแก่ผู้ที่ประสบเหตุการณ์ภัยพิบัติต่าง ๆ ทั่วประเทศไทยและจีน และจัดตั้งหน่วยกุ้ยเพื่อให้ความช่วยเหลือประชาชนในพื้นที่จังหวัดสุราษฎร์ธานี และพื้นที่ใกล้เคียงและในปี 2560 สมาคมส่งเสริมการค้าการลงทุน ไทย-จีน ได้จัดตั้งศูนย์ให้ความช่วยเหลือนักท่องเที่ยวชาวจีน ณ มูลนิธิส่งเสริมคุณธรรม เต็กก่า จิซูเกาะ และสมาคมส่งเสริมการค้าการลงทุน ไทย-จีนสาขาเกาะสมุย เพื่อให้ความช่วยเหลือนักท่องเที่ยวจีนที่ประสบเหตุต่าง ๆ รวมถึงให้ข้อมูลด้านการท่องเที่ยวอีกด้วย พร้อมทั้งยังมีอาสาสมัครล่ามภาษาจีนเพื่อช่วยเหลืองานราชการต่าง ๆ เช่น เหตุการณ์เรือล่มที่จังหวัดภูเก็ต เป็นต้น

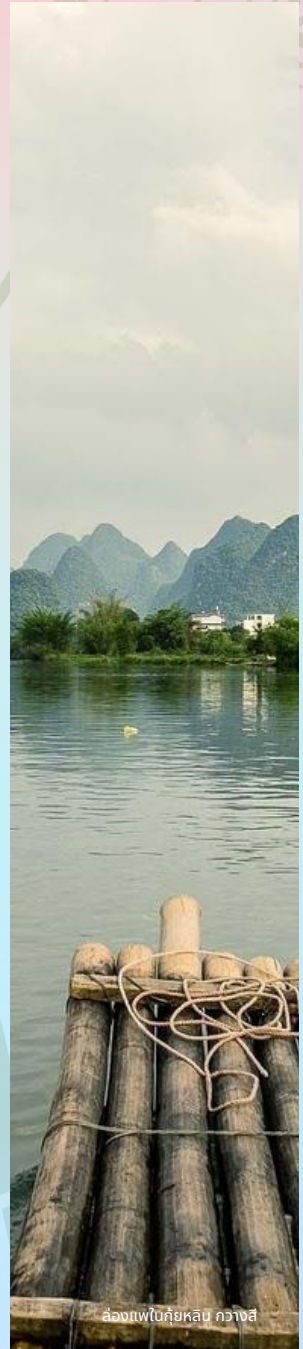
ด้านเศรษฐกิจและความสัมพันธ์กับประเทศจีน

นายทิมจิว แซ่จิ๋ว ประธานสมาพันธ์องค์กรเอกชน สุราษฎร์ธานี ท่านที่ 2 ได้ก่อตั้งหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานีขึ้นและดำรงตำแหน่งประธานหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี ตั้งแต่ พ.ศ. 2526-2528 และในสมัยของนายจุมพล ไชยโชติ ได้ผลักดันโครงการระหว่างรัฐกับรัฐ ด้วยข้อตกลงความร่วมมือระหว่างจังหวัดสุราษฎร์ธานี กับเขตปกครองตนเองกว่างซี สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยร่วมกับจังหวัดสุราษฎร์ธานี ในการสถาปนาเมืองมิตรไมตรีบ้านพี่เมืองน้อง และร่วมกันพัฒนาส่งเสริม

ความร่วมมือทางด้านเศรษฐกิจ การค้า การลงทุน ด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและการสื่อสาร ด้านการเกษตรและการประมง ด้านศิลปวัฒนธรรม และด้านการท่องเที่ยว และมีการลงนามในบันทึกความร่วมมือ ในวันที่ 25 สิงหาคม 2547 ณ จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยนายหลี่จินเจ่า รองผู้ว่าเขตปกครองตนเองชนชาติจ้วงกว่างซี และนายธีระโรจนพรพันธุ์ ผู้ว่าราชการสุราษฎร์ธานี นี่คือการมาของชื่อกุ้ยหลินเมืองไทย (เขื่อนรัชชประภา)



หมู่เขาในกุ้ยหลิน กวางซี



ล่องแพใบกุ้ยหลิน กวางซี

นอกจากนี้ นายจุมพล โลยไผ่ตงยังได้ผลักดันบันทึกความร่วมมือระหว่างองค์กรเอกชน คือ บันทึกข้อตกลงความร่วมมือระหว่างหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานีกับสมาคมมิตรภาพ วิเทศสัมพันธ์ประชาชน มลทลกวางตุ้ง ว่าด้วยการร่วมมือแลกเปลี่ยนความรู้แขนงต่าง ๆ เช่น เศรษฐกิจ การค้า วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี วัฒนธรรม การศึกษา สาธารณสุข รวมถึง แลกเปลี่ยนบุคลากร บนพื้นฐานเสมอภาคและอำนวยความสะดวกแก่กันและกัน ลงนามเมื่อวันที่ 27 สิงหาคม 2547 ณ จังหวัดสุราษฎร์ธานี และผลความสำเร็จจากสองข้อตกลงความร่วมมือ



กระตุ้นให้เกิดการลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือทางการค้าระหว่างหอการค้าจังหวัดและพาณิชย์จังหวัดภาคใต้ของไทยกับสภาส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศของจีน (CCPIT) เขตปกครองตนเองหนิงเซี่ย ในการประชุมสัมมนา China – Thailand Commerce's Network ซึ่งเป็นประโยชน์กับประเทศไทยอย่างมาก

จากที่กล่าวมาทั้งหมดนั้นจะเห็นได้ว่าจังหวัดสุราษฎร์ธานีมีความสัมพันธ์กับจีนมาอย่างยาวนาน ตั้งแต่สมัยอยุธยาและก่อสร้างสร้างตัวเป็นชุมชนชาวจีนโดยมีศาลเจ้าที่เปรียบเสมือนศูนย์รวมจิตใจและที่ทำการกิจกรรมรวมกันจนขยายตัวเป็นหน่วยงานเพื่อสาธารณประโยชน์ต่าง ๆ อีกทั้งการก่อตั้งมูลนิธิฮัวเหมิงเพื่อการศึกษา หรือโรงเรียนวันนัครวิทยา ในมิติด้านสังคมและการศึกษา และเนื่องจากชาวจีนมีความสามารถทางด้านการค้าซึ่งสืบทอดกันมาอย่างยาวนาน จนกระทั่งปัจจุบัน เราจะพบว่าผู้ที่ดำรงตำแหน่งในหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการค้าการลงทุน



มูลนิธิศุภเคราะห์



รูปปั้นเจ้าแม่กวนอิม ด้านหน้ามูลนิธิศุภเคราะห์สถาน

ในสุราษฎร์ธานีล้วนเป็นผู้สืบเชื้อสายจากชาวจีนโพ้นทะเลเป็นส่วนใหญ่ ที่ชัดเจนที่สุดคือการลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือต่าง ๆ กับจีนที่ได้กล่าวไว้ข้างต้น ในมิติเศรษฐกิจ การจัดตั้งมูลนิธิและหน่วยกุ๊ยกียมากมายของชาวจีนโพ้นทะเลที่สืบทอดมาถึงชาวไทยเชื้อสายจีนในปัจจุบันเพื่อ



ภาพเขาสามทะเลอ่าว ชื่อนรัชชประภา สุราษฎร์ธานี (กุยหลินเมืองไทย)

การสาธารณประโยชน์แก่ประชาชนทั่วไป ในมิติด้านสังคม การจัดตั้งศูนย์ให้ความช่วยเหลือนักท่องเที่ยวชาวจีนเพื่อให้ความช่วยเหลือนักท่องเที่ยวจีนที่ประสบเหตุต่าง ๆ รวมถึงให้ข้อมูลด้านการท่องเที่ยวอีกด้วย พร้อมทั้งอำนวยความสะดวกในการสื่อสารกับหน่วยงานราชการต่าง ๆ ในมิติด้านการท่องเที่ยว ชื่อ “กุยหลินเมืองไทย” (เขื่อนรัชชประภา) คือสัญลักษณ์ที่บ่งบอกถึงความเป็นบ้านพี่เมืองน้องระหว่างสุราษฎร์ธานีและเขตปกครองตนเองชนชาติจ้วงกวางสี ได้เป็นอย่างดี

ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

คุณฉัตรวรรณธ์ คุณเศรษฐวัฒน์

นายกสมาคมส่งเสริมการค้าการลงทุนไทย จีน

คุณพงษ์ศักดิ์ โพธิ์ครูประเสริฐ

ที่ปรึกษาสมาคมส่งเสริมการค้า การลงทุน ไทย จีน

คุณชยุตม์ เขาวนัญญ์เศวตกุล

ที่ปรึกษาสมาคมส่งเสริมการค้าการลงทุนไทย จีน

คุณทวี นิสกุล

นายกสมาคมออกเทียนและประธานสมาพันธ์องค์กรเอกชนสุราษฎร์ธานี

คุณสมศักดิ์ เสถียรพงศ์ประภา

นายกสมาคมไผ่เว้าสุราษฎร์ธานี

คุณทวีวัฒน์ ดุลยมหาอำธ

อุปนายกสมาคมไผ่หล้าสุราษฎร์ธานี

คุณเกษียร ไลโยมิชิต

ประธานหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี

คุณอาร์ม วงศ์อำไพพิสิฐ

เลขาธิการหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี

และผู้เกี่ยวข้องทุกท่าน

เอกสารแหล่งข้อมูล

ศิริลักษณ์ ดันตยกุล. (2566). กลไกความร่วมมือไทย-จีนเชิง

นโยบายเกี่ยวกับชาวจีนโพ้นทะเลรุ่นใหม่ภายใต้บริบท BRI. **วารสาร
รามคำแหง ฉบับรัฐประศาสนศาสตร์**, 6(1/2566), 88-108.

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงปักกิ่ง. (2566). **ความสัมพันธ์ไทย-จีน**

[Online]. เข้าถึงได้จาก <https://thaiembbeij.org/th/republic-of-china/thai-relations-china/> [2566, กรกฎาคม 2]

หอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี. (2566, 10 กุมภาพันธ์). **หอการค้าจังหวัด
สุราษฎร์ธานี โดยนายเกษียร ไลโยมิชิต**. Facebook.

<https://fb.com/suratthanichamber>



ทดสอบความรู้

จีน & สุราษฎร์ธานี

1. ประเทศจีนตั้งอยู่ในทวีปใด

- ก. ทวีปยุโรป
- ข. ทวีปอเมริกา
- ค. ทวีปแอฟริกา
- ง. ทวีปเอเชีย

2. เมืองหลวงของประเทศจีนคือเมืองใด

- ก. เซี่ยงไฮ้
- ข. โซล
- ค. ปักกิ่ง
- ง. คุณหมิง

3. ธงชาติประเทศจีนเป็นธงรูปสี่เหลี่ยมผืนผ้า พื้นสีแดง ที่มุมธงด้านซ้ายบนมีรูปดาวสีเหลืองดวงใหญ่ 1 ดวง ล้อมรอบด้วยดาวดวงเล็กอีกสี่ดวง

- ก. 3 ดวง
- ข. 4 ดวง
- ค. 5 ดวง
- ง. 6 ดวง

4. สัตว์ประจำชาติของประเทศจีนคือข้อใด

- ก. หมูแพนด้า
- ข. สิงโต
- ค. หงส์
- ง. มังกร

5. เทศกาลตรุษจีน มีความสำคัญอย่างไร

- ก. วันปีใหม่จีน
- ข. วันไหว้พระจันทร์
- ค. วันไหว้บรรพบุรุษ
- ง. วันครอบครัว

6. ชาวไทยเชื้อสายจีนกลุ่มใด ตั้งรกรากอาศัยอยู่ในสุราษฎร์ธานีมากที่สุด

- ก. ไหล่ล่า
- ข. แต้จิ๋ว
- ค. ฮากกา
- ง. กวางตุ้ง

7. ชาวไทยเชื้อสายจีนกลุ่มใด ปัจจุบันประกอบอาชีพด้านเกษตรกรรมสวนยางพาราและสวนปาล์มน้ำมัน

- ก. ไหล่ล่า
- ข. แต้จิ๋ว
- ค. ฮากกา
- ง. กวางตุ้ง

8. ชาวไทยเชื้อสายจีนกลุ่มใด ปัจจุบันมีบทบาทสำคัญในธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ที่สุราษฎร์ธานี

- ก. ไหล่ล่า
- ข. แต้จิ๋ว
- ค. ฮากกา
- ง. กวางตุ้ง

9. ศาลเจ้าที่เก่าแก่ที่สุด (มีอายุประมาณ 230 ปี) ในอำเภอเมืองฯ จังหวัดสุราษฎร์ธานี คือศาลเจ้าใด

- ก. ศาลเจ้าไหล่ล่า
- ข. ศาลเจ้าฮกเกี้ยน
- ค. ศาลเจ้าปึงเถ่ากง
- ง. ศาลเจ้าจี่กง

10. โรงเรียนสอนภาษาไทยและภาษาจีนในสุราษฎร์ธานีที่ขอดทะเบียนจัดตั้งในนามมูลนิธิธวัชเหม็งการศึกษาคือ โรงเรียนใด

- ก. ธิดาแม่พระ
- ข. เกษมมิตรศึกษา
- ค. ดวงวิชัยพัฒนา
- ง. วมินทรวិทยา





STORY 02

| ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศญี่ปุ่นกับสหรัฐอเมริกา

ญี่ปุ่น

Japan



ธงชาติญี่ปุ่น



แผนที่ญี่ปุ่น

เมืองหลวง

โตเกียว (Tokyo)

เมืองใหญ่

เช่น โอซากา (Osaka) เกียวโต (Kyoto)
ฮอกไกโด (Hokkaido)

พื้นที่

ประมาณ 377,972 ตร.กม.
(0.3% ของพื้นที่โลก)

ศาสนา

ไม่มีศาสนาประจำชาติ
คนญี่ปุ่นส่วนใหญ่ไม่นับถือศาสนาใดเลย
ส่วนผู้ที่นับถือศาสนามีประมาณ 39 %
แบ่งเป็นศาสนาพุทธและชินโต 37%
ศาสนาคริสต์ 1% และอื่น ๆ 1%

ภาษา

ภาษาราชการ คือ ภาษาญี่ปุ่น

วันชาติ

11 กุมภาพันธ์ (วันก่อตั้งประเทศญี่ปุ่น)

การเมือง

ระบอบประชาธิปไตย
รัฐสภาเป็นสถาบันสูงสุด และรัฐมนตรี เป็น
หัวหน้าฝ่ายบริหาร
สมเด็จพระจักรพรรดิมีฐานะเป็นประมุขรัฐ

สกุลเงิน

เยน (JPY)

ประชากร

ประมาณ 126 ล้านคน (พ.ศ. 2564)





อาณาเขต

ทิศเหนือ	ติดทะเลโอคอตสค์กั้นระหว่างญี่ปุ่นกับรัสเซีย
ทิศตะวันออก	จรดมหาสมุทรแปซิฟิก
ทิศตะวันตก	ติดทะเลญี่ปุ่นกั้นระหว่างญี่ปุ่นกับคาบสมุทรเกาหลีและจีน
ทิศใต้	จรดทะเลฟิลิปปินส์

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่น กับสุราษฎร์ธานี

นุชนันต์ สัจจาเฉลี่ย และคณะ รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล



บริเวณต่าง ๆ ภายในหมู่บ้านญี่ปุ่น



อนุสาวรีย์ ออกญาเสนาภิมุข ยามาตะ นางามะละ

ประเทศญี่ปุ่นกับประเทศไทย มีความสัมพันธ์อย่างยาวนานกว่า 600 ปี โดยปรากฏหลักฐานว่ามีการติดต่อค้าขายระหว่างกันตั้งแต่สมัยสุโขทัย ต่อมาในสมัยกรุงศรีอยุธยา การติดต่อค้าขายระหว่างญี่ปุ่นและไทยได้ขยายวงกว้างขึ้น มีหลักฐานว่าชาวญี่ปุ่นได้เข้ามาตั้งรกรากอยู่ในกรุงศรีอยุธยาเป็นจำนวนมากจนกลายเป็นชุมชนหรือหมู่บ้านญี่ปุ่น หัวหน้าชาวญี่ปุ่นในขณะนั้นก็ได้ได้รับความไว้วางใจแต่งตั้งให้รับราชการในตำแหน่งออกญาเสนาภิมุขและเจ้าเมืองนครศรีธรรมราชตามลำดับ

ต่อมาประเทศญี่ปุ่นมีนโยบายปิดประเทศโดยสิ้นเชิง ทำให้ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับไทยหยุดชะงักไปช่วงหนึ่ง และได้กลับมาสถาปนาความสัมพันธ์อย่างเป็นทางการอีกครั้งในสมัยรัชกาลที่ 5 โดยได้มีการลงนามในสนธิสัญญาทางไมตรีและพาณิชย์ระหว่างกันเมื่อวันที่ 26 กันยายน 2430 ณ กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น จากนั้นความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับไทยก็ได้พัฒนาแน่นแฟ้นขึ้นเรื่อย ๆ

นอกจากความสัมพันธ์ด้านการค้า การลงทุนที่เห็นได้อย่างชัดเจนแล้ว ญี่ปุ่นและไทยยังได้ลงนามความร่วมมือกันในด้านอื่น ๆ เพิ่มเติม อาทิ เกษตร ป่าไม้ ประมง การศึกษาและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ เทคโนโลยีสารสนเทศ และการสื่อสาร วิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และสิ่งแวดล้อม วิทยาศาสตร์กลาง และเขตย้อม การท่องเที่ยว มีกิจกรรมที่แสดงให้เห็นถึงความร่วมมืออันหลากหลายนี้อย่างต่อเนื่องตลอดมา



ปราสาทคุมะโนะ

ในส่วนของจังหวัดสุราษฎร์ธานีร่องรอยความสัมพันธ์กับญี่ปุ่นในอดีตที่ชาวสุราษฎร์ธานีดั้งเดิมรับรู้โดยทั่วกันอาจจะเป็นเหตุการณ์ที่ไม่น่าจดจำนัก แต่ถือเป็นเหตุการณ์สำคัญหน้าหนึ่ง ของประวัติศาสตร์ที่จะปฏิเสธไม่ได้ นั่นคือ เหตุการณ์ญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่บ้านดอน (สุราษฎร์ธานี) ในวันที่ 8 ธันวาคม 2484 สมัยสงครามโลกครั้งที่ 2 เหตุการณ์ครั้งนั้นทำให้เกิดการต่อสู้ระหว่างเจ้าหน้าที่และประชาชนชาวสุราษฎร์ธานีกับทหารญี่ปุ่นส่งผลให้มีผู้เสียชีวิตหลายคนรวมทั้งครูส่ายอง วิศวภกาญจน์ ครูโรงเรียนสุราษฎร์ธานี ที่เข้าร่วมกับเจ้าหน้าที่ต่อสู้กับทหารญี่ปุ่นอย่างกล้าหาญ ปัจจุบันร่องรอยเกี่ยวกับเหตุการณ์ครั้งนั้นที่ยังคงหลงเหลืออยู่ คือ การจัดพิธีสดุดีดวงวิญญาณครูส่ายอง ในวันที่ 8 ธันวาคม ของทุกปี (บ้างเรียกว่า “วันวิญญาณ”) ณ บริเวณหน้าอนุสาวรีย์ครูส่ายอง โรงเรียนสุราษฎร์ธานี



อนุสาวรีย์ครูส่ายอง วิศวภกาญจน์



นอกจากนั้น ศาลาการเปรียญ วัดไทร ที่ทหารญี่ปุ่นได้ใช้เป็นฐานบัญชาการรบในครั้งนั้นก็ยังได้รับการอนุรักษ์ไว้เป็นอย่างดี ปัจจุบันเปิดเป็นแหล่งเรียนรู้ให้ผู้สนใจเข้าศึกษาร่องรอยอดีต ประชุมชนวัดไทรซึ่งร่วมดูแลแหล่งเรียนรู้วัดไทรกล่าวว่ามีชาวต่างชาติให้ความสนใจแวะเวียนเข้ามาเยี่ยมชมอยู่บ้าง หากสถานที่แห่งนี้ได้รับการบูรณะและจัดระบบที่ดีจะสามารถเป็นสะพานเชื่อมความสัมพันธ์ระหว่างประเทศได้อีกทางหนึ่ง

ศาลาการเปรียญวัดไทร



ร้านนิทวะอิ



คาเฟ่ชาวดอย ในร้านนิทวะอิ

นอกจากความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นและ
สุราษฎร์ธานีที่มองผ่านตัวบุคคลที่เป็นชาวญี่ปุ่นแล้ว
ความสัมพันธ์ของญี่ปุ่นกับสุราษฎร์ธานีที่มองผ่าน
ธุรกิจและสินค้าต่าง ๆ ที่พบเห็นในสุราษฎร์ธานี
ก็เป็นเรื่องที่น่าสนใจเช่นเดียวกัน จากการศึกษา
และพบปะพูดคุยกับชาวสุราษฎร์ธานีที่ทำธุรกิจ
เกี่ยวข้องกับญี่ปุ่นในเขตเทศบาลเมืองสุราษฎร์ธานี
จำนวนหลายคน ได้พบเรื่องราวที่น่าสนใจเกี่ยวกับ
ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับญี่ปุ่นผ่านธุรกิจ
ที่ปรากฏในสุราษฎร์ธานี ดังนี้

ธุรกิจร้านอาหารญี่ปุ่น

ในเขตเทศบาลเมืองสุราษฎร์ธานีมี
ร้านอาหารญี่ปุ่นจำนวนหลายร้าน ทั้งร้าน
ที่เป็นสาขาในห้างสรรพสินค้า เช่น ร้าน
หาดใหญ่ชาซิมิ ร้านยาโยอิ และร้านที่ก่อตั้ง
โดยอิสระ อาทิ ร้านฮาชิ ร้านออนเซ็น
ร้านสึบาเมะซูชิ นอกจากนี้ก็ยังมีร้านค้า
ย่อย ๆ เล็ก ๆ ร้านแพงลอยที่นิยม
จำหน่ายอาหารญี่ปุ่นบางชนิด เช่น ซูชิ
ทาโกะยะกิ เป็นต้น จากการสัมภาษณ์
เจ้าของธุรกิจร้านอาหารญี่ปุ่นที่ก่อตั้ง
โดยอิสระแห่งหนึ่งกล่าวว่า ได้ตัดสินใจ
ทำธุรกิจร้านอาหารญี่ปุ่นเนื่องจาก
ความชื่นชอบรับประทานอาหารญี่ปุ่น
จึงได้ไปเรียนการทำอาหารญี่ปุ่นเพิ่มเติม
ที่กรุงเทพฯ และกลับมาเปิดร้านที่
สุราษฎร์ธานีซึ่งเป็นบ้านเกิด อาหารญี่ปุ่น
เป็นอาหารที่มีเสน่ห์ มีรสชาติที่เหมาะสมกับ
รสนิยมคนไทยมากกว่าอาหารของชาติอื่น ๆ
จึงทำให้ได้รับความนิยมชื่นชอบจากคนไทย
โดยในบางเมนูทางร้านได้ปรับรูปแบบ
และรสชาติให้เข้ากับความต้องการของ
คนไทยมากขึ้น เช่น แซลมอน สไปซี่ โรล
สิ่งสำคัญในการทำธุรกิจร้านอาหารญี่ปุ่น
คือ การใช้วัตถุดิบที่สดใหม่ โดยเฉพาะปลา
และเนื้อ ทางร้านได้นำเข้าวัตถุดิบจากญี่ปุ่น
โดยผ่านผู้นำเข้าที่กรุงเทพมหานครโดยตรง
คิดว่าแนวโน้มธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับอาหาร
ญี่ปุ่นในสุราษฎร์ธานียังคงมีทิศทางที่ดี
ไปอีกนานอย่างแน่นอน

ธุรกิจโรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่น

มีเพียงแห่งเดียวในเขตเทศบาลเมือง สุราษฎร์ธานี ดำเนินธุรกิจมาแล้วประมาณ 10 ปี เจ้าของโรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นซึ่งเป็นครูผู้สอนร่วมกับคณะครูอีก 3-4 คน กล่าวว่า ธุรกิจนี้เริ่มต้นจากการที่ตนเองมีโอกาสได้ไปเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนที่ประเทศญี่ปุ่นในสมัยเรียนมหาวิทยาลัย ทำให้มีความประทับใจในประเทศญี่ปุ่นเป็นอย่างมาก เมื่อกลับมาประเทศไทยจึงได้เรียนภาษาญี่ปุ่นเพิ่มเติมทั้งไปเรียนที่โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นและเรียนด้วยตนเอง หลังสำเร็จการศึกษาได้กลับมาบ้านเกิดคือ จังหวัดสุราษฎร์ธานี พบว่ายังไม่มีสถาบันที่สอนภาษาญี่ปุ่นอย่างจริงจัง จึงได้เปิดโรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นด้วยตนเองในที่สุด กลุ่มนักเรียนที่มาเรียนเป็นกลุ่มที่มีความสนใจเฉพาะ เช่น ชอบอนิเมะญี่ปุ่น ชอบแฟชั่นญี่ปุ่น ชอบอาหารญี่ปุ่น สนใจไปท่องเที่ยวที่ญี่ปุ่น กลุ่มนักเรียนที่เรียนศิลปภาษาญี่ปุ่นในโรงเรียนมัธยมศึกษา และกลุ่มนักเรียนที่เรียนในสถาบันที่มีความร่วมมือกับสถาบันการศึกษาในประเทศญี่ปุ่น เช่น สถาบันโคเซ็น โดยนอกจากการสอนภาษาญี่ปุ่นแล้ว ยังได้ช่วยให้คำแนะนำและอำนวยความสะดวกแก่ผู้เรียนในการสอบวัดระดับความสามารถทางภาษาญี่ปุ่นและการสอบเข้าเรียนมหาวิทยาลัยในสาขาวิชาภาษาญี่ปุ่นอีกด้วย แนวโน้มในอนาคตคิดว่ากลุ่มผู้เรียนอาจจะไม่ได้เพิ่มขึ้นกว่าปัจจุบันมากนักแต่ก็จะยังคงทำธุรกิจนี้ต่อไปตามเจตนารมณ์เดิมเพื่อสนับสนุนเยาวชนที่มีความชื่นชอบภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น



โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นไทย



โรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่นไทย

ธุรกิจร้านสินค้ามือสองญี่ปุ่น

เป็นธุรกิจอีกประเภทหนึ่งที่สามารถพบเห็นสถานประกอบการหลายแห่งในเขตเทศบาลเมือง สุราษฎร์ธานี เช่น ร้านกาญจน์สโตร์ ร้านสินค้าญี่ปุ่นมือสองพันธุ์เทพ ร้านเนโกะสินค้าญี่ปุ่นมือสอง จากการสัมภาษณ์ เจ้าของธุรกิจร้านสินค้ามือสองแห่งหนึ่งในสุราษฎร์ธานีได้กล่าวว่า ธุรกิจนี้เป็นธุรกิจที่น่าสนใจเป็นอย่างมาก เนื่องจากการชะลอตัวของเศรษฐกิจในปัจจุบันทำให้คนหันมานิยมซื้อสินค้ามือสองมากขึ้น โดยเฉพาะสินค้ามือสองจากญี่ปุ่น กลุ่มลูกค้าชาวสุราษฎร์ธานีนิยมซื้อเฟอร์นิเจอร์มากที่สุด เพราะเฟอร์นิเจอร์ของญี่ปุ่นใช้วัสดุดี ออกแบบสวยงามและตอบโจทย์การใช้งานของชาวไทย



ร้านสินค้ามือสองญี่ปุ่น พันธุ์เทพ

ปัจจุบันเจ้าของธุรกิจแห่งนี้ต้องยอดเปิดบริษัทที่ประเทศญี่ปุ่นได้สำเร็จ ทำให้สามารถประมูลสินค้าและนำเข้าสินค้าได้โดยไม่ต้องผ่านคนกลาง ทั้งยังสามารถเป็นตัวแทนนำเข้าสินค้าให้ร้านสินค้ามือสองอื่น ๆ ได้ด้วย เจ้าของธุรกิจกล่าวว่า การทำธุรกิจกับชาวญี่ปุ่นนั้น ปัญหาและอุปสรรคที่สำคัญที่สุดคือการสื่อสาร เนื่องจากชาวญี่ปุ่นไม่นิยมใช้ภาษาอังกฤษ ทำให้จำเป็นต้องใช้ล่ามเฉพาะทางในการเจรจาธุรกิจ นอกจากนั้นการทำธุรกิจกับชาวญี่ปุ่นยังมีความประณีตทางวัฒนธรรม ที่ต้องให้ความใส่ใจเป็นพิเศษอีกหลายเรื่อง เช่น การตรงต่อเวลา การเจรจาแบบประนีประนอม ถนอมน้ำใจ การยกย่องผู้อาวุโส การถ่อมตัว การเลือกของฝาก ฯลฯ ธุรกิจนี้ในอนาคตน่าจะยังคงมีแนวโน้มที่ดีขึ้นเรื่อย ๆ

นอกจากธุรกิจที่กล่าวถึงด้านบนแล้ว ยังมีธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับญี่ปุ่นในสุราษฎร์ธานีอีก เช่น ธุรกิจส่งออกอาหารทะเลแปรรูป ธุรกิจผลิตยางรถยนต์ ความเกี่ยวข้องกับญี่ปุ่นยังปรากฏให้เห็นผ่านสินค้าที่วางขายอยู่ทั่วไปในสุราษฎร์ธานี ไม่ว่าจะเป็นรถยนต์ เครื่องใช้ไฟฟ้า ของใช้ในครัวเรือน ของขวัญ ขนมขบเคี้ยว เครื่องสำอาง ฯลฯ สินค้าต่าง ๆ เหล่านี้ล้วนแล้วแต่ได้รับการตอบรับจากคนในสุราษฎร์ธานีด้วยเหตุผลด้านคุณภาพ การออกแบบ ราคา รสชาติ ฯลฯ ที่ตอบโจทย์ผู้บริโภคเป็นอย่างดี และนอกจากสินค้าแล้ว สื่อบันเทิงประเภทภาพยนตร์ อนิเมะ การ์ตูน ก็เป็นอีกสิ่งหนึ่งที่ได้รับความนิยมจากกลุ่มผู้สนใจในสุราษฎร์ธานีไม่น้อย เช่น ภาพยนตร์เรื่องดาบพิฆาตอสูร ทำให้เกิดกระแสการแต่งกายด้วยเสื้อคลุมลวดลายตัวละคร รวมถึงการจำหน่ายสินค้าที่มีลวดลาย

ตัวละครในเรื่องนี้จำนวนมาก การเดินทางท่องเที่ยวต่างประเทศของชาวสุราษฎร์ธานีที่เลือกเดินทางไปท่องเที่ยวญี่ปุ่นก็เป็นอีกสิ่งหนึ่งที่ยืนยันความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับไทยนี้ โดยชาวสุราษฎร์ธานีที่เดินทางไปท่องเที่ยวที่ญี่ปุ่นส่วนหนึ่งกล่าวว่าเลือกไปท่องเที่ยวที่ประเทศญี่ปุ่นเพราะเป็นประเทศที่สวยงาม มีเอกลักษณ์ และรู้สึกถึงความ เป็นมิตรที่ชาวญี่ปุ่นมีให้แกชาวไทย

กล่าวโดยสรุปคือ ความสัมพันธ์ระหว่าง
ญี่ปุ่นกับสุราษฎร์ธานั้น หากมองจากตัว
บุคคล (ชาวญี่ปุ่น) ที่เข้ามามีปฏิสัมพันธ์ใน
สุราษฎร์ธานี จะสามารถเห็นได้ในมิติด้าน
การเมืองการปกครอง (สงคราม) มิติด้านการ
ท่องเที่ยว มิติด้านธุรกิจการค้า มิติด้านการ
ศึกษา แต่หากมองจากสินค้าหรือผลิตภัณฑ์ที่
เกี่ยวข้องก็จะเห็นความสัมพันธ์ที่เพิ่มมากขึ้น
ในมิติด้านวัฒนธรรม ทั้งอาหาร ความบันเทิง
สิ่งของเครื่องใช้ ฯลฯ สิ่งต่าง ๆ เหล่านี้ บาง
ครั้งเราใช้งาน สัมผัสและคลุกคลีจนกลายเป็น
ส่วนหนึ่งในชีวิตประจำวันจนลืมนึกไปว่าเป็นคือ

ความสัมพันธ์อีกรูปแบบหนึ่งที่ญี่ปุ่นและ
ไทยต่างฝ่ายต่างได้ศึกษาความต้องการของ
กันและกัน แล้วพัฒนาปรับปรุงจนสามารถ
สร้างสิ่งที่ตอบสนองความต้องการของอีกฝ่าย
ได้อย่างลงตัว ความสัมพันธ์ระหว่างญี่ปุ่นกับ
สุราษฎร์ธานีอาจจะเริ่มต้นในมิติที่ไม่สวยงามนัก
แต่เมื่อเวลาผ่านไปความสัมพันธ์ในมิติต่อ ๆ มา
ทั้งด้านการท่องเที่ยว ด้านธุรกิจการค้า ด้าน
การศึกษา ด้านวัฒนธรรม ฯลฯ ล้วนแล้วแต่
แสดงให้เห็นความชื่นชอบและความมีมิตรไมตรี
อันดีต่อกัน ทั้งมีแนวโน้มที่จะพัฒนาไปใน
ทิศทางที่ดีในอนาคต



ภาพวาดบนฝาผนังในวัดไท

ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

คุณกรรณิ์ แก้วนิรัตน์
ผู้ประกอบการร้านอาหารญี่ปุ่น

คุณวิฐกฤตา พันธุ์ดี
ผู้ประกอบการร้านสินค้ามือสองญี่ปุ่น

คุณแสงเพชร ไพโรจน์
ผู้ประกอบการโรงเรียนสอนภาษาญี่ปุ่น

คุณสมชาย เตชะภิวัฒน์
ประธานชุมชนวัดไทร (บ้านดอน)

และผู้เกี่ยวข้องทุกท่าน

เอกสารแหล่งข้อมูล

ยุทธศักดิ์ คลาสวัสดิ์. (2550). **120 ปีแห่งความสัมพันธ์ไทยญี่ปุ่น** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://mgronline.com/daily/detail/9500000109396> [2566, เมษายน 20]

กระทรวงการต่างประเทศ. (2563, มกราคม 30). **ข้อมูลประเทศญี่ปุ่น** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.mfa.go.th/th/country/JP?page=5d5bcb3915e39c3060006815&menu=5d5bd3c715e39c306002a87f> [20 2566, เมษายน 20]

ศิลปวัฒนธรรม. (2565, มีนาคม 29). **“ครู” จังหวัดสุราษฎร์ฯ ที่สู้กับทหารญี่ปุ่น เมื่อสงครามโลกครั้งที่ 2 จบตัวตาย** [Online]. เข้าถึงได้จาก : https://www.silpa-mag.com/history/article_48131 [2566, เมษายน 25]

สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย. (2017, มกราคม 16). **ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศญี่ปุ่นและประเทศไทย** [Online]. เข้าถึงได้จาก : https://www.th.emb-japan.go.jp/itpr_th/relation_index.html [2566, มีนาคม 28]

Pormbunmee, S. (2023, January 5). **ธุรกิจโตดังญี่ปุ่นมือสองขยายตัว และโอกาสทำเงินของนักช็อป** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <http://gotomanager.com/content/120421/> [2566, เมษายน 20]

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา. **สถิตินักท่องเที่ยว** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.mots.go.th/news/category/411> [2566, พฤษภาคม 2]

ทดสอบความรู้

ญี่ปุ่น & สุราษฎร์ธานี

- เมืองหลวงของประเทศญี่ปุ่นคือเมืองใด
ก. เกียวโต ข. โตเกียว ค. ฮอกไกโด ง. โอซาก้า
- ศาสนาใดเป็นศาสนาประจำชาติของประเทศญี่ปุ่น
ก. พุทธ ข. คริสต์ ค. ซินโต ง. ไม่มีศาสนาประจำชาติ
- ช้อใดไม่ใช่อาหารญี่ปุ่น
ก. ทาโกยากิ ข. กิมจิ ค. ซาซิมิ ง. ราเมน
- ประเทศญี่ปุ่นใช้สกุลเงินใดต่อไปนี้
ก. หยวน ข. ริงกิต ค. รูปี ง. เยน
- ในสมัยใดที่ชาวญี่ปุ่นเข้ามาตั้งรกรากในประเทศไทยเป็นจำนวนมากจนเกิดเป็นหมู่บ้านญี่ปุ่นและยังคงเหลือร่องรอยเป็นหลักฐานจนถึงปัจจุบัน
ก. สมัยสุโขทัย ข. สมัยอยุธยา ค. สมัยรัชกาลที่ 3 ง. สมัยรัชกาลที่ 5
- เหตุการณ์กบฏญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่บ้านดอน (สุราษฎร์ธานี) เกิดขึ้นในสงครามโลกครั้งที่เท่าใด
ก. สงครามโลกครั้งที่ 1 ข. สงครามโลกครั้งที่ 2
ค. สงครามโลกครั้งที่ 3 ง. สงครามโลกครั้งที่ 4
- ในเหตุการณ์กบฏญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่บ้านดอน (สุราษฎร์ธานี) ทหารญี่ปุ่นได้ใช้วัดแห่งหนึ่งเป็นฐานบัญชาการรบ วัดแห่งนั้นคือวัดใด
ก. วัดธรรมบูชา ข. วัดกลางเก่า ค. วัดกลางใหม่ ง. วัดไทร
- ทุกวันที่ 8 ธันวาคมของทุกปีจะมีการจัดพิธี “วันวิญญาณ” ณ บริเวณหน้าอนุสาวรีย์ครูสุ้ยอง เพื่อสดุดีความกล้าหาญของครูสุ้ยอง วิศวกาญจน์ ที่ได้เข้าร่วมกับเจ้าหน้าที่ต่อสู้กับทหารญี่ปุ่นอย่างกล้าหาญ อนุสาวรีย์ครูสุ้ยองตั้งอยู่ในโรงเรียนใด
ก. โรงเรียนสุราษฎร์พิทยา ข. โรงเรียนสุราษฎร์ธานี
ค. โรงเรียนอนุบาลสุราษฎร์ธานี ง. โรงเรียนเมืองสุราษฎร์ธานี
- สินค้ามือสองญี่ปุ่นประเภทใดที่ชาวสุราษฎร์ธานีนิยมซื้อ
ก. เพอร์นิเจอร์ ข. เครื่องครัว ค. รองเท้า ง. เครื่องปั้นดินเผา
- กิจกรรมใดที่นักท่องเที่ยวชาวญี่ปุ่นไม่นิยมทำขณะเดินทางท่องเที่ยวในประเทศไทย
ก. ช็อปปิง ข. สปา ค. ปีนผา ง. นวดแผนไทย



STORY 03

| ความสัมพันธ์ระหว่างสาธารณรัฐฟิลิปปินส์กับ
สุราษฎร์ธานี

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

Republic of the Philippines



ธงชาติสาธารณรัฐฟิลิปปินส์



แผนที่สาธารณรัฐฟิลิปปินส์

เมืองหลวง

มะนิลา (Manila)

เมืองใหญ่

เช่น เกซอนซิตี (Quezon City)

ดาเวา (Dabaw) เซบู (Cebu)

พื้นที่

ประมาณ 300,000 ตร.กม.

(3 ใน 5 ของประเทศไทย)

ประชากร

ประมาณ 110.8 ล้านคน (พ.ศ. 2564)

ศาสนา

คริสต์นิกายโรมันคาทอลิก 80.6%

โปรเตสแตนต์ 8.2%

ศาสนาคริสต์นิกายอื่น ๆ 3.4%

อิสลาม 5.6% และศาสนาอื่น ๆ 2.2%

ภาษา

ภาษาราชการ คือ ฟิลิปปิโนและอังกฤษ

มีภาษาท้องถิ่นมากกว่า 170 ภาษา

วันชาติ

12 มิถุนายน

การเมือง

ระบอบประชาธิปไตยในรูปแบบสาธารณรัฐ

มีประธานาธิบดีเป็นประมุขและหัวหน้ารัฐบาล

มาจากการเลือกตั้งโดยตรงจากประชาชน

สกุลเงิน

เปโซฟิลิปปินส์ (PHP)





อาณาเขต

ทิศเหนือ ติดกับมหาสมุทรแปซิฟิก ทะเลจีนใต้ และช่องแคบ Bash

ทิศใต้ ติดกับมหาสมุทรแปซิฟิก และทะเลฟิลิปปินส์

ทิศตะวันออก ติดกับทะเลเซเลเบส และทะเลซูลู

ทิศตะวันตก ติดกับทะเลฟิลิปปินส์ตะวันตก (ทะเลจีนใต้)

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>



ความสัมพันธ์ระหว่างฟิลิปปินส์กับ สุราษฎร์ธานี

Hisahiro Yamada และคณะ รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล



เรือฟิลิปปินส์แบบโบราณ



Mr. Richard Sheng
ประธานสมาคมชาวฟิลิปปินส์ในสุราษฎร์ธานี

การเดินทางและการย้ายถิ่นฐานของชาวฟิลิปปินส์มายังประเทศไทยมีประวัติศาสตร์อันยาวนานมาตั้งแต่ช่วงต้นศตวรรษที่ 20 ชาวฟิลิปปินส์กลุ่มแรกๆ ที่เดินทางเข้ามาในประเทศไทยคือกลุ่มกะลาสีเรือและนักเดินเรือ ประเทศฟิลิปปินส์และประเทศไทยได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตอย่างเป็นทางการโดยการลงนามในสนธิสัญญาไมตรีระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐฟิลิปปินส์ เมื่อวันที่ 14 มิถุนายน พ.ศ.2492

ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา รูปแบบการย้ายถิ่นฐานได้เปลี่ยนแปลงไปอย่างมาก สืบเนื่องจากความร่วมมือที่แข็งแกร่งของชาติต่างๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ในปี พ.ศ.2543 อดีตนายกรัฐมนตรีทักษิณ ชินวัตร ซึ่งดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรี ณ ขณะนั้น ได้มีนโยบายเปิดประเทศให้ครูชาวต่างชาติเข้ามาสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย ในขณะที่ชาวฟิลิปปินส์ซึ่งมีความสามารถทางภาษาอังกฤษอยู่ในอันดับที่ 15 ของโลก (อ้างอิงจากดัชนีความสามารถทางภาษาอังกฤษของ EF ปี 2560) กำลังเป็นแรงงานที่ต่างประเทศต้องการเป็นอย่างมาก โดยเฉพาะประเทศที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลักอย่างประเทศไทย ซึ่งกลายเป็นจุดหมายปลายทางสำหรับครูสอนภาษาอังกฤษจำนวนมาก ตั้งแต่ปี 2543 เป็นต้นมาอย่างต่อเนื่องจนถึงปัจจุบัน

สถานเอกอัครราชทูตฟิลิปปินส์ให้ข้อมูลว่าปัจจุบัน (พ.ศ. 2566) มีชาวฟิลิปปินส์กว่า 18,000 คนอาศัยและทำงานในประเทศไทย ชาวฟิลิปปินส์ส่วนหนึ่งทำงานเป็นครูสอนภาษาอังกฤษ หรือทำงานในอุตสาหกรรมบริการ โดยเฉพาะในกรุงเทพมหานครซึ่งมีโรงแรมและร้านอาหารมากมาย ชาวฟิลิปปินส์บางส่วนทำงานเป็นพยาบาลหรือผู้ดูแลในกลุ่มธุรกิจด้านสุขภาพ และมีชาวฟิลิปปินส์บางส่วนทำงานเป็นนักร้องในโรงแรม ดังนั้น จึงเป็นเรื่องที่ไม่น่าแปลกใจที่จะพบครูชาวฟิลิปปินส์ทั่วประเทศ ครูชาวฟิลิปปินส์ในเมืองสุราษฎร์ธานีก็มีจำนวนไม่น้อยเช่นกัน Mr. Richard Cheng ประธานสมาคมชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ให้ข้อมูลว่า มีชาวฟิลิปปินส์อาศัยอยู่ในเมืองสุราษฎร์ธานีประมาณ 150 คน เกือบทั้งหมดทำงานเป็นครูสอนภาษาอังกฤษตามสถาบันการศึกษาต่างๆ



สมาคมชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี



กิจกรรมวันคริสต์มาส



กิจกรรมวันคริสต์มาส

สมาคมชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีเรียกว่า “ฮวนในสุราษฎร์ธานี” (“Juan in Surat Thani”) ได้รับการยอมรับและก่อตั้งขึ้นอย่างเป็นทางการโดยสถานเอกอัครราชทูตฟิลิปปินส์เมื่อวันที่ 16 กรกฎาคม พ.ศ. 2560 “ฮวน” เป็นชื่อสามัญของชาวฟิลิปปินส์ คล้ายกับชื่อ “จอห์น” ในประเทศตะวันตก นอกจากนั้นคำว่า “ฮวน” ยังเป็นคำที่มีเสียงคล้ายคลึงกับคำว่า “วัน” ที่แปลว่า เลข 1 และนั่นทำให้ชื่อของสมาคมนี้มีความหมายว่าชาวฟิลิปปินส์ที่อาศัยอยู่ที่นั่นรวมกันเป็นหนึ่งเดียว สมาคมฟิลิปปินส์ในสุราษฎร์ธานีแห่งนี้จัดกิจกรรมมากมายทุกปี อาทิ งานเลี้ยงวันคริสต์มาส เทศกาลกีฬา และงานเลี้ยงวันประกาศอิสรภาพ โดยมีจุดประสงค์เพื่อกระชับความสัมพันธ์ของสมาชิกในกลุ่ม และเป็นที่ปรึกษาให้ผู้ที่มีความต้องการรับคำปรึกษาด้านเศรษฐกิจการเงินและคำปรึกษาด้านจิตใจ

ประธานสมาคมฮวนในสุราษฎร์ธานีให้ข้อมูลว่า ปัจจุบันสมาคมฯ มีสมาชิกผู้ใหญ่และเด็กมากกว่า 350 คน ผู้ใหญ่ทุกคนทำงานเป็นครูหรือผู้สอนภาษาอังกฤษ สมาชิกทั้งหมดนับถือศาสนาคริสต์ ซึ่งมีทั้งนิกายคาทอลิกและนิกายโปรเตสแตนต์ต่าง ๆ เช่น แอดเวนติสต์ (Adventist) แบปติสต์ (Baptist) และเพนเทกอสต์ (Pentecostal) ร้อยละ 30 - 40 ของสมาชิกผู้ใหญ่แต่งงานแล้ว แต่เป็นที่น่าสังเกตว่ามีสมาชิกชาวฟิลิปปินส์จำนวนน้อยมากที่แต่งงานกับคนต่างชาติ และไม่มีสมาชิกคนใดเลยที่แต่งงานกับคนไทย

จากการสังเกตและสอบถามชาวฟิลิปปินส์บางส่วนในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ได้ข้อมูลว่า ชาวฟิลิปปินส์คิดว่าการแต่งงานกับชาวไทยเป็นเรื่องที่ค่อนข้างเป็นไปได้ยาก เนื่องจากความแตกต่างทางวัฒนธรรมและภาษารวมถึงความแตกต่างในด้านศาสนาและสถานะทางสังคม ปัจจุบันเหล่านี้มีอิทธิพลต่อการตัดสินใจของชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีที่จะแต่งงานกับคนไทย โดยชาวฟิลิปปินส์ที่ให้ข้อมูลกล่าวว่ามีความกังวลเรื่องการเข้าใจผิดหรือความไม่เข้าใจในค่านิยมและความเชื่อที่แตกต่างกันซึ่งอาจมีผลต่อการสร้างและรักษาความสัมพันธ์ในระยะยาว นอกจากนี้การแต่งงานกับคนที่มาจากชนชั้นทางสังคมหรือภูมิหลังที่คล้ายคลึงกันอาจเป็นผลมาจากประสบการณ์และแนวทางการใช้ชีวิตที่คล้ายคลึงกัน อีกทั้ง การที่มีชาวฟิลิปปินส์อาศัยอยู่ในเมืองสุราษฎร์ธานีเป็นจำนวนมากเป็นการเปิดโอกาสให้ชาวฟิลิปปินส์สามารถหาคู่ครองภายในกลุ่มของตนเองได้ไม่ยากนัก



ชาวฟิลิปปินส์ได้เริ่มเข้ามาอาศัยอยู่ในจังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นเวลานานกว่า 17 ปี แต่มีสมาชิกจำนวนน้อยมาก ที่ย้ายไปจังหวัดอื่นหรือย้ายกลับไปประเทศของตนเอง ในทางกลับกันได้มีสมาชิกชาวฟิลิปปินส์ย้ายมาอาศัยที่สุราษฎร์ธานีมากขึ้น ทำให้จำนวนชาวฟิลิปปินส์ที่อาศัยอยู่ในสุราษฎร์ธานีเพิ่มขึ้นทุกปี ชาวฟิลิปปินส์จำนวนหนึ่งย้ายมาจากจังหวัดอื่นในประเทศไทย เพื่อหางานเป็นครูสอนภาษาอังกฤษ เพราะมีญาติหรือเพื่อนคอยช่วยเหลือ และพวกเขาชอบวิถีชีวิตแบบสบาย ๆ ในสุราษฎร์ธานี ประธานสมาคมฮวนในสุราษฎร์ธานีกล่าวว่าสุราษฎร์ธานีเป็นสถานที่ที่ดี สำหรับการใช้ชีวิตสำหรับชาวฟิลิปปินส์ เนื่องจากปรับวัฒนธรรมบ้านเกิดให้ผสมผสานกับชาวท้องถิ่นได้อย่างง่ายดาย



สมาชิกอาวุโสของสมาคมฮวนในสุราษฎร์ธานี

Mr. Jose Del Rosario เป็นสมาชิกอาวุโสของสมาคมฮวนในสุราษฎร์ธานี ซึ่งอยู่ในเมืองสุราษฎร์ธานีมากกว่า 17 ปี กล่าวว่า เขาเดินทางมาที่สุราษฎร์ธานีในปี พ.ศ.2549 เพราะมีเพื่อนชาวฟิลิปปินส์ที่สามารถช่วยเหลือเขาได้ จากประสบการณ์ที่เขาได้รับความช่วยเหลือที่ดีจากเพื่อนในครั้งนั้น ทำให้เขาได้รับ ประสบการณ์ที่ดีและคอยให้ความช่วยเหลือชาวฟิลิปปินส์ที่ย้ายเข้ามาใหม่อยู่เสมอ โดยให้ที่พักพิงที่บ้านของเขาในขณะที่ผู้ที่ย้ายมาใหม่ยังไม่มีที่อยู่และยังช่วยหางานสอนให้อีกด้วย

เขากล่าวว่าตอนที่เขาย้ายมาอยู่ที่สุราษฎร์ธานีครั้งแรกนั้น กลุ่มชาวฟิลิปปินส์ยังมีขนาดเล็ก มีสมาชิกเพียงประมาณ 15 คน เท่านั้น การใช้ชีวิตเรียบง่าย มีการแบ่งปันอาหารกันและมีการใช้เวลากับเพื่อนในกลุ่ม แต่เมื่อเวลาผ่านไปความสัมพันธ์ระหว่างชาวฟิลิปปินส์ก็เปลี่ยนไป ชาวฟิลิปปินส์บางส่วนมีการใช้เวลากับชีวิตส่วนตัวของตนเองมากขึ้น

แม้ว่าชาวฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่จะรู้จักช่วยเหลือผู้อื่น แต่ก็ยังมีบางคนที่ไม่เห็นแก่ตัวและมีปัญหาในการเข้าสังคมกับผู้คนจากวัฒนธรรมอื่น อย่างไรก็ตาม Mr. Jose Del Rosario เชื่อว่าชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฏร์ธานีจะยังคงรวมเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันเพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกัน และเขาภูมิใจที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของชุมชนชาวฟิลิปปินส์ในสุราษฏร์ธานี

Mr. Jose Del Rosario ยังเป็นสมาชิกหลักของนิกายโปรเตสแตนต์กลุ่มหนึ่งในจังหวัดสุราษฏร์ธานี ซึ่งมีสมาชิกโดยรวมเด็กแล้วประมาณ 100 คน ในจำนวนนั้นเป็นสมาชิกชาวฟิลิปปินส์ จำนวน 11 คน สมาชิกของนิกายโปรเตสแตนต์กลุ่มนี้จะพบกันทุกเช้าวันอาทิตย์เพื่อทำกิจกรรมทางศาสนา ในส่วนของสมาชิกชาวฟิลิปปินส์จะมีการจัดกิจกรรมพิเศษในช่วงคริสต์มาส เทศกาลมหาพรต และกิจกรรมทางศาสนาอื่น ๆ เช่น โรงเรียนวันอาทิตย์สำหรับเด็ก



อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล
ในโรงเรียนเทพมิตรศึกษา



อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล
ในโรงเรียนเทพมิตรศึกษา

ด้านศาสนาของชาวฟิลิปปินส์ ชาวฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่ในจังหวัดสุราษฏร์ธานีนับถือศาสนาคริสต์นิกายคาทอลิก ผู้นำคือศาสนากลุ่มนี้จะรวมตัวกันที่อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล (St. Raphael Cathedral) ในเมืองโดยที่อาสนวิหารแห่งนี้มีการจัดพิธีมิสซาเป็นภาษาอังกฤษระหว่างเวลา 09.00-10.00 น. ของทุกวันอาทิตย์ ดังนั้นจึงมีชาวต่างชาติจำนวนมากรวมทั้งชาวฟิลิปปินส์เข้าร่วมพิธีมิสซา ชาวฟิลิปปินส์มีส่วนร่วมในกิจกรรมต่าง ๆ ของโบสถ์ เช่น นำคณะนักเรียนประสานเสียงระหว่างพิธีมิสซาและอ่านพระคัมภีร์ทุกวันอาทิตย์ ครอบครัวที่มีลูกยังได้นำลูกมาทำพิธีศีลล้างบาป ศีลสารภาพบาป และศีลกำลัง ณ อาสนวิหารแห่งนี้ นอกจากนั้นยังมีกิจกรรมของโบสถ์ให้เด็ก ๆ เข้าร่วม เช่น ขบวนแห่ในช่วงกิจกรรมทางศาสนา และค่ายฤดูร้อนที่จัดโดยโบสถ์

การขายผลิตภัณฑ์และอาหารของฟิลิปปินส์

จากการสำรวจพบว่ายังไม่มีร้านขายสินค้าหรือร้านอาหารฟิลิปปินส์ในเมืองสุราษฎร์ธานี อย่างไรก็ตาม มีชาวฟิลิปปินส์จำนวนหนึ่งจำหน่ายสินค้าและอาหารปรุงเองภายในชุมชนชนในสุราษฎร์ธานีเป็นหนึ่งในกลุ่มที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์ต่าง ๆ เช่น มันฝรั่งทอด บะหมี่แห้ง เครื่องปรุงรส ของหวาน และส่วนผสมอื่น ๆ โดยซื้อจากพ่อค้าชาวฟิลิปปินส์ในกรุงเทพฯ สำหรับอาหารปรุงเองที่บ้านของฟิลิปปินส์ชาวฟิลิปปินส์ส่วนมากทำอาหารสูตรเฉพาะของตน เช่น ไส้กรอกฟิลิปปินส์ ขนบึง อาหารทั่วไปและขนมหวาน



Ms.Michelle Santos เป็นคนหนึ่งที่ทำขนมอบฟิลิปปินส์ขายตามที่ถูกค้าในชุมชนสังคมนที่เป็นเมมูยอดนิยมได้แก่ พายบูโกะ (พายมะพร้าว) มาการูนมะพร้าว และกอร์ด้า (บัพพินกับน้ำมะพร้าวสด) ขนมชนิดที่ 1 พายบูโกะเป็นขนมอบที่ทำจากเนื้อมะพร้าวขูดสด ๆ และน้ำมะพร้าว ปรุงรสด้วยน้ำตาลทรายขาวเพื่อทำเป็นไส้ของพาย ส่วนแป้งพายก็ทำเหมือนกับแป้งพายทั่วไป คือ ผสมแป้ง เนย และเกลือเล็กน้อย ขนมชนิดที่ 2 มาการูนมะพร้าว ใช้เนื้อมะพร้าวแห้งที่หาได้ง่าย ผสมกับเนย นมข้น น้ำตาลทรายแดง กลิ่นวานิลลา ไข่ และขึ้นสุดท้ายจะประดับด้วยลูกเกดแห้ง ขนมชนิดที่ 3 กอร์ด้าทำจากแป้งอเนกประสงค์ น้ำตาล ไข่แดง เนย ผงฟู นมสด และนมข้น สิ่งสำคัญที่สุดในการทำให้ขนมชนิดนี้มีรสชาติอร่อยคือการผสมน้ำมะพร้าวสดลงไปในส่วนผสมอื่น ๆ



ดังที่กล่าวไว้ข้างต้น ส่วนประกอบหลักของขนมฟิลิปปินส์คือมะพร้าวเช่นเดียวกับในประเทศไทย เนื่องจากมะพร้าวเป็นวัตถุดิบที่มีจำหน่ายตลอดปีและหาซื้อได้ง่าย ชาวฟิลิปปินส์จึงนิยมใช้มะพร้าว ในการผลิตอาหารอยู่บ่อยครั้ง โดยเฉพาะของหวาน โดยปกติแล้ว ลูกค้าชาวฟิลิปปินส์จะสั่งซื้ออาหาร ในโอกาสที่มีกิจกรรมพิเศษ เช่น งานเลี้ยงวันเกิด งานเลี้ยงวันคริสต์มาส หรือในโอกาสที่ต้องการ รับประทานอาหารชาติบ้านเกิด กลุ่มลูกค้าของ Ms.Michelle Santos กล่าวว่า การได้รับประทาน อาหารของบ้านเกิดตัวเอชนั้น ทำให้รู้สึกเหมือนกับได้อยู่ที่บ้านในประเทศของพวกเขาเองจริง ๆ ชาวฟิลิปปินส์ทุกคน ที่ทำอาหารจำหน่ายทำงานเป็นครูสอนภาษาอังกฤษเต็มเวลา โดยปกติจึงจะทำ จำหน่ายเมื่อมีคนในชุมชนสั่งมาในวันหยุดสุดสัปดาห์และปิดเทอมเท่านั้น กลุ่มที่ทำอาหารจำหน่าย เหล่านี้ไม่ได้มุ่งหวังทำจำหน่ายเพื่อหาเลี้ยงชีพแต่ต้องการทำเพื่อให้ชาวฟิลิปปินส์คนอื่น ๆ ได้มี โอกาสรับประทานอาหารบ้านเกิดโดยทั่วถึงกัน



กล่าวโดยสรุปคือ ชุมชนชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัด
สุราษฎร์ธานีมีบทบาทสำคัญในภูมิทัศน์ทาง
วัฒนธรรมที่หลากหลายของเมืองสุราษฎร์ธานี
แม้จะเผชิญกับความท้าทายต่าง ๆ เช่น อุปสรรค
ด้านภาษาและความแตกต่างทางวัฒนธรรม แต่
ชาวฟิลิปปินส์ได้สร้างชุมชนที่เข้มแข็งผ่าน
ประสบการณ์ที่แบ่งปันและการสนับสนุนซึ่งกันและกัน
ทั้งด้วยการช่วยเหลือผู้มาใหม่ในการหาที่พักพิงและสถานที่
ทำงาน ไปจนถึงการจัดกิจกรรมทางศาสนา และ
การขายอาหารโฮมเมด ล้วนแล้วแต่แสดงให้เห็นว่า
ชาวฟิลิปปินส์ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีมีความผูกพัน
ต่อกัน มีความภาคภูมิใจในมรดกและวัฒนธรรม
ของพวกเขา แม้ว่าอาจมีสถานประกอบการที่
ดำเนินกิจการอย่างเป็นทางการโดยชาวฟิลิปปินส์
ไม่มากนักในสุราษฎร์ธานี แต่ชาวฟิลิปปินส์ก็มีวิธี
ที่จะแบ่งปันวัฒนธรรมของพวกเขาและเชื่อมต่อ
ซึ่งกันและกันผ่านการจำหน่ายสินค้าและการพบปะ
สังสรรค์เป็นการส่วนตัวชุมชนชาวฟิลิปปินส์ใน
จังหวัดสุราษฎร์ธานีสามารถเป็นข้อพิสูจน์ถึงความ
ยืดหยุ่นและความสามารถในการปรับตัวของชาว
ฟิลิปปินส์ การมีส่วนร่วมของชาวฟิลิปปินส์ที่มีต่อ
เมืองนี้ถือเป็นส่วนเสริมที่มีคุณค่าต่อผ้าที่มีความ
หลากหลายทางวัฒนธรรมพื้นนี้

ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

Mr.Richard Cheng
The President of the Filipino Association in Surat Thani

Mr.Jose Del Rosario
The Senior Member of The Filipino Association in Surat Thani

Ms.Michelle Santos
The Person sells Filipino food

Ms.Joyce Jandayan Yamada
English Teacher

และผู้เกี่ยวข้องทุกท่าน

เอกสารแหล่งข้อมูล

Embassy of the Republic of the Philippines in Bangkok, Kingdom of Thailand. (ม.ป.ป.).

The embassy of the Philippines in Bangkok [Online]. เข้าถึงได้จาก :

<https://bangkokpe.dfa.gov.ph> [2566, เมษายน 20]

ทดสอบความรู้

ฟิลิปปินส์ & สุราษฏร์ธานี

1. ประเทศฟิลิปปินส์ตั้งอยู่ในทวีปใด
ก. ยุโรป ข. อเมริกา ค. เอเชีย ง. แอฟริกา
2. รูปใดคือธงประจำชาติของประเทศฟิลิปปินส์
ก.  ข.  ค.  ง. 
3. ภาษาประจำชาติของประเทศฟิลิปปินส์คือภาษาใด
ก. ฟิลิปปิโน/อังกฤษ ข. ฟิลิปปิโน/ฝรั่งเศส ค. ฟิลิปปิโน/สเปน ง. ฟิลิปปิโน/ทากาล็อก
4. เมืองหลวงของประเทศฟิลิปปินส์คือเมืองใด
ก. ดาบัง ข. มะนิลา ค. ดาเนา ง. ซูลู
5. ปัจจุบัน (พ.ศ.2566) มีชาวฟิลิปปินส์อาศัยอยู่ในสุราษฏร์ธานีจำนวนประมาณเท่าใด
ก. 450 คน ข. 350 คน ค. 250 คน ง. 150 คน
6. ชาวฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในสุราษฏร์ธานีประกอบอาชีพใด
ก. วิศวกร ข. ครูสอนภาษาอังกฤษ ค. พนักงานธนาคาร ง. ไกด์นำเที่ยว
7. ชาวฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในสุราษฏร์ธานีนับถือศาสนาใด
ก. ศาสนาคริสต์ ข. ศาสนาอิสลาม ค. ศาสนาพุทธ ง. ศาสนาฮินดู
8. ทุกวันอาทิตย์ชาวฟิลิปปินส์ส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในสุราษฏร์ธานีมักร่วมทำกิจกรรมทางศาสนากัน ณ สถานที่ใด
ก. อาสนวิหารอัครเทวดาราฟาเอล ข. มัสยิดนูรุลอิสลาม
ค. วัดไทโร ง. เทวสถานศรัยเนศวร
9. ขนมอบสัญชาติฟิลิปปินส์ที่มีชื่อว่า “Buko Pie” เป็นพายที่ทำจากผลไม้ชนิดใด
ก. พายสับปะรด ข. พายทุเรียน ค. พายมะพร้าว ง. พายส้ม
10. ชาวฟิลิปปินส์มักใช้ผลไม้ชนิดใดเป็นวัตถุดิบหลักในการทำขนม
ก. สับปะรด ข. ทุเรียน ค. มะพร้าว ง. ส้ม



A nighttime photograph of the Petronas Towers in Kuala Lumpur, Malaysia. The towers are illuminated with white and blue lights, standing against a dark sky. In the foreground, a large fountain displays a vibrant light show with jets of water in shades of blue, green, and purple. The base of the towers and surrounding buildings are also lit up, creating a bustling urban scene.

STORY 04

| ความสัมพันธ์ระหว่างสหพันธรัฐมาเลเซียกับ
สุราษฎร์ธานี

สหพันธรัฐมาเลเซีย

Federation of Malaysia



ธงชาติมาเลเซีย



แผนที่มาเลเซีย

เมืองหลวง

กัวลาลัมเปอร์ (Kuala Lumpur)

เมืองใหญ่

เช่น จอร์จทาวน์ หรือปีนัง (George Town)
อีโปะฮ์ (Ipoh) ปูตราจายา (Putrajaya)

พื้นที่

ประมาณ 329,758 ตร.กม.
(0.5 เท่าของประเทศไทย)

ประชากร

ประมาณ 33,519,406 ล้านคน (พ.ศ. 2564)

ศาสนา

อิสลาม (ซุนนี) 61.3% พุทธ 19.8%
คริสต์ 9.2% ฮินดู 6.3% และอื่นๆ

ภาษา

ภาษาราชการ คือ ภาษาชามลายู
ภาษาอังกฤษ และภาษาจีน

วันชาติ

31 สิงหาคม เพื่อรำลึกถึงการได้รับเอกราช
จากสหราชอาณาจักร เมื่อ 31 สิงหาคม พ.ศ.
2500 และ“วันมาเลเซีย” ใน 16 กันยายน
เพื่อรำลึกถึงการก่อตั้งประเทศมาเลเซียเมื่อ
16 กันยายน พ.ศ. 2506

สกุลเงิน

ริงกิต (MYR)

การเมือง

ปกครองในระบอบประชาธิปไตย โดยมี
พระมหากษัตริย์เป็นประมุข
ระบบรัฐบาลของมาเลเซียมีทั้งรัฐบาลกลาง
หรือสหพันธ์ (Federal Government)
และรัฐบาลแห่งรัฐ (State Government)
แต่ละรัฐมีสภานิติบัญญัติ





อาณาเขต

ทิศเหนือ	ติดกับไทย
ทิศตะวันออก	ติดทะเลจีนใต้ และฟิลิปปินส์
ทิศตะวันตก	ติดช่องแคบมะละกา และอินโดนีเซีย
ทิศใต้	ติดสิงคโปร์

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่างมลายูกับสุราษฎร์ธานี

นุรุลฮิดา เจ๊ะเลาะ และคณะ
รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล

ความหลากหลายทางด้านเชื้อชาติ ศาสนา วัฒนธรรม และชาติพันธุ์ของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็นเส้นแบ่งพรมแดนรัฐมานาน และไม่เคยเป็นปัญหาต่ออำนาจของผู้ปกครองรัฐในยุคจารีต トラบจนกระทั่งกระบวนการเกิดแนวคิดรัฐสมัยใหม่ตั้งแต่ช่วงปลายศตวรรษที่ 19 จากการเข้ามาของระบอบอาณานิคม และพัฒนาสืบเนื่องมาจนกระทั่งระยะสิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ 2 ดังปรากฏให้เห็นจากการได้รับเอกราชของประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาค ความต้องการสร้างความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันทางภาษาและวัฒนธรรมของประเทศเกิดใหม่เหล่านี้

โดยเฉพาะประเทศบนภาคพื้นทวีปเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จนถึงคาบสมุทรมลายู ทำให้ความหลากหลายซับซ้อนที่เคยดำรงอยู่ต้องเผชิญกับการถูกขีดเส้นจัดแบ่งให้อยู่ภายใต้เส้นเขตแดนของแต่ละรัฐ ประชาชาติสมัยใหม่ (รณภาช เดชพาวณิกุล และ สมชาย ชินนาค, 2558)



ความหลากหลายทางศาสนาในชุมชนพุมเรียง



ความหลากหลายทางศาสนาในชุมชนปุมเรียง

ภาษามลายูเป็นภาษาของประชากรร้อยละล้านคน ซึ่งตั้งถิ่นฐานกระจายอยู่นับตั้งแต่บริเวณ คาบสมุทรมลายูและประเทศหมู่เกาะในภาคพื้น สมุทรของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้เป็น ภาษาที่ผูกพันกับเครือข่ายชุมชนกลุ่มชาติพันธุ์ที่ ใช้ภาษามลายูมาช้านาน ในประเทศไทยภาษา มลายูได้ได้แก่ จังหวัดปัตตานี ยะลา นราธิวาส สตูล และบางอำเภอของสงขลา มีสำเนียงแตกต่างกัน ไปของในแต่ละพื้นที่

คนมลายุมุสลิมเป็นกลุ่มชาติพันธุ์หนึ่งที่มียุ่ อย่างหลากหลายในสามจังหวัด ชายแดนภาคใต้ ซึ่งดำรงชีวิต ทำมาหากิน และอยู่อาศัยร่วมกับ กลุ่มชาติพันธุ์อื่น เช่น คนไทย คนจีน และคน ปากีสถาน ส่วนใหญ่นับถือศาสนาอิสลาม ใช้ภาษา มลายูและมีการใช้ชีวิตที่ผูกโยงอยู่กับวัฒนธรรม มลายูผสมกับคำสอนทางศาสนาอิสลามถือเป็น วัตรปฏิบัติที่มีอยู่ในชีวิตประจำวันตั้งแต่เกิดจน เสียชีวิต สามารถพบเห็นและรับรู้ลักษณะที่บ่งชี้ เช่น การแต่งกายภาษาพูด และอาหารการกินก็ ต้องเป็นอาหารที่อนุวัติตามหลักศาสนาอิสลาม หรือที่เรียกว่า “อาหารฮาลาล” รวมถึงลักษณะอื่น ๆ ที่จะสามารถรับรู้ได้อีกจากการดำรงชีวิต เช่น การประกอบศาสนกิจในศาสนาอิสลาม การไปทำ กิจกรรมที่มีสยิด การมีส่วนร่วมกับวัฒนธรรม มลายู เช่น การละเล่น การแสดง เป็นต้น



แหลมโพธิ์ ปุมเรียง



การแต่งกายของครอบครัวชาวมุสลิม

SELAMAT DATANG • เชอลามัต ดาตัง • สวัสดิ์



มัสยิดหลักสี่สถานที่ละหมาดในชุมชน

สำหรับคนมลายูมุสลิมในประเทศไทย ส่วนใหญ่จะอาศัยอยู่ในบริเวณจังหวัดชายแดนภาคใต้ (ยะลา ปัตตานี นราธิวาส สงขลา และสตูล) และมีการเรียกกลุ่มคนดังกล่าวนี้ในหลากหลายลักษณะ เช่น เรียก “คนไทยมุสลิม” เป็นการเรียกที่ไม่พิจารณาว่ามีชาติพันธุ์ใด แต่ถือเป็นคนไทยที่มีสัญชาติไทยหรืออาศัยอยู่ในประเทศไทย หรือเรียกว่า “คนไทยเชื้อสายมลายู” เป็นคนไทยที่ส่วนใหญ่อาศัยอยู่ในภาคใต้ตอนล่าง และมีเชื้อสายมลายูรวมถึงการ เรียกว่า “คนไทยมุสลิมเชื้อสายมลายู” เป็นการเน้นถึงความเป็นคนไทยที่นับถือศาสนาอิสลาม และเป็นคนเชื้อสายมลายูด้วยนั่นเอง อย่างไรก็ตาม ความเป็นคนมลายูบางครั้งก็ไม่อาจแยกจากความ เป็นมุสลิมได้อย่างเด่นชัด เนื่องจากคนมลายูหรือชาติพันธุ์มลายู แม้ไม่ได้เป็นคนมุสลิมทั้งหมด แต่การกล่าวถึงคนมลายูก็จะเข้าใจ ได้ว่าส่วนใหญ่เป็นคนที่นับถือศาสนาอิสลามทำให้ความเป็นมลายู และความเป็นคนมุสลิมไม่สามารถแยกออกได้อย่างชัดเจน เช่นเดียวกับกลุ่มชาติพันธุ์ไทยก็จะเข้าใจได้ว่าส่วนใหญ่ นับถือศรัทธา ในศาสนาพุทธ

ซึ่งคนมลายูมุสลิมจะเรียกตัวเอง ว่า “อูเฆนายู” ออเฆ แปลว่า คน นายู หมายถึง มลายู ออเฆนายู จึงหมายถึงคนมลายูมุสลิมและ จะเรียกคนมุสลิมที่มาจาก จังหวัดอื่น ของประเทศไทย เช่น สงขลา นครศรีธรรมราช กรุงเทพมหานครว่า “อูเฆอิสแล (คนอิสลาม)” ไม่รวมเรียกว่า ออเฆนายู เพราะไม่ใช่คนมุสลิม มุสลิมที่มี เชื้อสายมลายู (จ้อมใจ วงษ์มณฑา, 2559)

สุราษฎร์ธานีเป็นจังหวัดหนึ่งที่มีความเป็นอยู่หรือวิถีชีวิตพหุวัฒนธรรม (เจริญ ทรัพย์ประดิษฐ์ และกอมารุดดิน ยีสา, 2548) ศาสนาอิสลามเข้ามาับบทบาทในภาคใต้ของประเทศไทย และแพร่ขยายเข้ามาในจังหวัดสุราษฎร์ธานี เมื่อประมาณ 1,200 ปีมาแล้ว โดยพบหลักฐานโบราณวัตถุของชาวเปอร์เซีย บริเวณตะกั่วป่าและสุราษฎร์ธานี ในปัจจุบันชุมชนไทยมุสลิมในจังหวัดสุราษฎร์ธานีมีทั้งชุมชนเก่าและชุมชนที่เกิดขึ้นใหม่ตั้งหลักแหล่งกระจายอยู่ภายใน 7 อำเภอ คือ อำเภอเมืองสุราษฎร์ธานี อำเภอกาญจนดิษฐ์ อำเภอเกาะสมุย อำเภอเกาะพะงัน อำเภอกำแพง อำเภอไชยา และอำเภอพุนพิน ชาวไทยมุสลิมในบางอำเภอที่ตั้งที่กล่าวมานั้นได้อพยพมาจากหลายพื้นที่ เช่น จังหวัดสงขลา จังหวัดนครศรีธรรมราช จังหวัดยะลา จังหวัดปัตตานี จังหวัดนราธิวาส จังหวัดพัทลุง จังหวัดฉะเชิงเทรา จังหวัดนนทบุรี ประเทศปากีสถาน และประเทศมาเลเซีย การเลือกตั้งถิ่นฐานในพื้นที่จะมี 4 ลักษณะต่างกัน คือ พื้นที่เกาะ พื้นที่ราบชายฝั่ง พื้นที่ราบเชิงเขา และพื้นที่ราบลุ่ม รวมถึงการคำนึงถึงความมั่นคงในการประกอบอาชีพ คือ การทำประมงและเกษตรกรรม นอกจากอาชีพนี้แล้วในภายหลังยังมีอาชีพอื่น ๆ อีก เช่น การทอผ้า การค้าขาย รับจ้าง ชีวิตและวัฒนธรรมของชาวไทยมุสลิม ทั้งด้านภาษา การศึกษาเล่าเรียน อาหารการกิน การแต่งกาย ศิลปหัตถกรรมมีความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวที่แสดงถึงความเป็นมุสลิมอย่างเด่นชัด ส่วนวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับศาสนา ได้แก่ การเกิด การละหมาด การถือศีลอด การจ่ายซะกาต การตาย และการประกอบพิธีฮัจญ์ ส่วนใหญ่ยังคงดำเนินการตามข้อกำหนดของศาสนาอิสลามอย่างเคร่งครัด



การละหมาดของชาวไทยมุสลิม

ชุมชนมุสลิมบ้านพุมเรียง ตั้งอยู่ที่ตำบลพุมเรียง อำเภอยะยา จังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นชุมชนเก่าแก่ที่มีมาแต่โบราณ ตั้งอยู่ริมคลองพุมเรียงซึ่งไหลลงทะเลที่แหลมโพธิ์ เมืองพุมเรียงเติบโตขึ้นอย่างรวดเร็ว โดยเฉพาะชาวมุสลิม ที่มีถิ่นฐานเดิมที่สงขลา ปัตตานี เมืองไทรบุรีในมาเลเซียและที่มาจากอินโดนีเซียก็มี ชาวมุสลิมที่พุมเรียงแต่เดิมนั้น ชำนาญการค้าประมง ส่วนสตรีมุสลิมก็มีฝีมือทางด้านทอผ้า เป็นประเพณีที่หญิงสาวต้องทอผ้าเป็นเพื่อไว้ใช้กันเองและใช้ในพิธีต่าง ๆ การเข้ามาอยู่ร่วมกันของกลุ่มมุสลิมจากพื้นเพต่าง ๆ กัน ทำให้เกิดการผสมผสานทางวัฒนธรรมและถ่ายทอดเอกลักษณ์เดิมที่มีมาก่อนให้แก่นครุ่นหลังเป็นมรดกจากรุ่นสู่รุ่นจนถึงปัจจุบัน



ชุมชนพุมเรียง

โดยเฉพาะการทอผ้าไหมยกดินเงินดินทอง หรือยกไหม มีลวดลายที่เป็นเอกลักษณ์ของชาวพุมเรียง เช่น ลายราชวัตร ดอกโคม ลายดอกพิกล ลายนพเก้าและลายยกเบ็ด (หมู่บ้านพุมเรียงและแหลมโพธิ์, 2565) ทำให้กลายเป็นสินค้าพื้นเมืองที่มีชื่อเสียงของจังหวัดสุราษฎร์ธานี การตั้งชุมชนในเขตเทศบาลรวมกลุ่มกันบริเวณริมคลองพุมเรียงเป็นส่วนใหญ่ มีอาคารไม้ดั้งเดิมและการตั้งชุมชนเกษตรกรรม ส่วนใหญ่ประกอบอาชีพทอผ้าไหมที่มีชื่อเสียง ประมง ค้าขาย เกษตรกรรม เป็นต้น (ชุมชนเมืองเก่าพุมเรียง, 2561) ด้านสภาพแวดล้อมทั่วไปของชุมชนพุมเรียง มีสภาพเป็นที่ดอนจุดกึ่งกลางสูงกว่าระดับน้ำทะเลประมาณ 10 เมตร พื้นที่ทางด้านตะวันออกตั้งแต่แหลมโพธิ์ คือ แหลมทรายเป็นแหล่งทรายที่เกิดจากการทับถมของสันทรายมาเป็นเวลานานจนเกิดเป็นป่าหาดทรายขึ้น สภาพภูมิประเทศเช่นนี้ ทำให้ชุมชนพุมเรียงรวมตัวกันอยู่บริเวณคลองพุมเรียงและมีที่นา ป่าโปร่ง ป่าแคระ ป่าชายเลน และมีชายหาดอยู่รอบประชากรส่วนใหญ่ประกอบประมงขนาดเล็ก ทอผ้าไหม เลี้ยงปลาในกระชัง หอยแครง และกุ้งกุลาดำ ทำสวนทำไร่ (จันทรา เกื้อดวง, 2548 อ่างอิงใน สมเจตน์ ผีทองงาม และคณะ, 2561)



สถานที่ทอผ้า วัฒนธรรมไทยไทย

สภาพครอบครัวมีลักษณะเป็นครอบครัวขยายและญาติพี่น้องส่วนใหญ่ปลูกบ้านอยู่ในบริเวณเดียวกัน หรือพื้นที่ใกล้เคียง หรือบางคนก็ได้ออกไปอาศัยอยู่ต่างถิ่นด้วยเหตุผลด้านอาชีพการงาน บางก็ย้ายไปตามสามี เป็นต้น



ภาพการแต่งงานของคู่สมรสมุสลิม



การกวนอาซรอ - อบต.ตาชะ จ.ยะลา
จัดประเพณีกวนขนมอาซรอ
ที่นา : สยามรัฐ



ขนมอาซรอ

วิถีชีวิตกับอัตลักษณ์ การเป็นอยู่ด้านภาษาและวัฒนธรรมของชุมชน เป็นวิถีชีวิตที่ผสมผสานระหว่างวัฒนธรรมความเป็นไทยปักษ์ใต้ผสมกับหลักศาสนา อัตลักษณ์ทางด้านภาษา ได้ใช้ภาษาถิ่นได้เป็นภาษาพูดของชุมชนในการสื่อสารในชีวิตประจำวัน การใช้ภาษาถิ่นได้เป็นภาษาพูดสื่อสารนั้นไม่ว่าจะอยู่ในชุมชนหรือนอกชุมชนก็ยังคงใช้ภาษาถิ่นได้เป็นภาษาพูดสื่อสารระหว่างกัน แต่ภาษามลายูนั่นก็ยังมีผู้คนที่สามารถพูดได้น้อยมาก แทนจะไม่ค่อยมีด้วยซ้ำ เนื่องจากปัจจุบันไม่ค่อยได้มีคนในชุมชนไปศึกษาในสามจังหวัดชายแดนภาคใต้ ส่วนใหญ่การศึกษาจะเรียนที่ตัวจังหวัดและบางคนไปศึกษาที่กรุงเทพมหานครหรือไม่ก็พื้นที่ใกล้เคียง แต่ภาษาอาหรับก็ยังมีบทบาทในการดำรงชีวิตของคนในชุมชน เนื่องจากภาษาอาหรับนั้นต้องใช้ในการปฏิบัติศาสนกิจในชีวิตประจำวันของคนมุสลิมชุมชนในพุมเรียง เช่น ใช้ทำการละหมาดทุก ๆ วัน การอ่านอัลกุรอาน นอกจากภาษาอาหรับใช้ทำการละหมาด แล้วอีกทั้งใช้ในการปฏิบัติศาสนกิจอื่น ๆ ของคนในชุมชนอีกด้วย โดยเข้าเรียนที่ศูนย์อบรมจริยธรรมประจำมัสยิดนูรุลอิสลาม เพื่อใช้ในการอ่านและเขียนได้ในทุกวันเสาร์ - อาทิตย์ แต่จะมีการอธิบายด้วยภาษาถิ่นใต้ที่เข้าใจง่ายทำให้เด็กเข้าใจมากยิ่งขึ้นในส่วนอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับศาสนายังคงความเป็นมุสลิมที่ยึดหลักตามกฏบัญญัติของพระเจ้า (อัลลอฮ์) และยังคงปฏิบัติหรือทำกิจกรรมทางวัฒนธรรมในเรื่องต่าง ๆ เพื่อให้มีการสืบทอดปฏิบัติจากรุ่นสู่รุ่น เพียงแค่การปฏิบัติหรือการประกอบพิธีกรรมนั้นมีน้อยลงเมื่อเทียบอดีตกับปัจจุบัน แต่ก็มีกิจกรรมทางวัฒนธรรมหลายอย่างที่คนในชุมชนพุมเรียงให้ความสำคัญและปฏิบัติกันมา และกระบวนการในการสืบทอดวัฒนธรรมที่สำคัญ กล่าวคือ การประกอบอาชีพ ระบบการศึกษา อาหารการกิน การแต่งกาย การแต่งงาน รวมถึงงานเมาลิด งานอาซรอ และวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับศาสนา ที่กล่าวมาทั้งหมดเป็นวัฒนธรรมที่สำคัญที่มีการปฏิบัติตั้งแต่ออดีตจนถึงปัจจุบัน

ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

อาจารย์ธีรพันธุ์ จันทร์เจริญ

ผู้อำนวยการสำนักศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

คุณสะอาด ร้าหมาน

สมาชิกอาวุโส ชุมชนมุสลิมบ้านพุมเรียง

คุณสมชาย เจ๊ะอาลี

สมาชิกอาวุโส ชุมชนมุสลิมบ้านพุมเรียง

และผู้ที่เกี่ยวข้องทุกท่าน

เอกสารแหล่งข้อมูล

เจริญ ศรประดิษฐ์ และกอมารุดดิน ยีสา. (2548). **ชุมชนชาวไทยมุสลิมในจังหวัดสุราษฎร์ธานี**. งานวิจัยทุนอุดหนุนจากการวิจัยจากสำนักงานคณะกรรมการวัฒนธรรมแห่งชาติ.

กองจัดการสิ่งแวดล้อมธรรมชาติและศิลปกรรม. (2564, กันยายน 9). **ชุมชนเมืองเก่าพุมเรียง** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://culturalenvi.onep.go.th/site/detail/4774> [2566, เมษายน 28]

รณภพ เดชพาวุฒิกุล และ สมหมาย ชินนาค. (2558). **การเรียนการสอนและผู้เชี่ยวชาญภาษาบาฮาซามลายูและบาฮาซาอินโดนีเซียในประเทศไทย**. อุบลราชธานี: ศิริธรรมออฟเซ็ท.

สมเจตน์ ผิวทองงาม และคณะ. (2561). พุมเรียง: บริบทชุมชน ฐานเศรษฐกิจ และทุนทางวัฒนธรรม. **วารสารมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี**, 10(2), 358 – 359.

สยามรัฐ. (2565, สิงหาคม 25). **อบต.ตาแซะ จ.ยะลา จัดประเพณีกวนขนมอบซูรอ** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://siamrath.co.th/n/376907> [2566, กรกฎาคม 10]

ท่องเที่ยวสุราษฎร์ธานี. (ม.ป.ป.). **หมู่บ้านพุมเรียงและแหลมโพธิ์** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.suratthanitourism.com/tour/phumriang-laempho/> [2566 เมษายน 28]

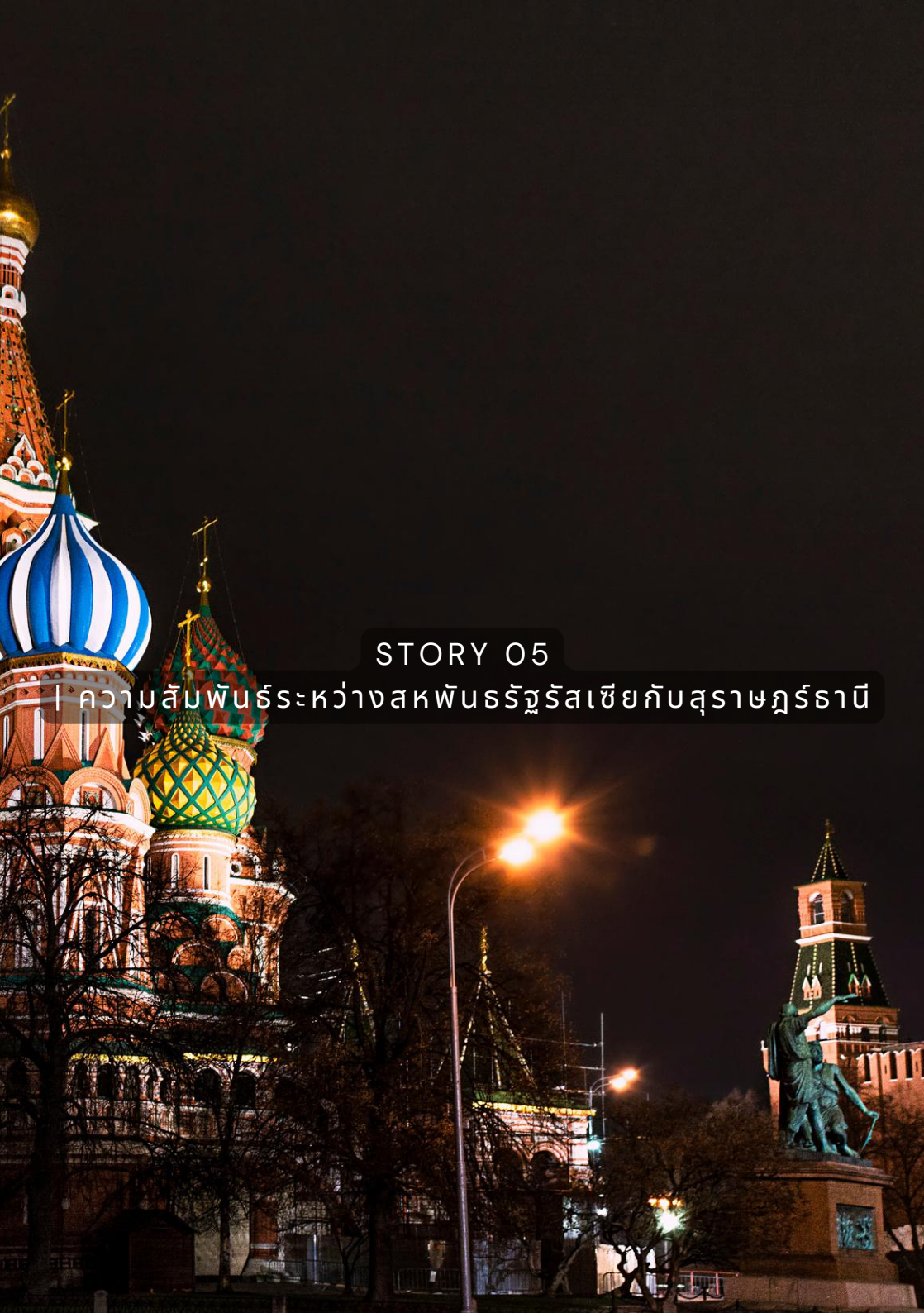
อ้อมใจ วงษ์มณฑา. (2599). ตัวตนคนมลายูมุสลิมในเขตเมืองยะลา. **วารสารกึ่งวิชาการ**, 37(2), 96 – 99. เข้าถึงได้จาก : <https://so05.tci-thaijo.org/index.php/rusamelae/article/view/74792/60351> [2566 เมษายน 28]

ทดสอบความรู้

มาเลเซีย & สาราฮ์รธานี

1. เมืองหลวงของประเทศมาเลเซียคือเมืองใด
ก. บัตเตอร์เวิร์ธ ข. กัวลาลัมเปอร์ ค. ปีนัง ง. ซวา
2. สกุลเงินของประเทศมาเลเซียคือชื่อใด
ก. รินกิต ข. รูปี ค. หยวน ง. ดอง
3. ประเทศใดไม่ได้มีพรมแดนติดกับประเทศมาเลเซีย
ก. ไทย ข. สิงคโปร์ ค. อินโดนีเซีย ง. กัมพูชา
4. ในประเทศไทยภาษามลายูเป็นภาษาที่ใช้กันส่วนใหญ่ในหมู่ประชาชนที่มีเชื้อสายมลายูในพื้นที่
จังหวัดชายแดนภาคใต้ ซึ่งไม่รวมจังหวัดใด
ก. จังหวัดพัทลุง ข. จังหวัดปัตตานี ค. จังหวัดยะลา ง. จังหวัดนราธิวาส
5. อาหารที่อนุบัติตามหลักศาสนาอิสลามเรียกว่าอะไร
ก. อาหารฮาลาล ข. อาหารฮาลาล ค. อาหารวาญิบ ง. อาหารฮาาลา
6. ชื่อใดเป็นคำที่ “คนมุสลิมที่มีเชื้อสายมลายู” ใช้เรียกตนเองว่าเป็น “คนมลายูมุสลิม”
ก. ออแซนญู ข. ออแซซีแย ค. ออแซจินอ ง. ออแซจินเดีย
7. ชื่อใดเป็นคำที่ใช้เรียก “คนมุสลิมที่มาจากจังหวัดอื่นของประเทศไทยและไม่ได้มีเชื้อสายมลายู”
ก. ออแซบูดา ข. ออแซฮิสแล ค. ออแซคริส ง. ออแซชวา
8. ศาสนาอิสลามเข้ามามีบทบาทในภาคใต้ของประเทศไทยและแพร่ขยายเข้ามาในจังหวัด
สาราฮ์รธานี เมื่อประมาณ 1,200 ปีมาแล้วโดยพบหลักฐานโบราณวัตถุของชาวเปอร์เซียที่จังหวัด
สาราฮ์รธานี และจังหวัดใด
ก. จังหวัดพังงา ข. จังหวัดชุมพร ค. จังหวัดระนอง ง. จังหวัดนครศรีธรรมราช
9. ปัจจุบันชุมชนไทยมุสลิมในจังหวัดสาราฮ์รธานีตั้งหลักแหล่งกระจายอยู่ใน 7 อำเภอ
อำเภอใดไม่ได้รวมใน 7 อำเภอดังกล่าว
ก. อำเภอไชยา ข. อำเภอพุนพิน ค. อำเภอเกาะสมุย ง. อำเภอพระแสง
10. ชาวมุสลิมที่พุมเรียงแต่เดิมมีความชำนาญในการประกอบอาชีพใด
ก. การทำประมง/เครื่องปั้นดินเผา ข. การทำประมง/ทำเหมืองแร่
ค. การทำประมง/ทอผ้า ง. การทำประมง/ตีเหล็ก



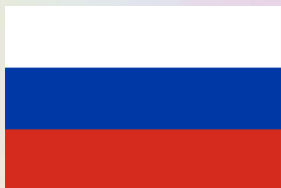


STORY 05

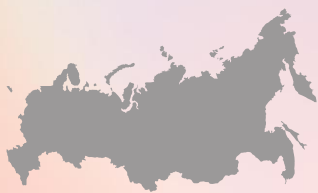
| ความสัมพันธ์ระหว่างสหพันธรัฐรัสเซียกับสุราษฎร์ธานี

สหพันธรัฐรัสเซีย

Russian Federation



ธงชาติสหพันธรัฐรัสเซีย



แผนที่สหพันธรัฐรัสเซีย

ภาษา

ภาษาราชการ คือ ภาษารัสเซีย

วันชาติ

12 มิถุนายน (วันประกาศอิสรภาพ)

สกุลเงิน

รูเบิล (RUB)

การเมือง

ปกครองในระบอบประชาธิปไตยแบบสหพันธรัฐ มีประธานาธิบดีเป็นประมุขและมีอำนาจบริหารประเทศ โดยมาจากการเลือกตั้งโดยตรง

เมืองหลวง

มอสโก (Moscow)

เมืองใหญ่

เช่น เซนต์ปีเตอส์เบิร์ก (Saint Petersburg) โนโวซีบีร์สค์ (Novosibirsk) เยคาเทรีนเบิร์ก (Yekaterinburg)

พื้นที่

ประมาณ 17,075,400 ตร.กม. (ใหญ่กว่าประเทศไทย 35 เท่า)

ประชากร

ประมาณ 146,171,021 คน (พ.ศ. 2564)

ศาสนา

คริสต์นิกายรัสเซียออร์ทอดอกซ์ 75%
อิสลาม 10-15% และคริสต์นิกายอื่น ๆ 2%





อาณาเขต

ทิศเหนือ จรดมหาสมุทรอาร์กติก

ทิศตะวันออก จรดมหาสมุทรแปซิฟิกเหนือ

ทิศตะวันออกเฉียงใต้ ติดจีน

ทิศใต้ ติดเกาหลีเหนือ จีน มองโกเลีย คาซัคสถาน อาเซอร์ไบจานและจอร์เจีย

ทิศตะวันตก ติดยูเครน เบลารุส ลัตเวีย ลิทัวเนีย และเอสโตเนีย

ทิศตะวันตกเฉียงเหนือ ติดฟินแลนด์ และนอร์เวย์

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่างรัสเซียกับ สุราษฎร์ธานี

ภัณฑนันท์ ขุนฤทธิ์ และคณะ รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล

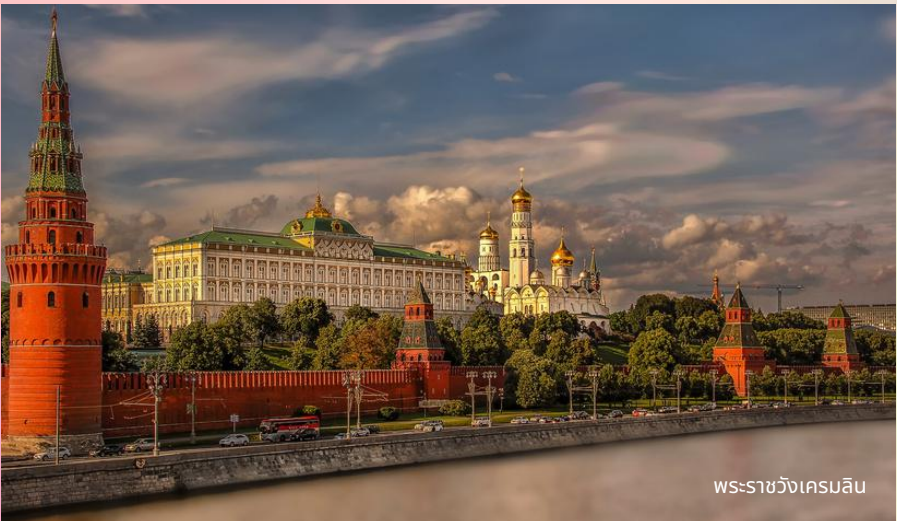
“รัสเซียพึงพอใจที่ความร่วมมือระหว่างสองประเทศได้พัฒนาไปอย่างมีพลวัตยิ่ง โดยเฉพาะด้านการเมือง และเศรษฐกิจ-การค้า ในขณะที่ความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์-เทคโนโลยี และการศึกษาที่มีอนาคดที่สดใส”

(วลาดีมีร์ ปูติน, 2546)

ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและไทย (หรือ “สยาม” ในเวลานั้น) เริ่มต้นในสมัยคริสต์ศตวรรษที่ 18 จากการแผ่ขยายของลัทธิจักรวรรดินิยม (Imperialism) เข้ามาในเขตภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หลังเกิดการปฏิวัติอุตสาหกรรม (The Industrial Revolution) ส่งผลต่อการเพิ่มความต้องการของกลุ่มประเทศมหาอำนาจในทวีปยุโรปต่อวัตถุดิบจากทวีปเอเชียเป็นอย่างมากและหลังภาวะเศรษฐกิจตกต่ำอย่างยาวนาน (Long Depression) ในปีคริสต์ศักราช 1870 เป็นสาเหตุหลักของการแสวงหาทรัพยากรและตลาดใหม่ของประเทศมหาอำนาจ ซึ่งนำไปสู่

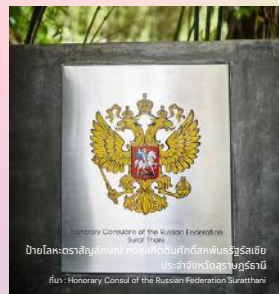
การแผ่ขยายของลัทธิจักรวรรดิ นิยมระหว่างปีคริสต์ศักราช 1870 จนถึง 1914 นำโดยจักรวรรดิบริติช ฝรั่งเศส และฮอลแลนด์ ได้เข้ามายึดครองกลุ่มประเทศในทวีปตะวันออกกลาง อินเดีย และจีน และหลังจากชัยชนะในสงครามฝิ่นของกลุ่มประเทศมหาอำนาจดังกล่าว

ในปีคริสต์ศักราช 1842 และในปีคริสต์ศักราช 1860 ลัทธิจักรวรรดินิยมได้แผ่ขยายเข้ามาในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ โดยฝรั่งเศสได้เข้ายึดครองเวียดนาม และจักรวรรดิบริติชก็ได้เข้ายึดครองพม่าได้สำเร็จ ส่งผลโดยตรงให้กับความมั่นคงของราชอาณาจักรไทยสืบคลอนดังนั้น เพื่อเป็นการรักษาอำนาจอธิปไตยของประเทศท่ามกลางภัยคุกคามจากมหาอำนาจตะวันตก พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ได้ดำเนินทุกวิถีทางโดยการถ่วงดุลอำนาจของมหาอำนาจต่าง ๆ และเจ้าอาณานิคมอย่างประเทศอังกฤษหรือจักรวรรดิบริติช และฝรั่งเศส



พระราชวังเครมลิน

ดังนั้นพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวจึงมีรับสั่งให้เชิญ
 ชาเรวิชแกรนด์ดยุกนิโคลัส เสด็จประพาสสยามประเทศ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเยี่ยมเยือนผูกสัมพันธ์ไมตรีในปี คริสต์ศักราช 1890
 ก่อนที่พระองค์จะเสด็จไปวางศิลาฤกษ์ทางรถไฟสายทรานส์ไชนีเรีย
 รัฐบาลสยามให้การต้อนรับคณะอย่างยิ่งใหญ่นับประเสริฐเป็นพิเศษเป็นที่
 ประทับพระราชหฤทัยต่อชาเรวิช แกรนด์ดยุกนิโคลัสเป็นอย่างมาก
 (Museum Thailand, 2560) และเมื่อ ชาเรวิชนิโคลัสได้เสด็จ
 ขึ้นครองราชย์เป็นซาร์นิโคลัสที่ 2 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้า
 เจ้าอยู่หัวได้เสด็จประพาสรัสเซียอย่างเป็นทางการในระหว่างวันที่ 3
 ถึง 11 กรกฎาคม พุทธศักราช 2440 หรือ ปี คริสต์ศักราช 1917
 นับเป็นการเสด็จประพาสยุโรปครั้งแรกขององค์พระบาทสมเด็จพระ
 จุฬจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว การเสด็จเยือนรัสเซียในครั้งนี้สะท้อน
 ให้เห็นได้อย่างชัดเจนว่าความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศนั้นมีความ
 สนธิสนทนและใกล้ชิดระหว่างราชวงศ์เป็นอย่างมาก จากหลักฐาน
 ทางประวัติศาสตร์ที่เห็นได้อย่างชัดเจน คือภาพถ่ายระหว่างพระเจ้า
 พระเจ้าซาร์นิโคลัสที่ 2 และพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว
 ที่สะท้อนให้เห็นถึงความใกล้ชิดที่ส่งต่อไปยังกลุ่มประเทศมหาอำนาจ
 ต่าง ๆ ทั่วโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศฝรั่งเศสและอังกฤษ
 (ปิติยา บรรจงจิตร, 2560)



พัฒนาการความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและรัสเซียมีความ
 สัมพันธ์ที่ใกล้ชิด ครอบคลุมหลายมิติ อาทิ เศรษฐกิจการค้า การ
 ก่อตั้ง กิฬา วัฒนธรรมและประชาชนมาอย่างต่อเนื่อง อย่างไรก็ตาม
 ในช่วงการปฏิวัติเปลี่ยนแปลงการปกครองจากระบอบ
 สมบูรณาญาสิทธิราชย์เป็นระบอบสังคมนิยมในประเทศรัสเซียนั้น
 ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและรัสเซียได้มีการสถาปนาทางการทูต
 ใหม่อีกครั้งอย่างเป็นทางการในปีคริสตศักราช 1948 และในช่วง
 เวลาที่สหภาพโซเวียตได้ล่มสลายลงในปี คริสต์ศักราช 1991
 ประเทศสหพันธรัฐรัสเซียได้เป็นผู้สืบทอดของสหภาพโซเวียต
 ทั้งหมด (สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก, 2565) จึงถือได้ว่า
 แม้ว่ารัสเซียจะมีการเปลี่ยนแปลงระบอบและโครงสร้างการปกครอง
 ทั้งภายในและต่างประเทศ ความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับรัสเซียได้
 ดำเนินมาอย่างต่อเนื่องจนกระทั่งครบการเฉลิมฉลองความสัมพันธ์
 ระหว่างประเทศครบรอบ

ความสัมพันธ์ของประเทรัสเซียในจังหวัดสุราษฎร์ธานี



ผู้ว่าราชการจังหวัดสุราษฎร์ธานีให้การต้อนรับนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย
ในเที่ยวบินเหมาลำเที่ยวบินแรก จากรัสเซียสู่เกาะสมุย
ที่มา : NNT สำนักข่าวกรมประชาสัมพันธ์



นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียกำลังลงจากเครื่องบินในเที่ยวบินเหมาลำเที่ยวบินแรก
จากรัสเซียสู่เกาะสมุย
ที่มา : NNT สำนักข่าวกรมประชาสัมพันธ์

จังหวัดสุราษฎร์ธานีเป็นหนึ่งในจังหวัดของประเทศไทยที่ชาวรัสเซียนิยมเดินทางเข้ามา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อการท่องเที่ยว ธุรกิจ – การค้า และพำนักรออยู่ทั้งในระยะสั้นและระยะยาว แสดงให้เห็นถึงพัฒนาการในด้านความสัมพันธ์ระหว่างประเทศในด้านต่าง ๆ อย่างต่อเนื่อง ตามที่นายวิษณุ วัฒนสุชาติผู้ว่าราชการจังหวัดสุราษฎร์ธานี ได้กล่าวไว้ว่า “เหตุผลหลักที่จังหวัดสุราษฎร์ธานีเป็นเส้นทางที่ได้รับความนิยมมากที่สุดของชาวรัสเซีย” เนื่องจากเป็นประตูสู่หมู่เกาะต่าง ๆ มากมายของประเทศไทย อาทิเช่น เกาะสมุย เกาะพะงัน และเกาะเต่า อีกทั้งจังหวัดสุราษฎร์ธานียังเป็นศูนย์กลางของระบบการขนส่งสาธารณะในแถบเขตภาคใต้ของประเทศไทย สามารถเดินทางได้อย่างสะดวกสบาย” (National News Bureau of Thailand, 2019) และในปัจจุบันหน่วยงานภาครัฐและภาคเอกชนต่าง ๆ ที่มีส่วนเกี่ยวข้องได้มีการทำแผนพัฒนาจังหวัดและจัดโครงการให้แก่บุคลากรสามารถรองรับความต้องการด้านต่าง ๆ ให้กับชาวรัสเซียได้อย่างมีประสิทธิภาพและสามารถพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและรัสเซียให้มีความแน่นแฟ้นและเป็นประโยชน์ต่อประเทศไทยมากขึ้นในอนาคต ความสัมพันธ์ของประเทรัสเซียในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ประกอบด้วย 3 มิติ ดังนี้



พิธีเปิดสำนักงาน สถานกงสุลต้นที่ตั้งกตีสหพันธรัฐรัสเซีย ประจำจังหวัดสุราษฎร์ธานี
ด้าน : Honorary Consul of the Russian Federation Suratthani

มิตีที่ 1

มิตีด้านความสัมพันธ์ ทางการทูต



ประเทศไทยและรัสเซียได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตในปีคริสต์ศักราช 1897 เมื่อครั้งที่พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จประพาสรัสเซียอย่างเป็นทางการ รัฐบาลสยามได้แต่งตั้งราชทูตประจำกรุงเซนต์ปีเตอส์เบิร์ก คนแรก คือ พระยาสุรียานุวัตร (เล็ก บุนนาค)

จากนั้นในปี คริสต์ศักราช 1899 รัฐบาลสยามได้ส่งพระชลบุรียักษ์เป็นราชทูตคนที่สองของประเทศไทยที่มีถิ่นพำนักในประเทศรัสเซีย อีกทั้งถือได้ว่าเป็นผู้แทนส่วนพระองค์ประจำราชสำนักไทยในประเทศรัสเซีย วิธีการนี้แสดงออกให้เห็นถึงกุศโลบายของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวที่ต้องการให้ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศทั้งสองประเทศมีความใกล้ชิดกันผ่านความสัมพันธ์ของราชวงศ์

ในขณะเดียวกันตามพระราชประสงค์ส่วนพระองค์ต้องการให้พระยาบริรักษ์ทำหน้าที่ดูแลสมเด็จพระเจ้าฟ้าจักรพงษ์ ภูวนาถในขณะที่ยังศึกษาอยู่ที่โรงเรียนนายร้อยทหารมหาดเล็กคอร์ เดอ ปาณ และทรงประทับอยู่ในพระราชวังฤดูหนาวในฐานะพระราชโอรสบุญธรรมของพระเจ้าซาร์ นิโคลัสที่ 2 (สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก, 2565) สะท้อนให้เห็นถึงความสัมพันธ์ที่พิเศษระหว่างราชวงศ์ไทยและรัสเซียที่มีความสนิทแน่นแฟ้นเป็นอย่างมาก

นายเยฟเกนี โทมิกิน (H.E. Mr. Evgeny Tomikhin) เอกอัครราชทูตสหพันธรัฐรัสเซียประจำประเทศไทยคนปัจจุบัน เป็นหนึ่งในบุคคลที่ให้ความสำคัญกับการพัฒนาความสัมพันธ์ไทย-รัสเซียเป็นอย่างมาก เพื่อให้มีความต่อเนื่องและปรับตัวให้เข้ากับสถานการณ์ของโลกและระเบียบโลกในปัจจุบัน



ประเทศไทยนับได้ว่าเป็นพันธมิตรที่ดีกับประเทศรัสเซียมาอย่างต่อเนื่อง ในบริบทของจังหวัดสุราษฎร์ธานี รัฐบาลรัสเซียเองได้เล็งเห็นถึงความสำคัญและความผูกพันของคนรัสเซียและคนไทยในจังหวัด เพื่อการท่องเที่ยว ธุรกิจและการดำเนินชีวิตอยู่ ดังนั้น ในวันที่ 1 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2561 ประกาศกระทรวงการต่างประเทศ ได้มีการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์สหพันธรัฐรัสเซีย ณ จังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยมี นายอัสวานี บาจาจ (Mr. Ashwani Bajaj) กงสุลกิตติมศักดิ์สหพันธรัฐรัสเซีย และรองกงสุลกิตติมศักดิ์ นายโอเลก กริโกเรฟ (Mr. Oleg Grigorev) ประจำจังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยมีสำนักงานอยู่ที่ โรงแรม W Retreat เกาะสมุย ตั้งอยู่ที่เลขที่ 4/1 หมู่ 1 ตำบลแม่ น้ำ อำเภอกะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นการสะท้อนให้เห็นระดับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศระหว่างรัสเซียและจังหวัดสุราษฎร์ธานี โดยเฉพาะอย่างยิ่งเกาะสมุย ที่ทั้งสองรัฐบาลพร้อมที่จะมีส่วนสำคัญในการให้ความช่วยเหลือด้านกงสุลในเขตภาคใต้แก่พลเมืองรัสเซียในประเทศไทย กิจกรรมที่ส่งเสริมด้านการท่องเที่ยว ความมั่นคง และความปลอดภัยต่าง ๆ ตามที่ นายอัสวานี บาจาจ กงสุลกิตติมศักดิ์ สหพันธรัฐรัสเซียพร้อมทั้งสมาคมคณะกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งประเทศไทย ได้มีการจัดงานครบรอบ 9 ปี

ในปี พุทธศักราช 2563 เพื่อเป็นการกระชับความสัมพันธ์ แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและช่วยเหลือสนับสนุนซึ่งกันและกันในระดับประเทศ โดยกิจกรรมได้จัดขึ้น ณ โรงแรม W เกาะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี ทั้งนี้ นายสนั่น อังอุบลกุล ประธานสมาคมคณะกงสุลกิตติมศักดิ์แห่งประเทศไทย ได้กล่าวสนับสนุนในมิติด้านความสัมพันธ์ทางการทูตผ่านกิจกรรมต่าง ๆ ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีและจังหวัดใกล้เคียงเพื่อเป็นการกระตุ้นเศรษฐกิจภาคการท่องเที่ยวของเกาะสมุยและเพิ่มความเชื่อมั่นให้แก่ชาวรัสเซียภายหลังการฟื้นตัวของวิกฤตการณ์โรคระบาดโควิด-19 ที่ผ่านมา (อรุณลักษณ์, 2563)



มิติด้าน การท่องเที่ยว

ประเทศไทยและรัสเซียได้มีการลงนามความตกลงว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว ในปีพุทธศักราช 2545 และได้เริ่มมีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 14 สิงหาคม พุทธศักราช 2550 (กรมการกงสุล กระทรวงการต่างประเทศ, 2559) โดยจังหวัดสุราษฎร์ธานีเป็นจุดหมายปลายทางที่สำคัญของนักท่องเที่ยวชาวรัสเซียเป็นอย่างมาก ข้อมูลจากงานวิจัยด้านการท่องเที่ยว ระบุถึงแนวโน้มการเดินทางเข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทยของชาวรัสเซียหลังโรคระบาดโควิด-19 มีแนวโน้มเพิ่มสูงขึ้น นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียจากเมืองครัสโนยาสค์ (Krasnoyarsk) ในแถบไซบีเรีย และเมืองเยคาเตรินบูร์ก (Yekaterinburg) นิยมเดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศไทย (สุภรัตน์ แสงฉัตรแก้ว และ พลนฤช อุดมกิตติ, 2562) กิจกรรมท่องเที่ยวที่นิยม ได้แก่ การท่องเที่ยวประเภทป่าภูเขา ถ้า การท่องเที่ยวทางทะเล การท่องเที่ยวทางวัฒนธรรม การท่องเที่ยวเชิงอาหาร สุขภาพและผจญภัย โดยนิยมพักที่พักแบบ Full-Service Hotel และการเช่าบริการสปา

กิจกรรมกีฬามวยไทย
เป็นกิจกรรมยอดนิยมของนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย

ข้อมูลจากกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาได้นำเสนอข้อมูลสถิติการฟื้นตัวการท่องเที่ยวชาวรัสเซียที่เดินทางเข้ามาในประเทศไทยหลังวิกฤตการณ์โรคระบาดโควิด-19 มีจำนวนสูงถึง 477,917 คน โดยเป็นอันดับที่ 2 ของนักท่องเที่ยวต่างชาติทั่วโลกที่เดินทางเข้ามาเที่ยวในประเทศไทย (กองเศรษฐกิจการท่องเที่ยวและกีฬา, 2566) สอดคล้องกับข้อมูลจากกลุ่มสถิติและเศรษฐกิจการท่องเที่ยว กรมการท่องเที่ยว โดยได้ทำการสรุปจำนวนนักท่องเที่ยวชาวต่างชาติในประเทศไทยในปีพุทธศักราช 2565 ที่ผ่านมา จากตารางแสดงให้เห็นข้อมูลล่าสุด จำนวนนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย ระหว่างเดือนมกราคม จนถึงเดือนกุมภาพันธ์ ปีพุทธศักราช 2566 มีจำนวนมากถึง 375,812 คน

ตารางที่ 1 สถิตินักท่องเที่ยวรัสเซียระหว่างเดือนมกราคม-ธันวาคม ปี พุทธศักราช 2565

ลำดับ	ประเทศ	จำนวนนักท่องเที่ยว
1	มาเลเซีย	1,948,549
2	อินเดีย	997,913
3	สิงคโปร์	614,627
4	สหรัฐอเมริกา	606,816
5	เกาหลีใต้	538,766
6	สหพันธรัฐรัสเซีย	435,008

ที่มา: กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา, 2566

ตารางที่ 2 สถิตินักท่องเที่ยวรัสเซียระหว่างวันที่ 1 มกราคม จนถึงวันที่ 26 กุมภาพันธ์ พุทธศักราช 2566

ลำดับ	ประเทศ	จำนวนนักท่องเที่ยว
1	มาเลเซีย	503,725
2	สหพันธรัฐรัสเซีย	375,812
3	เกาหลีใต้	316,934
4	จีน	231,858
5	อินเดีย	192,192

ที่มา: กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา, 2566

จากตารางข้อมูลสถิติทั้งหมดสะท้อนให้เห็นถึง มิติด้านความสัมพันธ์ด้านการท่องเที่ยวของ ชาวรัสเซียกับประเทศไทยที่แน่นแฟ้นและเป็นที่ยอมรับ ของชาวรัสเซียอย่างต่อเนื่อง โดยมีเหตุผลสำคัญ เดินทางมาพักผ่อนในประเทศไทย อาทิ เช่น ความสัมพันธ์หลายประการที่นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียตัดสินใจ ระหว่างประเทศไทยและรัสเซีย มีความสัมพันธ์ที่ดี อย่างต่อเนื่องแน่นแฟ้นมาโดยตลอด อีกทั้ง การเดินทางของนักท่องเที่ยวรัสเซียที่จะเดินทาง มายังประเทศไทยมีความสะดวกสบายเป็นอย่างมาก เนื่องจากมีบริษัทท่องเที่ยวของประเทศรัสเซีย ที่มีชื่อว่า บริษัท “ปีกลัส ทัควิสติก” ได้มีการเพิ่ม เที่ยวบินเช่าเหมาลำ บินตรงมาสู่สนามบิน สุราษฎร์ธานี 4 เที่ยวบินต่อสัปดาห์ รวมถึง ศักยภาพด้านการใช้จ่ายของนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย ในประเทศไทย มีแนวโน้มที่ดีขึ้น ดังจะเห็นได้จาก นักท่องเที่ยวนิยมซื้อโปรแกรมท่องเที่ยว มากกว่าการเดินทางท่องเที่ยวด้วยตนเอง

พฤติกรรมการท่องเที่ยวของชาวรัสเซียจะเดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศที่มีอากาศอบอุ่น โดยสถิติการท่องเที่ยว ปี พุทธศักราช 2566 จังหวัดสุราษฎร์ธานีเป็นจังหวัดที่ชาวรัสเซีย นิยมมาเที่ยวเป็นอันดับที่ 4 รองจาก จังหวัด ชลบุรี ภูเก็ต และกรุงเทพมหานคร (The Reporters, 2023) สอดคล้องกับ ข้อมูลจากนายชยพล อินทรสุภา นายอำเภอ เกาะสมุย และนายรัชชพร พูลสวัสดิ์ นายกสมาคมส่งเสริมการท่องเที่ยวเกาะสมุย ได้นำเสนอข้อมูลจำนวนนักท่องเที่ยวชาว ต่างชาติพร้อมทั้งแผนการพัฒนาด้านการ ท่องเที่ยวในจังหวัดสุราษฎร์ธานีเพื่อเป็นการ กระตุ้นให้นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียเดินทางเข้า มาท่องเที่ยวในจังหวัดสุราษฎร์ธานีมากขึ้น



ท่าเรือเฟอร์รี่หน้าทอน



นักท่องเที่ยวรัสเซียและชาติอื่น ๆ
ชมถนนคนเดิน อำเภอเกาะสมุย

นอกจากนี้การส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศไทยผ่านสถานทูตสหพันธรัฐรัสเซียประจำประเทศไทย พิจารณาให้จังหวัดสุราษฎร์ธานีนำโดย นายวิชวุทย์ จินโต ผู้ว่าราชการจังหวัดเป็นประธานการประชุมคณะกรรมการดำเนินงานร่างบันทึกความตกลงเพื่อสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่น้องระหว่างจังหวัดสุราษฎร์ธานีกับเมืองนิจนีอโนฟโกรอด (Nizhny Novgorod) และเมืองโวโรเนส (Voronezh) ในประเทศสหพันธรัฐรัสเซีย โดยเนื้อหาที่สำคัญ ได้แก่ การร่วมมือกันเพื่อส่งเสริมความมั่นคงและการพัฒนาร่วมกันบนพื้นฐานของความเท่าเทียม ความไว้วางใจ และผลประโยชน์ร่วมกันทั้งนี้คืออยู่ภายใต้อำนาจหน้าที่และกฎหมาย กฎระเบียบที่มีผลใช้บังคับในแต่ละประเทศ โดยการร่วมมือกันระหว่างเมืองนิจนีอโนฟโกรอด (Nizhny Novgorod) และเมืองโวโรเนส (Voronezh) ร่วมกับจังหวัดสุราษฎร์ธานี จะอยู่ภายใต้กรอบความร่วมมือด้านการค้า เศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์ วัฒนธรรม กีฬา การท่องเที่ยว การศึกษาและความสัมพันธ์อื่น ๆ ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายของทั้งสองรัฐบาล และพันธกิจระหว่างประเทศ อีกทั้งสนับสนุนให้มีการแลกเปลี่ยนมิติด้านการทูตและวัฒนธรรมให้มีความแน่นแฟ้นมากขึ้น (สำนักงานประชาสัมพันธ์จังหวัดสุราษฎร์ธานี, 2566) อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบันจังหวัดสุราษฎร์ธานียังคงมีข้อจำกัดในการให้บริการนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย เนื่องจากบุคลากรในการรองรับตลาดนักท่องเที่ยวรัสเซียไม่เพียงพอต่อการตอบสนองของกลุ่มตลาดดังกล่าวด้วยเหตุผล คือ ไม่สามารถสื่อสารโดยใช้ภาษารัสเซียได้ ดังนั้น แผนพัฒนาจังหวัดสุราษฎร์ธานี พุทธศักราช 2566 – 2570 จึงให้ความสำคัญกับการวางแผนบูรณาการพัฒนาศักยภาพของบุคลากรในจังหวัดด้านการพัฒนาการท่องเที่ยว ได้แก่ การเรียนภาษารัสเซียเบื้องต้น และทักษะการให้บริการนักท่องเที่ยว (แผนพัฒนาจังหวัดสุราษฎร์ธานี, 2566) ซึ่งเป็นแผนพัฒนาระยะยาวเพื่อที่จะรองรับและพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและไทยในมิติทางด้านการท่องเที่ยวต่อไปในอนาคต

มิติด้านสังคม ประชาชน และ วัฒนธรรม

ความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดและแน่นแฟ้นระหว่างรัสเซียและไทยในมิติด้านสังคม ประชาชน และวัฒนธรรม มีการพัฒนาและแลกเปลี่ยนความรุ่งเรืองอย่างต่อเนื่องตั้งแต่เมื่อครั้งในอดีต เนื่องจากทั้งสองประเทศต่างเป็นประเทศที่มีความร่ำรวยทางศิลปะ ประเพณี วัฒนธรรม จากส่วนหนึ่งของสุนทรพจน์ของอดีตเอกอัครราชทูตสหพันธรัฐรัสเซียประจำประเทศไทย นายคีริลล์ บาร์สกี (H.E. Mr. Kirill Barsky) ได้กล่าวไว้ในงานครบรอบฉลองความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและไทย 120 ปี โดยกล่าวว่า

“ข้อความที่ผมต้องการจะสื่อสารถึงคนไทย คือ ขอได้โปรดศึกษารัสเซียอย่างถี่ถ้วนในความสัมพันธ์ที่เรามีร่วมกัน ทั้งในประวัติศาสตร์ ปัจจุบัน และอนาคต และจะค้นพบว่ารัสเซียเป็นประเทศที่ประชาชนให้ความสำคัญเป็นมิตร มีการศึกษาสูง มีวัฒนธรรม มีอารยธรรม และมีความรักความจริงใจต่อประเทศไทย ถ้าคนไทยได้ลองคุยกับคนรัสเซีย ก็จะได้ค้นพบความจริงสองประการ” (สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก, 2559)

คำกล่าวนี้น่าจะก่อให้เกิดถึงความผูกพันทางด้านประวัติศาสตร์ และวัฒนธรรมระหว่างรัสเซียและไทยมาอย่างต่อเนื่องในทุกๆ ระดับ ได้แก่ พหุภาคี ทวิภาคี และภาคประชาชน



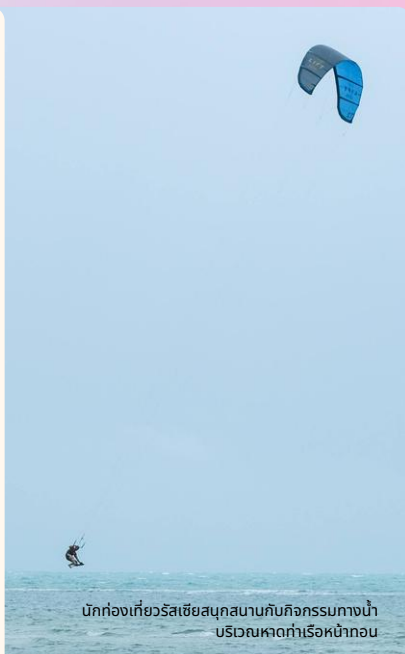
โบสถ์คริสต์จักรออร์ทอดอกซ์ในฟองดาเซอวีนส์สวอร์กซ์
ของพระเยซูคริสต์เจ้าอัครทูต

โบสถ์คริสต์จักรออร์ทอดอกซ์ (ORTHODOX) แห่งการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระเยซูคริสต์เจ้า ตั้งอยู่ที่อำเภอเกาะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี มีชื่อภาษารัสเซียว่า ХРАМ ВОЗНЕСЕНИЯ ГОСПОДНЯ สร้างขึ้นในปี พุทธศักราช 2556

นอกจากนี้การแลกเปลี่ยนทางด้านวัฒนธรรมอาหารรัสเซีย ปัจจุบันมีร้านอาหารรัสเซียจำนวนมากเปิดให้บริการนักท่องเที่ยว โรงแรมต่าง ๆ ที่มีกิจกรรมส่งเสริมทางด้านกีฬาและกิจกรรมผ่อนคลาย ได้แก่ กีฬามวยไทย การนวดแผนไทยและสปาเป็นที่ได้รับความนิยมเป็นอย่างมากของนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย ทั้งนี้เพื่อเป็นการส่งเสริมให้เกาะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี พัฒนาเป็นเมืองท่องเที่ยวอย่างยั่งยืนเพื่อสร้างรายได้ให้กับคนในชุมชนในมิติการแลกเปลี่ยนทางด้านสังคมและวัฒนธรรม อีกทั้งในบริบทของภาคประชาชนจากข้อมูลจำนวนแรงงานต่างด้าวถูกกฎหมายในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ได้ระบุประเภทอาชีพและสาขาที่เข้ามาทำงานในประเทศไทยในปีพุทธศักราช 2563 ชาวรัสเซียมีจำนวนทั้งสิ้น 37 คน ประกอบอาชีพเป็นผู้ปฏิบัติงานโดยใช้ฝีมือในธุรกิจต่าง ๆ โดยมีจำนวนมากเป็นอันดับที่ 3 รองจากแรงงานจากประเทศฝรั่งเศสและอังกฤษ ตามลำดับ (กระทรวงแรงงาน, 2563)



นักท่องเที่ยวลงจากเรือเฟอร์รี่เข้าสู่เกาะสมุย



นักท่องเที่ยวรัสเซียสนุกสนานกับกิจกรรมทางน้ำบริเวณหาดท่าเรือหน้าทอน



นักท่องเที่ยวชาวรัสเซียและชาติอื่น ๆ บนถนนคนเดินย่าน Cocotam

จากสถานการณ์ในปัจจุบันเหตุการณ์สงครามรัสเซีย-ยูเครน ที่เป็นสงครามเรื้อรังมากกว่า 1 ปี จังหวัดสุราษฎร์ธานี นำโดย นายวิฑูรย์ จีนโต ผู้ว่าราชการจังหวัด ได้เป็นประธานการประชุมเปิดหน่วยศูนย์บูรณาการช่วยเหลือผู้ได้รับผลกระทบจากวิกฤติความขัดแย้งรัสเซีย-ยูเครน อำเภอเกาะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี เนื่องจากมีนักท่องเที่ยวที่ตกค้างและครอบครัวของชาวรัสเซียและยูเครนที่อาศัยอยู่ในระยะยาวจำนวนมากได้รับผลกระทบจากการสู้รบในครั้งนี้ (สำนักงานการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย, 2565) ข้อมูลดังกล่าวสะท้อนให้เห็นถึงความสัมพันธ์ในมิติด้านสังคมผ่านการเข้ามาพำนักในระยะยาวของชาวรัสเซียในจังหวัดสุราษฎร์ธานี ดังนั้นองค์กรภาครัฐที่เกี่ยวข้องควรที่จะมีแผนการที่จะรองรับการแลกเปลี่ยนและการพัฒนาระดับความสัมพันธ์ในมิติด้านสังคม ประชาชน และวัฒนธรรมระหว่างรัสเซียและไทยในระยะยาวต่อไป

กล่าวโดยสรุปคือ รัสเซียมีความสัมพันธ์กับจังหวัดสุราษฎร์ธานีใน 3 มิติ ได้แก่ ด้านความสัมพันธ์ทางการทูต, ด้านการท่องเที่ยวและด้านสังคม ประชาชนและวัฒนธรรมมาอย่างต่อเนื่อง เศรษฐกิจ การค้า และโลจิสติกส์ ประเทศรัสเซียเป็นคู่ค้าที่สำคัญของไทยอยู่ในลำดับที่ 29 ของไทย ขณะที่ประเทศไทยเป็นคู่ค้าอันดับที่ 47 ของรัสเซีย (ธนาคารแห่งประเทศไทย, 2562) แม้ว่าประเทศรัสเซียอาจยังได้รับผลกระทบจากปัจจัยเสี่ยงต่าง ๆ จากทั้งมาตรการคว่ำบาตร ราคาน้ำมัน และผลจากการแพร่ระบาดของโควิด-19 ชาวรัสเซียยังคงสนใจที่จะเดินทางท่องเที่ยวและทำธุรกิจต่าง ๆ ในประเทศไทยอย่างต่อเนื่อง จากข้อมูลที่ได้กล่าวมาทั้งหมดในข้างต้น จังหวัดสุราษฎร์ธานีถือได้ว่าเป็นตัวแบบ (Model) ที่ชัดเจนต่อการที่จะพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรัสเซียและไทยในมิติอื่น ๆ ต่อไปในอนาคต โดยเฉพาะอย่างยิ่งการวางแผนยุทธศาสตร์ พันธกิจและแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติต่อไปภายใต้พลวัตของโลกที่มีการเปลี่ยนแปลงอย่างต่อเนื่องและรัสเซียถือได้ว่าเป็นประเทศที่มีบทบาทและอิทธิพลต่อไทยในทุก ๆ ภาคส่วน จากวันนั้นถึงวันนี้ เวลาได้ล่วงเลยมากกว่า 125 ปี ความสัมพันธ์สองแผ่นดินเป็นสายใยแห่งประวัติศาสตร์ที่ไม่อาจลืมเลือน หรือตัดขาดจากกันได้ แต่กลับมาบรรจบบอวอลไปด้วยกลิ่นอายของมิตรภาพอันแนบแน่นที่ยั่งยืน มั่นคง เพื่อให้ชนรุ่นหลังได้สืบสานมรดกนี้ต่อไป



ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

อาจารย์อรุณรัตน์ จินดา

อาจารย์ประจำหลักสูตรรัฐประศาสนศาสตรบัณฑิต คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์
มหาวิทยาลัยราชภัฏวไลยอลงกรณ์ ในพระบรมราชูปถัมภ์ จังหวัดปทุมธานี

เอกสารแหล่งข้อมูล

กนกพร ประสงค์และคณะ. (2565, มีนาคม 10). **จังหวัดสุราษฎร์ธานี พร้อมประสานงาน ดูแลนักท่องเที่ยวชาวรัสเซียและยูเครน** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://thainews.prd.go.th/th/news/detail/TCATG220310132253388> [2566, เมษายน 25]

กนกพร สิดอกไม้ และประสันโสภณบุญ. (2563). นโยบายการจัดการท่องเที่ยวที่ยั่งยืนของการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย: กรณีศึกษา เกาะสมุย. **วารสารเขตน้อย**. 1(1), 1-15.

กระทรวงการต่างประเทศ. (2559). **หนังสือประมวลเอกสารจดหมายเหตุของกระทรวงการต่างประเทศแห่งสหพันธรัฐรัสเซีย พ.ศ. 2514-2534 (ค.ศ. 1971-1991)**. กรุงเทพมหานคร: กระทรวงการต่างประเทศ.

กระทรวงการต่างประเทศ. (2561, 26 กุมภาพันธ์). ประกาศกระทรวงการต่างประเทศ เรื่อง การแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์สหพันธรัฐรัสเซีย ณ จังหวัดสุราษฎร์ธานี.

กระทรวงแรงงาน. (2563). รายงานสถานการณ์และดัชนีชี้วัดภาวะแรงงานจังหวัดสุราษฎร์ธานีรายปี 2563. สุราษฎร์ธานี: กระทรวงแรงงาน.

กองเศรษฐกิจการท่องเที่ยวและกีฬา. (2565). จำนวนนักท่องเที่ยว เดือนธันวาคม 2565. กรุงเทพมหานคร: กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา.

คณะกรรมการบริหารงานจังหวัดแบบบูรณาการจังหวัดสุราษฎร์ธานี. (2566). แผนพัฒนาจังหวัดสุราษฎร์ธานี (พ.ศ. 2566 – 2570). สุราษฎร์ธานี: สำนักงานจังหวัดสุราษฎร์ธานี.

ปติยา บรรจงจิตร. (2559). **การสื่อสารทางการเมืองสู่การรวมศูนย์อำนาจ: บทพระราชนิพนธ์ไกลบ้าน**. วิทยานิพนธ์ปรัชญาดุษฎีบัณฑิต คณะวารสารศาสตร์และสื่อสารมวลชน มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ [ออนไลน์]. เข้าถึงได้จาก : http://ethesisarchive.library.tu.ac.th/thesis/2016/TU_2016_5407300028_5939_7053.pdf (2023, 29 April).

ศิลปวัฒนธรรม SILPA-MAG.COM. (2565, มีนาคม 2). **ประวัติศาสตร์**. เข้าถึงได้จาก : https://www.silpa-mag.com/history/article_34538 [2566 กรกฎาคม 11]

วิไล ชามขำ และคณะ. (2566, มีนาคม 13). **Russians putting down roots in kingdom** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <http://bangkokpost.com/thailand/special-reports/2526280/Russians-putting-down-roots-in-kingdom> [2566, เมษายน 24]

วารรัตน์ เกื้อกสิพย์ และคณะ. (2565). แนวทางการบริหารจัดการชุมชนสู่การเป็นเมืองท่องเที่ยวอย่างยั่งยืนของอำเภอเกาะสมุย จังหวัดสุราษฎร์ธานี. **วารสารวิชาการมหาวิทยาลัยราชภัฏศรีสะเกษ**. 3(15), 196-207.

Chatkaewnapanon, Y. (2011). **Tourism and History; Change and Adaptation of Locals in the Tourism period: A study of Koh Samui in Southern Thailand**. [Dunedin]: [University of Otago, New Zealand], [October 2011].

Honorary Consul of the Russian Federation Suratthani. (2018, June 30). **On May 18, 2018 a solemn inauguration ceremony opening the Honorary Consulate of the Russian Federation in Suratthani province was.** (Facebook) <https://www.facebook.com/HonoraryConsulRF>

Museum Thailand. (2560). **120 ปี ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยและรัสเซีย** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <http://www.museumthailand.com/th/347/webboard> [2566, เมษายน 28]

NNT สำนักข่าวกรมประชาสัมพันธ์. (2019, Dec 27). **Surat Thani welcomes Russian tourists on inaugural flight** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://thainews.prd.go.th/en/news/detail/TCATG191227162129582> [2566, กรกฎาคม 11]

ทดสอบความรู้

รัสเซีย & สุราษฎร์ธานี

1. ประเทศรัสเซียมีขนาดพื้นที่ใหญ่เป็นอันดับที่เท่าใดของโลก
ก. อันดับ 1 ข. อันดับ 2 ค. อันดับ 3 ง. อันดับ 4
2. ประเทศใดต่อไปที่ไม่มีอาณาเขตติดต่อกับประเทศรัสเซีย
ก. จีน ข. มองโกเลีย ค. อุซเบกิสถาน ง. นอร์เวย์
3. ในปีช่วงต้นปี 2566 นักท่องเที่ยวรัสเซียเดินทางเข้าสู่ประเทศไทยมากเป็นลำดับที่เท่าใด
ก. อันดับ 1 ข. อันดับ 2 ค. อันดับ 3 ง. อันดับ 4
4. กองสุลเกิติมศักดิ์รัสเซียประจำจังหวัดสุราษฎร์ธานีตั้งอยู่ภายในบริเวณโรงแรมใด
ก. W Retreat ข. Ibis Koh Samui ค. Anantara Bophut ง. Celes Koh Samui
5. พระมหากษัตริย์ไทยพระองค์แรกที่เสด็จประพาสรัสเซียอย่างเป็นทางการคือพระมหากษัตริย์องค์ใด
ก. รัชกาลที่ 3 ข. รัชกาลที่ 4 ค. รัชกาลที่ 5 ง. รัชกาลที่ 6
6. วัตถุประสงค์หลักของชาวรัสเซียที่เดินทางมายังสุราษฎร์ธานีคือข้อใด
ก. ท่องเที่ยว ข. การค้า ค. รับการรักษา ง. ทำงาน
7. จังหวัดสุราษฎร์ธานีได้สถาปนา “ความสัมพันธ์เมืองพี่น้อง” กับเมืองใดของรัสเซีย
ก. ครัสโนยาสต์ ข. มอสโก ค. นิอีนอฟโกรอด ง. เยคาเทอรินเบิร์ก
8. ชาวรัสเซียนิยมประกอบพิธีกรรมทางศาสนา ณ สถานที่ใด
ก. กองสุลเกิติมศักดิ์ ข. วัดต่าง ๆ ในสมัย
ค. โบสถ์แห่งการเสด็จขึ้นสู่สวรรค์ของพระเยซูคริสต์เจ้า ง. ที่ว่าการอำเภอเกาะสมุย
9. กีฬานิดใดที่ในประเทศไทยที่เป็นที่นิยมและชื่นชอบของชาวรัสเซีย
ก. มวยไทย ข. ปั่นจักรยาน ค. แบดมินตัน ง. เทนนิส
10. จังหวัดสุราษฎร์ธานีได้ให้ความช่วยเหลือนักท่องเที่ยวรัสเซียจากวิกฤตการณ์ใดในปี 2565
ก. แผ่นดินไหวในตุรกี ข. สงครามรัสเซีย-ยูเครน
ค. ความขัดแย้งทางการเมืองในไทย ง. การเผชิญกับสภาพอากาศหนาว





STORY 06
| ความสัมพันธ์ระหว่างสาธารณรัฐสังคมนิยม
เวียดนามกับสหรัฐอเมริกา

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

Socialist Republic of Vietnam



ธงชาติสาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม



แผนที่สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

เมืองหลวง

ฮานอย (Hanoi)

เมืองใหญ่

เช่น โฮจิมินห์ ซิตี้ (Ho Chi Minh City)
เกิ่นเทอ (Can Tho) ตานัง (Da Nang)

พื้นที่

ประมาณ 331,689 ตร.กม.
(64% ของพื้นที่ประเทศไทย)

ประชากร

ประมาณ 97.3 ล้านคน

ศาสนา

ส่วนใหญ่ไม่นับถือศาสนา 81.8%
แต่นับถือบรรพบุรุษและลัทธิต่างๆ เช่น ฮว๋าเหา
1.7% เจ้าได้ 0.9% พุทธนิกายมหายาน 7.9%
คริสต์นิกายโรมันคาทอลิก 6.6%
โปรเตสแตนต์ 0.9% และอิสลาม 0.1%

ภาษา

ภาษาราชการ คือ ภาษาเวียดนาม
และมีการใช้ภาษาอื่นๆ เช่น ภาษาอังกฤษ จีน
เขมร และฝรั่งเศส

วันชาติ

2 กันยายน (ตรงกับวันประกาศเอกราชจาก
ฝรั่งเศส 2 กันยายน พ.ศ. 2488)

สกุลเงิน

ด่งเวียดนาม (VND)

การเมือง

ระบอบสังคมนิยมคอมมิวนิสต์
ประธานาธิบดีเป็นประมุขและผู้บัญชาการกองทัพบ
โดยตำแหน่ง





อาณาเขต

ทิศเหนือ	ติดกับจีน
ทิศตะวันออก	ติดกับทะเลจีนใต้
ทิศตะวันตก	ติดกับลาว
ทิศตะวันตกเฉียงใต้	ติดกับกัมพูชา และทะเลอ่าวไทย

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่าง สาธารณรัฐสังคมนิยม เวียดนามกับสหรัฐอเมริกา

ขลุ่ยวรรณ ปราณธรรม และคณะ รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล

ภาพรวมความสัมพันธ์ระหว่าง สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม กับประเทศไทย

เมื่อวันที่ 18 – 21 ธันวาคม พ.ศ. 2502 พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวรัชกาลที่ 9 และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ (ปัจจุบัน: พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง) เสด็จฯ เยือนเวียดนามใต้ (ในช่วงเวลาดังกล่าวเวียดนามยังคงแยกเป็น 2 ประเทศคือ เวียดนามเหนือและเวียดนามใต้) เมื่อวันที่ 6 สิงหาคม 2519





ประเทศไทยสถาปนาความสัมพันธ์ทางทฤษฎี
กับประเทศเวียดนาม (สาธารณรัฐสังคมนิยม
เวียดนาม : Socialist Republic of Vietnam)
และเปิดสถานเอกอัครราชทูตที่กรุงฮานอย
และสถานกงสุลใหญ่ ณ นครโฮจิมินห์
เมื่อปี 2521 และ 2535 ตามลำดับ การพัฒนา
ความสัมพันธ์และความร่วมมือระหว่างไทย
กับเวียดนาม ตลอดระยะที่ผ่านมา มีลักษณะ
ของการพัฒนาความร่วมมือบนผลประโยชน์
ร่วมกันในเชิง "หุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์"
ในปัจจุบันความสัมพันธ์และความร่วมมือ
ระหว่างไทย - เวียดนาม อยู่ในระดับที่ดีมาก
ไม่มีปัญหาสำคัญค้างคาและมีการแลกเปลี่ยน
การเยือนในทุกระดับอย่างต่อเนื่อง เนื่องจาก
มีเส้นทางเชื่อมโยงถึงกันค่อนข้างสะดวก
จึงทำให้มีการไปมาหาสู่ระหว่างกันในระดับ
ท้องถิ่นเพิ่มมากขึ้น (สถานเอกอัครราชทูต
ณ กรุงฮานอย, 2566)



สะพานทองคำ บานาฮิล เมืองดานัง



VIETNAM &
SURATTHANIความสัมพันธ์ระหว่าง
ชาวเวียดนามกับสุราษฎร์ธานี

หลังสงครามโลกครั้งที่ 2 สิ้นสุดลงเมื่อปี พ.ศ. 2488 ได้มีชาวเวียดนามอพยพเข้ามาอาศัยอยู่ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือจำนวนหนึ่ง ต่อมาในปี พ.ศ. 2494 ในสมัยการบริหารประเทศของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม (พ.ศ. 2491 – 2500 นายกรัฐมนตรีช่วงที่สอง) ชาวเวียดนามจำนวน 150 คน ถูกเคลื่อนย้ายมาคุมขังไว้ที่นิคมสร้างตนเองขุนทะเล อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี



พื้นที่นิคมสร้างตนเองขุนทะเล

เพื่อป้องกันการเป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงของไทย ทำให้ครอบครัวและญาติพี่น้องอพยพตามมาด้วย ภายหลังจากปี พ.ศ. 2497 หน่วยงานราชการมีคำสั่งให้ชาวเวียดนามในเขตอำเภอท่าชนะ อำเภอกาญจนดิษฐ์ อำเภอท่าฉาง อำเภอไชยา อำเภอบ้านนาเดิม และอำเภอบ้านนาสาร ย้ายเข้ามาอยู่ในตลาดบ้านดอน เพื่อให้อยู่ภายใต้การควบคุมของทางการ



พื้นที่นิคมสร้างตนเองขุนทะเล



ชุมชนท่าเรือเกาะ รัษฎาแม่น้ำตาปี



ชุมชนท่าเรือเกาะ รัษฎาแม่น้ำตาปี



ชุมชนท่าเรือเกาะ รมแม่น้ำตาปี

โดยมีหมอโหยหรือ นายโหย เลวัน ทำหน้าที่ผู้แทนชาวเวียดนามเป็นผู้ประสานงานชาวเวียดนามกับหน่วยงานราชการจังหวัดสุราษฎร์ธานี พบเจอกับในปี พ.ศ. 2523 ตลาดบ้านดอน เป็นตลาดสำหรับแลกเปลี่ยนสินค้าที่ถือว่าเป็นศูนย์กลางการค้าของจังหวัดสุราษฎร์ธานี และพื้นที่ที่ชาวเวียดนามมาเข้าบ้านในเมืองบ้านดอน ส่วนใหญ่ในพื้นที่บริเวณรอบ ๆ วัดธรรมบูชา ส่งผลให้มีการเลือกในการทำมาหากินมากขึ้น ก่อนที่รัฐบาลในสมัย พลเอกชาติชาย ชุณหะวัณ จะประกาศให้สัญชาติแก่ชาวเวียดนามขึ้นบุตรหลาน เมื่อวันที่ 29 พฤษภาคม พ.ศ. 2533 ซึ่งเงื่อนไขเหล่านี้ได้ส่งผลให้ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามมีการลงหลักปักฐานในเมืองสุราษฎร์ธานีเรื่อยมาจนถึงปัจจุบัน ในปัจจุบันชาวไทยเชื้อสายเวียดนาม (Vietnamese Thais) ในเมืองสุราษฎร์ธานี เหลืออยู่เพียง 50 ครอบครัว เพราะบางส่วนได้อพยพกลับไปยังภาคตะวันออกเฉียงเหนือ แต่ก็ยังคงมีชาวเวียดนามอีกจำนวนหนึ่งที่ไม่ได้อพยพกลับไป เพราะมีครอบครัวและตกค้างจากการอพยพกลับ (ภฤชนะ ทองแก้ว, 2561)



ชุมชนท่าเรือเกาะ รมแม่น้ำตาปี



ชุมชนท่าเรือเกาะ รมแม่น้ำตาปี



ชุมชนท่าเรือเกาะ รมแม่น้ำตาปี

บทบาทด้าน

เศรษฐกิจ สังคม การศึกษา และวัฒนธรรม

ของชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในบ้านดอน



ร้านอาหารเวียดนามมาตามอร์



ร้านเฟอหนือฟิโฉบับ

ความเป็นชาติพันธุ์ของชาวไทยเชื้อสายเวียดนาม (Vietnamese Thais) ในมิติเศรษฐกิจ สังคม การศึกษาและวัฒนธรรม ในบ้านดอน อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี มีดังนี้ (กฤษณะ ทองแก้ว, 2561)

บทบาทด้านเศรษฐกิจ

มิติเศรษฐกิจ ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในบ้านดอน เป็นผู้มีส่วนบทบาทในการส่งเสริม กระตุ้น และพัฒนาเศรษฐกิจในพื้นที่ให้เกิดการขยายตัว โดยเฉพาะการเป็นเจ้าของกิจการ ตั้งแต่ขนาดเล็ก ไปจนถึงขนาดใหญ่เช่น ธุรกิจร้านอาหารเวียดนาม (ร้านอาหารมาตามอร์ ร้านอาหารมาตามอร์) ธุรกิจเสริมความงาม โรงแรม เครื่องทำความเย็น



ร้านตัดเย็บผ้าม่าน ร้านตัดเย็บเสื้อผ้าข้าราชการ ชุดสตรีบุรุษ ร้านรวมแบตเตอรี่ และกิจกรรมทางเศรษฐกิจอีกมากมาย โดยบุตรหลานของชาวเวียดนามอพยพรุ่นที่ 3 หรือชาวไทยเชื้อสายเวียดนามได้รับการศึกษาและสำเร็จปริญญาจากมหาวิทยาลัยทั้งในประเทศไทยและในต่างประเทศ สามารถนำความรู้มาปรับปรุงกิจการให้ประสบความสำเร็จยิ่งขึ้น ส่วนด้านแรงงาน ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในบ้านดอน เข้ามาทำงานโดยอาศัยเครือข่ายของญาติพี่น้องและเพื่อน กลุ่มเจ้าของกิจการที่เป็นคนไทยเชื้อสายเวียดนาม ซึ่งมีภักนิยมจ้างแรงงานชาวเวียดนามและชาวไทยเชื้อสายเวียดนามมากกว่าการจ้างงานชาวไทย เนื่องจากมีความขยัน อดทน ไม่เกี่ยงงานและค่าจ้างถูกกว่าแรงงานไทย รวมทั้งทัศนคติความรักในเพื่อนร่วมชาติที่ถูกปลูกฝังมา

ภาพมุมสูงชุมชนท่าเรือเกาะรัตน



เฟอเวียดนาม



แหมมเมือง



หมี่กว้าง



บทบาทด้านสังคม

ชาวเวียดนามและชาวไทยเชื้อสายเวียดนามมีการรวมกลุ่มชาติพันธุ์เพื่อเป็นหน่วยประสานงานและคอยติดต่อสื่อสารระหว่างชาวไทยเชื้อสายเวียดนาม ภายในจังหวัดสุราษฎร์ธานีและทั่วประเทศ รวมถึงภาคส่วนต่าง ๆ ทั้งภายในประเทศและต่างประเทศ เช่น เป็นอาสาสมัครโรงพยาบาลสุราษฎร์ธานี ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามมีลักษณะที่ให้ความสำคัญต่อครอบครัวและเครือญาติ เคารพผู้อาวุโสและบรรพบุรุษ อีกทั้งมีการให้ความช่วยเหลือและมีส่วนร่วมในกิจกรรมของหน่วยงานทั้งภาครัฐและเอกชน

บทบาทด้านการศึกษา

ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามมีการสอนภาษาเวียดนามให้กับลูกหลานและสนับสนุนให้ได้รับการศึกษาอย่างเต็มที่ เหมาะสมตามความรู้ความสามารถ ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามได้ทำหน้าที่เป็นที่ปรึกษาให้แก่ศูนย์เวียดนามศึกษา เพื่อสอนภาษา วัฒนธรรม และการทำอาหารเวียดนามแก่นักเรียน นักศึกษา ข้าราชการที่เรียนภาษาเวียดนามในจังหวัดสุราษฎร์ธานี รวมถึงการเป็นครู อาจารย์ อาจารย์พิเศษในสถานศึกษา หน่วยงานของรัฐ และมหาวิทยาลัย เช่น มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี จึงถือเป็นหนึ่งบทบาทสำคัญของชาวไทยเชื้อสายเวียดนามที่มีส่วนร่วมต่อการพัฒนาท้องถิ่น (อริสา สายศรีโกศล และ ภุญชนะ ทองแก้ว, 2562)

บุคคลที่ได้รับการเรียกขานว่าเป็น “หมอญวน” ได้แก่ นายอุทัย โตจ็อก มีชื่อภาษาเวียดนามคือ โตจ็อก ชิง (เกิดเมื่อ พ.ศ. 2476 ที่เวียงจันทน์ ประเทศลาว) ในอดีตการเดินทางไปโรงพยาบาลมีความยากลำบาก มีค่าใช้จ่ายสูง และหมอมีจำนวนน้อย ทำให้คนที่เจ็บป่วยเข้ามารับการรักษากับนายอุทัย ซึ่งการรักษาในขณะนั้นไม่ได้เปิดเป็นร้านยา หรือร้านหมอ นายอุทัยมีเพียงกระเป๋ายาหนึ่งใบในการหิ้วไปรักษาคณป่วย รักษาเฉพาะโรคทั่วไป เช่น ปวดเมื่อย เป็นหวัด เป็นต้น ซึ่งจะไม่กำคลอด ยาที่ใช้ในการรักษาจะเป็นยาหลวง โดยจะดูอาการของผู้ป่วยและจ่ายยาที่ใช้รักษาอาการป่วยเหล่านั้น



บรรยากาศยามค่ำคืน เมืองบานอย เวียดนาม

ครอบครัวของนายอุทัยตั้งถิ่นฐานอยู่ที่ชุมชนหนองหวาย อำเภอกำแพง ต่อมาใน พ.ศ. 2523 ทางราชการได้ให้ย้ายเข้ามาตั้งถิ่นฐานอยู่ในตลาดบ้านดอน ซึ่งขณะนั้นเมืองสุราษฎร์ธานียังไม่มีความเจริญ โดยนายอุทัยและภรรยาได้เข้าบ้านอยู่ในตลาดบ้านดอน ประกอบอาชีพค้าขายของชำ เนื่องจาก ไม่สามารถประกอบอาชีพอื่น ๆ ได้ เพราะทางราชการยึดใบประกอบวิชาชีพไปทิ้งสิ้น ถึงแม้ว่านายอุทัยจะความรู้ด้านการแพทย์ที่เคยเรียนมา แต่ก็ไม่สามารถประกอบอาชีพแพทย์ในเมืองไทยได้ (กฤษณะ ทองแก้ว, 2561)



การตกแต่งบ้านเมืองช่วงเทศกาลตรุษเต็ด

บทบาทด้าน วัฒนธรรม



ชุดประจำชาติของเวียดนาม (อ่าวหญ่าย)

ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในจังหวัดสุราษฎร์ธานี มีการรักษา สืบทอดประเพณี วัฒนธรรมและ กิจกรรมของกลุ่มอย่างเข้มแข็ง เพื่อไม่ให้ลูกหลานชาวไทยเชื้อสายเวียดนามที่อาศัยในประเทศไทย ลืมประเพณีวัฒนธรรมของบรรพบุรุษ รวมทั้งเป็นการปลูกจิตสำนึกให้รักแผ่นดินเกิด เช่น การไหว้บรรพบุรุษในวันตรุษเวียดนามหรือตรุษเต็ด โดยลูกหลานจะกลับมาไหว้บรรพบุรุษ เพื่อแสดงความกตัญญูและเป็นการพบกันในรอบคร่าวปีละ 1 ครั้ง พิธีบูชาดวงวิญญาณของบรรพบุรุษ (พิธีโหย่) การผสมผสานศิลปะการก่อสร้างสถานที่ต่าง ๆ ในท้องถิ่น การแต่งกายด้วยชุด อ่าวหญ่าย (áo dài) ซึ่งเป็นชุดประจำชาติเวียดนามในงานสำคัญช่วงเทศกาลหรือในการทำพิธีกรรมที่สำคัญต่าง ๆ เช่น วันตรุษญวน การจัดประเพณีการแต่งงาน การจัดงานศพแบบเวียดนาม และการรับประทานอาหารเวียดนาม เช่น แหนมเนือง ปอเปี๊ยะสด ปอเปี๊ยะทอด เบื่องญวน ปากหม้อญวน หมูยอแก้ว ก๋วยเตี๋ยวหลอด ก๋วยจั๊บญวน (อริสา สายศรีโกศล และ กฤษณะ ทองแก้ว, 2562)

กล่าวโดยสรุปคือ ความสัมพันธ์ระหว่างชาวเวียดนามกับสุราษฎร์ธานี เริ่มต้นเมื่อปี พ.ศ. 2494 ในสมัยการบริหารประเทศของ จอมพล ป. พิบูลสงคราม โดยชาวเวียดนามที่อาศัยอยู่ในภาคตะวันออกเฉียงเหนือของไทยจำนวน 150 คน ถูกเคลื่อนย้ายมาคุมขังไว้ที่นิคมสร้างตนเองขุนทะเล อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี เพื่อป้องกันการเป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงของไทย ทำให้ครอบครัวและญาติพี่น้องอพยพตามมาด้วย ในปัจจุบันชาวไทยเชื้อสายเวียดนาม (VIETNAMESE THAIS) ในเมืองสุราษฎร์ธานีเหลืออยู่เพียง 50 ครอบครัว เพราะบางส่วนได้อพยพกลับไปยังภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ความเป็นชาติพันธุ์ของชาวไทยเชื้อสายเวียดนาม (VIETNAMESE THAIS) ในมิติด้านเศรษฐกิจ สังคม การศึกษา และวัฒนธรรม ในบ้านดอน อำเภอเมือง จังหวัดสุราษฎร์ธานี สรุปได้ดังนี้

มิติด้านเศรษฐกิจ ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามเป็นเจ้าของกิจการ ตั้งแต่ขนาดเล็กไปจนถึงขนาดใหญ่ เช่น ธุรกิจร้านอาหารเวียดนาม ธุรกิจเสริมความงาม โรงแรม เครื่องทำความเย็น ร้านตัดเย็บผ้า ร้านตัดเย็บเสื้อผ้า และเข้ามาทำงานโดยอาศัยเครือข่ายของญาติพี่น้องและเพื่อนกลุ่มเจ้าของกิจการที่เป็นคนไทยเชื้อสายเวียดนาม **มิติด้านสังคม** ชาวเวียดนามและชาวไทยเชื้อสายเวียดนามให้ความสำคัญต่อครอบครัวและเครือญาติ เคารพผู้อาวุโสและบรรพบุรุษ มีความขยัน อดทนไม่เกียจงาน ถูกปลูกฝังให้รักในเพื่อนร่วมชาติ



มิติด้านการศึกษา ลูกหลานและชาวไทยเชื้อสายเวียดนามได้รับการสนับสนุนด้านการศึกษาอย่างเต็มที่ และได้ประกอบอาชีพในหน่วยงานของรัฐ ทำหน้าที่เป็นครู อาจารย์ อาจารย์พิเศษในสถานศึกษา มีส่วนร่วมต่อการพัฒนาท้องถิ่น **มิติด้านวัฒนธรรม** มีการรักษา สืบทอดประเพณี วัฒนธรรมและกิจกรรมของกลุ่มอย่างเข้มแข็ง เพื่อไม่ให้ลูกหลานชาวไทยเชื้อสายเวียดนามที่อาศัยในประเทศไทยลืมประเพณีวัฒนธรรมของบรรพบุรุษ เช่น การแต่งกายด้วยชุด อ่าวหญ่าย (áo dài) ซึ่งเป็นชุดประจำชาติเวียดนามในงานสำคัญ ช่วงเทศกาลหรือในการทำพิธีกรรมที่สำคัญ และการรับประทานอาหารเวียดนาม เช่น แหนมเนือง ปอเปี๊ยะสด ปอเปี๊ยะทอด เป็ญญวน ปากหม้อญวน

ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

อ.ดร.กฤษณะ ทองแก้ว

อาจารย์ประจำคณะครุศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

เอกสารแหล่งข้อมูล

กฤษณะ ทองแก้ว. (2561). อำนาจชอบธรรมของชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในเมืองสุราษฎร์ธานี. **วารสารนิติศาสตร์และสังคมท้องถิ่น**, 2(2), 1 – 25.

อริสา สายศรีโกศล และ กฤษณะ ทองแก้ว. (2562). ความเป็นชาติพันธุ์ของชาวไทยเชื้อสายเวียดนามผ่านมิติวัฒนธรรม เศรษฐกิจและสังคมในเมืองสุราษฎร์ธานี. **วารสารรัฐศาสตร์และรัฐประศาสนศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น**. 4(1), 141-163.

สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงฮานอย. (2562). **ความสัมพันธ์ไทย – เวียดนาม** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://rtehanoi.thaiembassy.org/th/content/91302-ความสัมพันธ์ไทย-เวียดนาม?cate=5f20eda671c05359785aa647> [2566, กรกฎาคม 7]

หทัยกาญจน์ ตรีสุวรรณ. (2017, ตุลาคม 15). **ในหลวง ร.9 : พระราชกรณียกิจทางการทูตในบริบทการเมืองโลก** [Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.bbc.com/thai/thailand-41611492> [2566, กรกฎาคม 11]

ทดสอบความรู้

เวียดนาม & สุราษฎร์ธานี

1. ประเทศเวียดนามตั้งอยู่ในทวีปใด
ก. ยุโรป ข. อเมริกา ค. เอเชีย ง. แอฟริกา
2. รูปใดคือธงประจำชาติของประเทศเวียดนาม
ก.  ข.  ค.  ง. 
3. สกุลเงินของประเทศเวียดนามคือสกุลเงินใด
ก. จาด ข. ด่ง ค. รึงกิต ง. วอน
4. เมืองหลวงของประเทศเวียดนามคือเมืองใด
ก. ดานัง ข. ฮอยอัน ค. โฮจิมินห์ ซิตี้ ง. ฮานอย
5. ในอดีตชาวเวียดนามได้เข้ามาในจังหวัดสุราษฎร์ธานีและได้เข้าบ้านในเมืองบ้านดอน ส่วนใหญ่อยู่ในพื้นที่บริเวณรอบ ๆ วัดใด
ก. วัดบางใบไม้ ข. วัดธรรมบูชา ค. วัดไทร ง. วัดสมหวัง
6. ปัจจุบัน (พ.ศ.2566) ชาวไทยเชื้อสายเวียดนามในเมืองสุราษฎร์ธานีมีจำนวนเหลืออยู่ประมาณกี่ครัวเรือน
ก. 20 ข. 30 ค. 40 ง. 50
7. ความสัมพันธ์ระหว่างชาวเวียดนามกับจังหวัดสุราษฎร์ธานีเริ่มต้นเมื่อปี พ.ศ. 2494 ในสมัยการปกครองของใคร
ก. จอมพลถนอม กิตติขจร ข. จอมพลสฤษดิ์ ธนะรัชต์
ค. จอมพล ป. พิบูลสงคราม ง. จอมพลผิน ชุณหะวัณ
8. ชุดประจำชาติเวียดนามเรียกว่าชุดอะไร
ก. อันบก ข. อ่าวหญ่าย ค. บาลินตาวัก ง. บาอูกุง
9. วันตรุษเวียดนามหรือเรียกอีกชื่อหนึ่งว่าอย่างไร
ก. ตรุษญวน ข. ตรุษต่ง ค. ตรุษเต็ด ง. ตรุษต๋อก
10. ชื่ออาหารชนิดใดต่อไปนี้ไม่ใช่อาหารเวียดนาม
ก. ปอเปี๊ยะสด ข. ตีอกบกกี ค. ก๋วยเตี๋ยวหลอด ง. แหนมเนือง





STORY 07

| ความสัมพันธ์ระหว่างสาธารณรัฐอินเดียกับ
สุราษฎร์ธานี

สาธารณรัฐอินเดีย

Republic of India



ธงชาติสาธารณรัฐอินเดีย



แผนที่สาธารณรัฐอินเดีย

เมืองหลวง

นิวเดลี (New Delhi)

เมืองใหญ่

เช่น มุมไบ (Mumbai) บังคาลอร์ (Bangalore)
เจนไน (Chennai)

พื้นที่

ประมาณ 3,287,263 ตร.กม.
(ใหญ่กว่าประเทศไทย 6 เท่า)

ประชากร

ประมาณ 1,381 ล้านคน มากเป็นอันดับ 2 ของ
โลก รองจากจีน

ศาสนา

ฮินดู 79.8 % อิสลาม 14.2 % (คริสต์ ซิกข์ พุทธ
และอื่น ๆ 6.0%)

ภาษา

ภาษาฮินดี และภาษาอังกฤษเป็นภาษาที่ใช้ทาง
ราชการ นอกจากนั้นยังใช้ภาษาอื่นๆ อีกมากกว่า
22 ภาษา

วันชาติ

26 มกราคม

การเมือง

ระบอบประชาธิปไตย มีประธานาธิบดีเป็นประมุข
ประธานาธิบดีและรองประธานาธิบดี มา
จากการลงคะแนนของคณะผู้เลือกตั้ง
(Electoral College)

สกุลเงิน

รูปี (INR)





อาณาเขต

ทิศเหนือและตะวันออกเฉียงเหนือ ติดกับปากีสถาน จีน เนปาล ภูฏาน และเมียนมา
 ทิศตะวันออกและตะวันออกเฉียงใต้ ติดกับบังกลาเทศ เมียนมา และอ่าวเบงกอล
 ทิศใต้ ใกล้เคียงลังกา
 ทิศตะวันตกและตะวันตกเฉียงเหนือ ติดกับปากีสถาน

ที่มา : กระทรวงการต่างประเทศ <https://www.mfa.go.th>
 สำนักข่าวกรอง <https://almanac.nia.go.th>

ความสัมพันธ์ระหว่างอินเดีย กับสุราษฎร์ธานี

อินทรียา หลีกกันชะ และคณะ รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูล

INDIA

ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและอินเดียเกิดขึ้นมาเป็นเวลาช้านาน มีหลักฐานว่าไทยและอินเดียได้เริ่มทำการค้าระหว่างกันมาตั้งแต่สมัยพระเจ้าอโศกมหาราชซึ่งได้มาเผยแพร่พระพุทธศาสนาในสยามประเทศเมื่อ 2,500 ปีมาแล้ว

จนถึงการทำการค้าสมัยที่อินเดียอยู่ภายใต้การปกครองของอังกฤษ ซึ่งเป็นการเริ่มต้นการเข้ามาอยู่อาศัยของบรรพบุรุษชาวไทยเชื้อสายอินเดียในปัจจุบัน เมื่ออินเดียได้รับเอกราชในวันที่

15 สิงหาคม ค.ศ. 1947 ทางการณ์อินเดียได้เลือกที่จะสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตกับไทยตั้งแต่วันที่ 15 สิงหาคม ค.ศ. 1947



ศึกที่ลึงกา เรื่อง รามเกียรติ์ โดย ชาฮินดิน.

ความสัมพันธ์อันยาวนานของไทยกับอินเดียก้าวหน้าไปอย่างต่อเนื่อง ดังที่ท่านกุต สุจิตรา ดุไร เอกอัครราชทูตอินเดียประจำประเทศไทย ได้กล่าวไว้ว่า

“รัฐบาลทุกชุดสานสัมพันธ์อินเดีย-ไทยก้าวไปข้างหน้า ด้วยสามเสาหลัก ทั้งเสาหลักด้านพุทธศาสนาที่เป็นสายสัมพันธ์อันแข็งแกร่งระหว่างสองประเทศ เสาหลักด้านวัฒนธรรม เช่น รามายณะ และเสาหลักด้านภาษาบาลี-สันสกฤต เหล่านี้เป็นพื้นฐาน แต่การค้าพาณิชย์ก็เป็นส่วนหนึ่งของความสัมพันธ์”

<https://www.bangkokbiznews.com/world/1021619> 75 ปีเอกราชอินเดีย 75 ปีสัมพันธ์ทางของไทย โดย กนกวรรณ เกื้อหลาพันธ์ 18 ส.ค. 2565



Ravana is meeting Sita at Ashokavana.
Hanuman is seen on the tree.
ที่มา : วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี (2554)

จึงอาจกล่าวได้ว่า ความสัมพันธ์ระหว่างไทยและอินเดียพัฒนาไปอย่างต่อเนื่องและแน่นแฟ้น ทั้งในด้านพุทธศาสนา วัฒนธรรม ภาษา และการค้าขาย



ต้นฉบับภาพที่บรรยายถึงพระรามสังหารทศกัณฐ์
ที่มา : Wikimedia Commons (2023)



ภาพแสดงพื้นที่เกาะในสุราษฎร์ธานี

จังหวัดสุราษฎร์ธานี เป็นจังหวัดหนึ่งในภาคใต้ที่มีลักษณะภูมิประเทศที่โดดเด่น มีภูเขาสูงทางด้านตะวันตกและตะวันออก พื้นที่ราบตอนกลาง และพื้นที่เกาะในทะเล จึงทำให้จังหวัดสุราษฎร์ธานีเป็นจุดศูนย์กลางทางการคมนาคม ที่นำมาซึ่งความก้าวหน้าทางการค้าขาย วัฒนธรรมและศาสนา โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นจุดดึงดูดที่สำคัญสำหรับชาวต่างชาติตั้งแต่อดีตจนถึงปัจจุบัน สันนิษฐานว่าชาวอินเดียเป็นชาวต่างชาติชนชาติแรก ๆ ที่เดินทางเข้ามาในพื้นที่อ่าวบ้านดอน ซึ่งเป็นที่ตั้งของจังหวัดสุราษฎร์ธานีในปัจจุบัน เนื่องจากในยุคแรก ๆ เกิดข้อจำกัดในการเดินเรือ ขนาบ

ของเรือและเทคโนโลยีในการเดินเรือในสมัยนั้น ที่มีได้มีความทันสมัยมากนัก จึงทำให้ไม่สามารถเดินทางระหว่างจีนและอินเดียได้โดยตรง จำเป็นต้องจอดแวะพัก ช่อมแซมเรือ และต้องรอลมมรสุม ดังนั้นเส้นทางเลียบชายฝั่งคาบสมุทรมลายู จึงเป็นจุดเชื่อมโยงระหว่างชาติตะวันตกและตะวันออก เกิดเป็นชุมชนเมืองท่าริมชายฝั่งชายฝั่งทะเล เส้นทางข้ามคาบสมุทรมลายูมายังอ่าวบ้านดอนมีหลายเส้นทางด้วยกัน อาทิ เส้นทางสายตะกั่วป่า อำเภอตะกั่วป่าจังหวัดพังงา เส้นทางสายคลองปากลาวอำเภ่อ่าวลึก จังหวัดกระบี่ เส้นทางสายปะกาไสย จากคลองปะกาไสยทางฝั่งตะวันตก ผ่านอำเภอเมือง



และอำเภอแพพนมจังหวัดกระบี่ เป็นต้น ชุมชนเมืองท่ารอบ ๆ อ่าวบ้านดอนจึงพัฒนาจากสถานีการค้าหรือชุมชนเมืองท่าเล็ก ๆ จนเติบโตเข้มแข็งและกลายเป็นเมืองท่าขนาดใหญ่

นอกจากด้านการค้าแล้ว ในด้านการศาสนาพระในพุทธศาสนาและนักบวชในศาสนาพราหมณ์เป็นสื่อสำคัญที่ทำให้วัฒนธรรมอินเดียแพร่หลาย การเผยแพร่ศาสนาเป็นไปในลักษณะค่อยเป็นค่อยไป จึงทำให้ศาสนาจากอินเดียเข้ามาเจริญงอกงาม จนต่อมากลายเป็นศาสนาประจำชาติของชาวพื้นเมืองส่วนใหญ่ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 11 เป็นต้นมา

พื้นที่เมืองสุราษฎร์ธานียามค่ำคืน



พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ เชียง

ศาสนาพราหมณ์ลัทธิไวษณพนิกาย
ดูจะมีบทบาทสำหรับผู้นำของชนพื้นเมือง
เพราะลัทธิไวษณพนิกายเชื่อว่า พระราชา คือ
พระวิษณุที่อวตารลงมาเพื่อปกครองอาณา
ประชาราษฎร์บนโลกมนุษย์ เทวรูปพระวิษณุที่
วัดศาลาทั้ง อำเภอยะยาเป็นหลักฐานชิ้นสำคัญ
อายุประมาณพุทธศตวรรษที่ 10 ปัจจุบันจัด
แสดง ณ พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ พระนคร
พระวิษณุองค์นี้เป็นประติมากรรม ที่มีรูปแบบ
คล้ายคลึงกับเทวรูปพระวิษณุแถบลุ่มน้ำ
กฤษณาทางภาคตะวันออกเฉียงใต้ของอินเดีย
สันนิษฐานว่าผู้สร้างเป็นชาวอินเดียที่มาอาศัย
อยู่เมืองยะยา จึงอาจกล่าวได้ว่าศาสนาพราหมณ์
ลัทธิบูชาพระวิษณุได้มาตั้งมั่นในดินแดนส่วนหนึ่ง
ของสุราษฎร์ธานีในอดีต จนต่อมาพุทธศาสนา
ลัทธิมหายานได้เผยแผ่มาจากอินเดีย เป็นกลไก
หล่อหลอมสังคมวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์
จนกระทั่งทุกวันนี้

ตั้งแต่หลังพุทธศตวรรษที่
10 ถึงก่อนพุทธศตวรรษที่ 19 ได้พบแหล่ง
โบราณคดีและโบราณวัตถุที่แสดงให้เห็นถึง
ความหลากหลายของชุมชนรอบอ่าวบ้านดอน
มีชุมชนหมู่บ้าน เมืองน้อยใหญ่ตามแต่
ศักยภาพกระจายอยู่บนพื้นราบตามแนว
สันทรายที่ราบเชิงเขา และที่ราบริมน้ำ ส่วนใหญ่
เป็นชุมชนเมืองท่าและแหล่งที่อยู่อาศัย

เมืองโบราณไชยา



วัดพระบรมธาตุไชยา



วัดพระบรมธาตุไชยา



วัดพระบรมธาตุไชยา



วัดพระบรมธาตุไชยา

ภายในวัดพระบรมธาตุไชยา พบพระพุทธรูปศิลา รูปแบบศิลปะทวารวดี 2 องค์ คือพระพุทธรูปประทับนั่งบนฐานปัทมปาณสมาริ และพระพุทธรูปศิลาประทับยืนปางแสดงธรรม อาจกล่าวได้ว่าพระพุทธรูปศิลปะทวารวดีที่พบในเมืองไชยา แสดงถึงพุทธศาสนา ลัทธิเถรวาทที่เผยแพร่อยู่ในเมืองไชยา ก่อนการเข้ามาของพุทธศาสนาฝ่ายมหายาน ซึ่งเจริญสูงสุดในช่วง ปลายพุทธศตวรรษที่ 13-15

รูปเคารพในพุทธศาสนา มหายานที่เก่าแก่ที่สุดในเมืองไชยา คือ ประติมากรรมรูปพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรศิลาที่วัดศาลาทิง และหลักฐานที่สนับสนุนความเป็นเมืองหรือนครรัฐที่ไชยา คือ โบราณสถานก่ออิฐขนาดใหญ่ที่วัดแก้วและวัดหลวง



โบราณสถานวัดหลวง



วัดพระบรมธาตุไชยา

ซึ่งถ้าโบราณสถานทั้งสองแห่งอยู่ในสภาพสมบูรณ์จะมีขนาดใหญ่กว่าพระบรมธาตุไชยาประมาณ 1 เท่า ศาสนสถานทั้งสองแห่งนี้อาจได้รับอิทธิพลมาจากสถาปัตยกรรมในชวาภาคกลาง

ความสัมพันธ์ระหว่างไชยา ไศเลนทร์ (ราชวงศ์ในชวาภาคกลาง) และศรีวิชัย น่าจะเกี่ยวข้องกันฉันท์เครือข่ายที่ผ่านการสมรส นักประวัติศาสตร์ส่วนใหญ่เชื่อว่าศรีวิชัยมีศูนย์กลางอยู่ที่เกาะสุมาตรา เนื่องจากมีสภาพภูมิศาสตร์ที่เหมาะสมมากกว่าต่อการควบคุมการเดินทางเรือในช่องแคบมะละกา

การปรากฏของเมืองนครรัฐมีความชัดเจนมากขึ้นในช่วงพุทธศตวรรษที่ 14 โดยเฉพาะที่นครรัฐไชยา มีแหลมโพธิ์เป็นตลาดการค้าผลิตลูกปัดแก้วเป็นสินค้าส่งออก ซึ่งได้รับอิทธิพลการผลิตจากอินเดีย ผู้ปกครองมีฐานะเป็นพระราชาตามแบบวัฒนธรรมอินเดีย มีพุทธศาสนานิกายมหายานเป็นศาสนาประจำรัฐ แต่อย่างไรก็ตามก็ยังปรากฏความหลากหลายของกลุ่มความเชื่อและศาสนาต่าง ๆ ทั้งศาสนาฮินดูไวเชณพนิกายและไศวนิกาย สะท้อนให้เห็นว่า มีชาวอินเดียหลายหมู่เหล่าเข้ามาตั้งถิ่นฐานและเผยแผ่ศาสนาในดินแดนแถบนี้



โบราณสถานวัดแก้ว



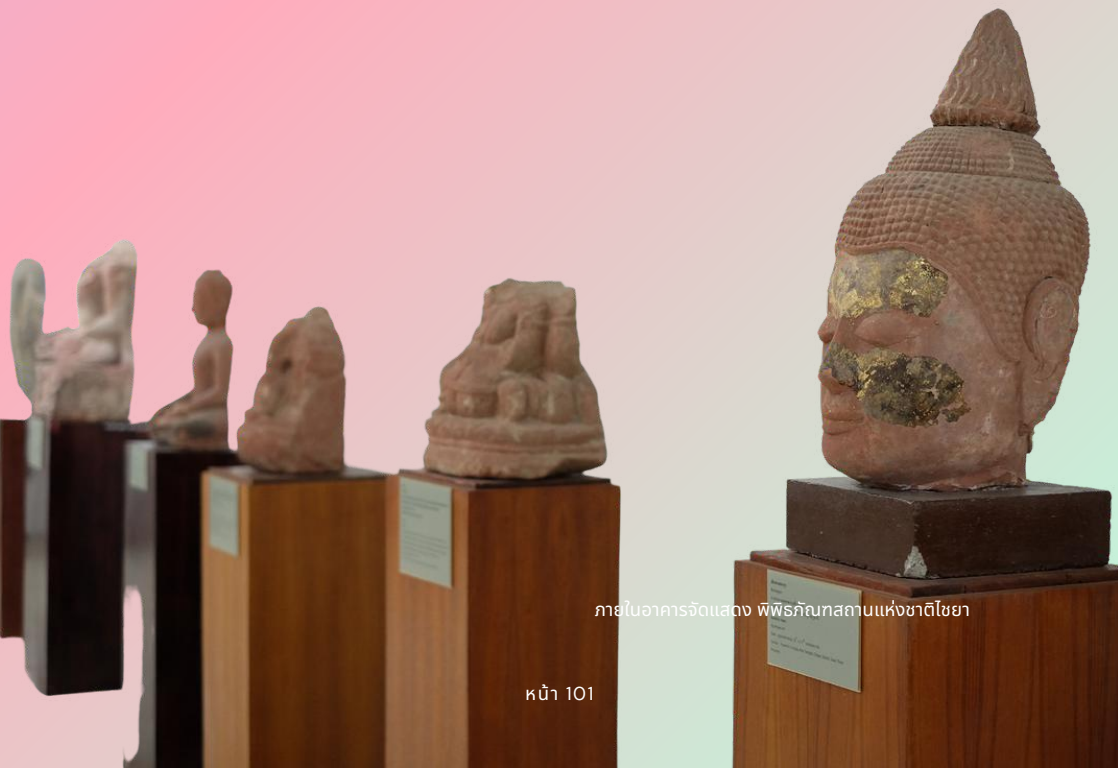
วัดพระบรมธาตุไชยา

การสร้างศาสนสถานมีลักษณะสถาปัตยกรรมคล้ายกับศิลปะในชวาภาคกลาง เป็นหลักฐานที่แสดงถึงการถ่ายทอดอุดมการณ์ทางศาสนา หลักฐานจากศิลาจารึกหลักที่ 23 แสดงความสัมพันธ์ทางเครือข่ายระหว่างกรุงศรีวิชัยที่ไชยากับราชวงศ์ไศเลนทร์แห่งชวาภาคกลาง การสร้างอิทธิพลทางการเมืองและทางศาสนา เข้ามายังกรุงศรีวิชัยตั้งแต่พุทธศตวรรษที่ 14-18 ต่อมาในสมัยสุโขทัย (พุทธศตวรรษที่ 19) สันนิษฐานกันว่า กรุงศรีวิชัยอยู่ภายใต้อาณัติของนครศรีธรรมราช ซึ่งในยุคนั้นนครศรีธรรมราชเป็นรัฐอิสระที่มีกำลังทางทหารที่เข้มแข็ง

สมัยพุทธศตวรรษที่ 20-23 (สมัยอยุธยา) ไชยามีฐานะเป็นหัวเมืองตรี อยู่ภายใต้อำนาจของอาณาจักรอยุธยาในสมัยพระบรมไตรโลกนาถ และได้มีการฟื้นฟูบูรณะวัดต่าง ๆ ในเมืองไชยา โดยเฉพาะวัดพระบรมธาตุ ซึ่งเป็นรูปแบบสกุลที่สืบทอดมาแต่ครั้งอินเดียโบราณ โดยมีการปรับผังของวัดให้เป็นรูปแบบของสมัยอยุธยา และในสมัยช่วงรัตนโกสินทร์ตอนต้น สมัยของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ 5) ได้มีการบูรณะอีกครั้งหนึ่ง

ความสัมพันธ์ของไทยและอินเดีย มาโดดเด่นอีกครั้งในปี พ.ศ. 2458 สมัยของ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อ ครั้งเสด็จประพาสเมืองไชยา ซึ่งตั้งตัวเมืองที่ ตำบลบ้านดอน และทรงเปลี่ยนชื่อเมืองไชยา ที่บ้านดอนเป็น “สุราษฎร์ธานี” ก็เพราะทรง สังเกตเห็นว่า ชาวเมืองเป็นคนดีสุภาพเรียบร้อย และทรงเปลี่ยนชื่อแม่น้ำหลวง เป็น “แม่น้ำตาปี” เนื่องจากพระองค์ทรงนำแบบมาจากอินเดีย ซึ่งชื่อเมืองและแม่น้ำดังกล่าวนี้สอดคล้องกับ เมืองสุรัต หรือเมืองสุหรัต ซึ่งตั้งอยู่ริมฝั่ง แม่น้ำตาปีหรือตาปติ ประเทศอินเดีย แม่น้ำ ตาปติตั้งต้นจากภูเขาสัตตปุระ ไหลสู่มหาสมุทร อินเดียทางอ่าวแคมเบย์ และทางฝั่งซ้ายของ ปากแม่น้ำนี้คือที่ตั้งของเมืองสุรطنั่นเอง

ปัจจุบันกลิ่นอายของอินเดียที่พบ ในจังหวัดสุราษฎร์ธานีเหลือเพียงโบราณสถานบนควนพุนพิน โบราณสถานบนเขา พระนารายณ์ (เขาศรีวิชัย) และกลุ่มโบราณสถานเมืองไชยา และ โบราณวัตถุ ที่ถูกจัด จัดแสดงไว้ที่พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ ไชยา โบราณสถานทั้ง 3 แห่ง มีความสำคัญแตกต่างกันไปแต่ละยุคสมัย ศาสนสถานบนควนพุนพิน เป็นพุทธสถาน พบซากเจดีย์ก่ออิฐอยู่บนยอดเขา พบส่วนของพระพุทธรูปที่ได้รับอิทธิพลมาจาก อินเดีย (อายุประมาณพุทธศตวรรษที่ 11) และยัง พบพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรสำริด ที่มีความ คล้ายคลึงกับพระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรสำริด ที่พบแถบลุ่มแม่น้ำกฤษณา อาจกล่าวได้ว่าโบราณสถานแห่งนี้มีความสำคัญสูงสุดในช่วงพุทธ ศตวรรษที่ 11-12 จนปลายพุทธศตวรรษที่ 12-13 ความสำคัญของโบราณสถานบนยอดเขา ศรีวิชัย



ภายในอาคารจัดแสดง พิพิธภัณฑสถานแห่งชาติไชยา

หรือเขาพระนารายณ์ ซึ่งอยู่ไม่ไกลจากควน
พุนพินมากนักกลับเจริญรุ่งเรืองมากกว่า มีการ
ก่อสร้างเทวสถานตลอดแนวยอดเขาซึ่งเป็น
สัญลักษณ์แทนความหมายถึงวิมานของพระ
นารายณ์หรือพระวิษณุ

เมื่อพุทธศตวรรษที่ 14 กลุ่มศาสนาเมืองไชยา
ซึ่งสร้างขึ้นตามคติจักรวาลแนวพระพุทธรศาสนา
มหายานก็ถูกประดิษฐานขึ้นบนสันทรายอันเป็น
ที่ตั้งของตัวเมือง ส่วนโบราณวัตถุที่พบและม
ีความเกี่ยวเนื่องกับอินเดีย คือ มีการพบหลักฐาน
ที่แสดงถึงการอาศัยอยู่เป็นแหล่งชุมชน เช่น
ลูกปัด ภาชนะดินเผาแบบอินเดีย และบางแห่ง
พบหลักฐานทางศาสนา เช่น ประติมากรรม
รูปเคารพ ในศาสนาพุทธและศาสนาพราหมณ์
อินดูโบราณ และจารึกต่าง ๆ

การพบประติมากรรมในพุทธศาสนาที่เก่าแก่ที่สุด
ในภาคใต้ คือ พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรศิลา
ศิลปะอินเดียคุปตะ และ พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร
สำริดอีก 2 องค์ อิทธิพลศิลปะ หลังคุปตะและปาละ
ชิ้นส่วนธรรมจักร สัญลักษณ์สำคัญของศาสนา
พุทธ ผ้าทอลายราชสีห์ ราชสำนักของอินเดีย เป็นต้น



พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวร



ชิ้นส่วนธรรมจักร



ผ้าทอลายราชสีห์

ยุคปัจจุบันความสัมพันธ์ทางการค้าระหว่างอินเดียกับสุราษฎร์ธานี ได้มีความร่วมมือเกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม จากโครงการเมืองแฝด “สุรัต – สุราษฎร์ธานี” ในวันที่ 30 ตุลาคม 2557 และเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2558 รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ ได้นำคณะนักธุรกิจไทย เดินทางไปอินเดียและทำให้เกิดมีการลงนามในบันทึกความเข้าใจ ที่จะร่วมมือกันระหว่างหอการค้าและอุตสาหกรรมแห่งรัฐคุชราตใต้ (Southern Gujarat Chamber of Commerce and Industry) จากเมืองสุรัตกับหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี ซึ่งถือเป็นจุดเริ่มต้นของการสถาปนาเมืองแฝดสุรัต – สุราษฎร์ธานีขึ้น โดยมีเป้าหมายในการส่งเสริมการพัฒนาความร่วมมือทางการค้าและเศรษฐกิจของระหว่างสองเมือง รวมถึงด้านการท่องเที่ยว จังหวัดสุราษฎร์ธานีมีแหล่งท่องเที่ยวที่เป็นที่รู้จักทั่วโลก จึงทำให้มีนักท่องเที่ยวชาวอินเดียเดินทางเข้ามาท่องเที่ยวจำนวนมากขึ้นทุกปี ดังนั้นทางภาครัฐและภาคเอกชนของจังหวัดสุราษฎร์ธานีจึงควรให้ความสำคัญกับการเตรียมความพร้อมในหลาย ๆ ด้านเพื่อรองรับนักท่องเที่ยวกลุ่มนี้

กล่าวโดยสรุปคือ อินเดียมีความสัมพันธ์กับสุราษฎร์ธานีจากอดีตจนปัจจุบันในหลายมิติด้วยกัน ตั้งแต่สมัยพุทธศตวรรษที่ 10 เป็นต้นมา เนื่องจากอินเดียเป็นชนชาติที่มีวิทยาการและความก้าวหน้าทางเทคโนโลยี การจอดแวะพักการเดินทางเรือ ทำให้เกิดมิติด้านการค้าขายและแลกเปลี่ยนสินค้า และเกิดมิติด้านการเผยแผ่ศาสนาจากการเคารพนับถือพระนารายณ์หรือพระวิษณุ เข้าสู่พระพุทธศาสนาพุทธ เกิดการตั้งชุมชนของชาวอินเดีย นำมาซึ่งความเจริญรุ่งเรืองในอดีตที่ได้กลายเป็นมิติด้านศิลปวัฒนธรรม จากหลักฐานทางโบราณสถานตามศิลปสมัยศรีวิชัย ดังเช่น พระบรมธาตุไชยา โบราณสถานวัดแก้ว วัดหลวง และโบราณวัตถุที่พบในจังหวัดสุราษฎร์ธานี เช่น พระโพธิสัตว์อวโลกิเตศวรสำริด จนยุคปัจจุบันเกิดมิติทางด้านการค้าและเศรษฐกิจ จากการลงนามในบันทึกความเข้าใจ ระหว่างหอการค้าและอุตสาหกรรมแห่งรัฐคุชราตใต้ จากเมืองสุรัตกับหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี ตลอดจนการส่งเสริมมิติด้านการท่องเที่ยวเพื่อรองรับนักท่องเที่ยวชาวอินเดียสู่จังหวัดสุราษฎร์ธานี นำมาซึ่งความเป็นเมืองพี่เมืองน้องของ “สุรัต-สุราษฎร์ธานี”



ขอขอบคุณผู้ร่วมแลกเปลี่ยนเรียนรู้

คุณกิตติ ชื่นเจริญธรรม

หัวหน้าพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติ อำเภอไชยา จังหวัดสุราษฎร์ธานี

คุณอาร์ม วงศ์อำไพพิสุข

กรรมการบริหารหอการค้าจังหวัดสุราษฎร์ธานี (เลขาธิการ)

อาจารย์ธีรพันธุ์ จันทรเจริญ

ผู้อำนวยการสำนักศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

คุณนภดล ศรีภัทรา

ผู้บริหารบริษัท ห้วยถนน (สุราษฎร์ธานี) จำกัด

และผู้เกี่ยวข้องทุกท่าน

เอกสารแหล่งข้อมูล

นงคราญ สุขสม. (2545). **ประวัติศาสตร์และโบราณคดีสุราษฎร์ธานี**. กรุงเทพมหานคร:
อาทิตย คอมมูนีเคชั่น จำกัด.

วิกิพีเดีย สารานุกรมเสรี. (2554, มกราคม 8). **Sita at ashokavana** [Online]. Retrived
July 3, 2023. From : https://th.wikipedia.org/wiki/ไฟล์:Sita_at_ashokavana.jpg

วิภากร ธรรมวิมล และ พรรณม ธรรมวิมล. (2565). องค์ประกอบของภูมิทัศน์วัฒนธรรมเมือง
โบราณไชยาสุราษฎร์ธานี. **สาระศาสตร์**, 2, 345–357.

นกวรรณ เกิดผลนันท์. (2565, สิงหาคม 18). **75 ปีเอกราชอินเดีย 75 ปีสัมพันธการทูตไทย**
[Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.bangkokbiznews.com/world/1021619>
[2566, กรกฎาคม 1]

ศูนย์บริการข้อมูลธุรกิจไทย-อินเดีย. (ม.ป.ป.). **ความสัมพันธ์ด้านเศรษฐกิจไทย-อินเดีย**
[Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.thaiindia.net/about-india/thai-india/item/1799-thai-india-economic-relations.html> [2566, กรกฎาคม 1]

อดุลย์ โชตินิสากรณ์. (2558, กรกฎาคม 15). **ว่าด้วยเรื่องเมืองสุราตกับจังหวัดสุราษฎร์ธานี**
[Online]. เข้าถึงได้จาก : <https://www.bangkokbiznews.com/blogs/columnist/109962> [2566, กรกฎาคม 2]

Wikimedia commons. (2023, April 6). **Rāma slays Rāvaṇa** [Online]. Retrived
July 3, 2023. From : https://commons.wikimedia.org/wiki/File:R%C4%81ma_slays_R%C4%81va%E1%B9%87a.png?uselang=th

ทดสอบความรู้ อินเดีย & สุราษฎร์ธานี

1. ประเทศอินเดียตั้งอยู่ในทวีปใด
ก. ยุโรป ข. อเมริกา ค. เอเชีย ง. แอฟริกา
2. ภาพใดคือธงประจำชาติของประเทศอินเดีย
ก.  ข.  ค.  ง. 
3. เมืองหลวงของประเทศอินเดียคือเมืองใด
ก. พาราณสี ข. มุมไบ ค. นิวเดลี ง. บังคาลอร์
4. ประชาชนในประเทศอินเดียนับถือศาสนาใดมากที่สุด
ก. พุทธ ข. คริสต์ ค. อิสลาม ง. ฮินดู
5. ประเทศใดต่อไปนี้ไม่ได้มีพรมแดนติดกับประเทศอินเดีย
ก. บังคลาเทศ ข. ปากีสถาน ค. เมียนมา ง. ไทย
6. ชาวอินเดียกลุ่มแรกที่เดินทางเข้ามาในพื้นที่อ่าวบ้านดอนประกอบอาชีพใด
ก. แพทย์ ข. พ่อค้า ค. นักบวช ง. ช่างฝีมือ
7. ชื่อใดคือเมืองที่สำคัญของราชวงศ์ชโยธาในอดีต
ก. เกาะสนุย ข. แลหมโพธิ์ ค. กาญจนดิษฐ์ ง. พุนพิน
8. วัดใดที่มีรูปแบบสถาปัตยกรรมแบบศรีวิชัย และได้รับอิทธิพลการก่อสร้างรูปแบบสถาปัตยกรรมที่สืบทอดมาแต่ครั้งอินเดียโบราณ
ก. วัดธรรมบูชา ข. วัดธารน้ำไหล ค. วัดโทร ง. วัดพระบรมธาตุไชยา
9. พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ 6) ทรงเปลี่ยนชื่อเมืองไชยาที่บ้านดอนเป็น “สุราษฎร์ธานี” และทรงเปลี่ยนชื่อแม่น้ำหลวง เป็น “แม่น้ำตาปี” เนื่องจากพระองค์ทรงนำแบบมาจากประเทศใด
ก. ศรีลังกา ข. มาเลเซีย ค. อินเดีย ง. อิหร่าน
10. เมืองใดในประเทศอินเดียคือเมืองฟ้าแผ่นดินของจังหวัดสุราษฎร์ธานี
ก. ชัยปุระ ข. สุรัต ค. พาราณสี ง. ตาปี

แบบทดสอบความรู้ “ต่างชาติในสุราษฎร์ธานี”

แบบทดสอบมี 20 ข้อ พร้อมทั้งแบบสอบถามจำนวน 5 ข้อ (ไม่คิดคะแนน)
จะได้รับเกียรติบัตรทางอีเมล เมื่อทำคะแนน 80% ขึ้นไป

คลิกทำแบบทดสอบ
หรือสแกน QR Code เพื่อทำแบบทดสอบ



ทำแบบทดสอบ

ทีมริชชา สถาบันโลกคดีศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

บทส่งท้าย

ข้อมูล “ต่างชาติในสุราษฎร์ธานี” ที่กรมรักษา สถาบันโลกคดีศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏ สุราษฎร์ธานี ได้รวบรวมและเรียบเรียงข้อมูลมาในเอกสารฉบับนี้ ทำให้เยาวชนได้เรียนรู้ว่าชาว จังหวัดสุราษฎร์ธานีไม่ได้อาศัยอยู่ในผืนแผ่นดินนี้เพียงชาติเดียว ยังมีชาวต่างชาติอีกหลายชาติ ที่ตั้งรกราก ใช้ชีวิตประจำวันอยู่ด้วยกัน เวะเวียนมาติดต่อสื่อสารกัน หรือไม่ได้มาในตัวบุคคล แต่มาในรูปแบบของวัฒนธรรมทั้งสินค้า เครื่องใช้ หรือความบันเทิงต่างๆ ข้อมูลต่างๆ เหล่านี้ ทำให้เยาวชนได้ “รู้อดีต เข้าใจปัจจุบัน เพื่อเดินหน้าสู่อนาคต”

“รู้อดีต” ว่าอดีตสุราษฎร์ธานีมีความเกี่ยวข้องสัมพันธ์กับต่างชาติหลายชาติ ทั้ง “อินเดีย” “จีน” “มลายู” ในมิติด้านการค้า ศิลปะ ศาสนา และวัฒนธรรมอื่นๆ ทั้งในพื้นที่ที่เป็นอำเภอเมืองฯ และตำบลพุมเรียงในปัจจุบัน ส่วนในสมัยต่อมาก็ได้มีความสัมพันธ์กับ “เวียดนาม” ที่เคลื่อนย้าย มาอาศัยในสุราษฎร์ธานีเนื่องจากมิติด้านการเมืองการปกครอง มีความสัมพันธ์กับ “ญี่ปุ่น” ใน สมัยสงครามโลกครั้งที่สอง ด้วยมิติการเมืองการปกครองเช่นเดียวกัน

“เข้าใจปัจจุบัน” ว่าปัจจุบันนอกจากนักท่องเที่ยวต่างชาติซึ่งมาจากหลายประเทศ อาทิ เยอรมัน ฝรั่งเศส จีน ฯลฯ แล้ว ในสุราษฎร์ธานียังมีคนต่างชาติอาศัยอยู่ร่วมกันกับชาว สุราษฎร์ธานีหลายชาติหลายกลุ่ม อาทิ ชาวฟิลิปปินส์ที่เข้ามาทำงานเป็นครูสอนภาษาอังกฤษ ชาว ญี่ปุ่นที่เข้ามาเป็นครูสอนภาษาญี่ปุ่น ชาวมุสลิมที่ตั้งรกรากอยู่หลายอำเภอในจังหวัด สุราษฎร์ธานี ชาวรัสเซียที่มากท่องเที่ยวและบางส่วนก็ย้ายมาพำนักระยะยาวอยู่ที่อำเภอเกาะสมุย

“เพื่อเดินหน้าสู่อนาคต” ได้เห็นภาพว่าในอนาคตชาวสุราษฎร์ธานียังต้องติดต่อกับผู้คนและ ยังต้องมีความเกี่ยวข้องสัมพันธ์กับวัฒนธรรมของอีกหลากหลายชาติต่อไปอย่างแน่นอน เพื่อให้ ความสัมพันธ์นี้ดำเนินไปอย่างราบรื่น สุราษฎร์ธานียังคงเป็นเมืองที่สงบสุขท่ามกลางความ หลากหลายของผู้คนและวัฒนธรรม เยาวชนของสุราษฎร์ธานีควรเตรียมความพร้อมต่างๆ อาทิ การสร้างทัศนคติที่ดีในการติดต่อสื่อสารกับชาวต่างชาติ การเรียนรู้ภาษาและวัฒนธรรมของ ชาติอื่นๆ เป็นต้น

TAS SHA



ศาลหลักเมืองสุราษฎร์ธานี

ในสุราษฎร์ธานียังมีผู้คนและวัฒนธรรมอีกหลายชาติหลายกลุ่มที่ไม่ได้กล่าวถึงในเอกสารนี้ เนื่องด้วยข้อจำกัดด้านเนื้อหาและระยะเวลา อาทิ กลุ่มชาวมอญ กลุ่มชาวเมียนมา กลุ่มชาวไทยทรงดำ กลุ่มนักท่องเที่ยวยุโรปต่างๆ ที่มาเดินทางมาท่องเที่ยว เกาะสมุย เกาะพะงัน และเขาสมิง เช่น ชาวฝรั่งเศส ชาวเยอรมัน ชาวสวีเดน ชาวฮอลแลนด์ ฯลฯ ซึ่งหากมีโอกาสจะได้นำเสนอข้อมูลในโอกาสต่อไป แต่ไม่ว่าจะเป็นชาติใดก็ตาม “การรู้อดีต เข้าใจปัจจุบัน เพื่อเดินหน้าสู่อนาคต” ถือเป็นเครื่องมือสำคัญที่จะนำมาเป็นแนวทางทำให้ทุกคนทุกเชื้อชาติอยู่ร่วมกันบนผืนแผ่นดินไทยได้อย่างสงบสุข ชาวไทยสามารถสื่อสารสัมพันธ์กับชาวต่างชาติในขณะที่ยังรักษาวัฒนธรรมและความเป็นตัวตนได้นอกจากนั้นยังสามารถทำให้ชาวไทยและชาวโลกได้เห็นแนวคิดและวัฒนธรรมที่หล่อหลอมออกมาจากสังคมไทยในวิถีชีวิตของคนไทย ส่งผลให้ประเทศไทยเป็นที่รู้จักมากยิ่งขึ้น ตามเจตนารมณ์ของสถาบันโลกคดีศึกษา รัชชา (TASSHA: Thailand Academy of Social Sciences, Humanities and Arts)

ทีมรัชชา สถาบันโลกคดีศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

กัมธัชชา สถาบันโลกคดีศึกษา
มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

ที่ปรึกษา

ดร.จันทร์พร ช่วงโชติ
คณบดีวิทยาลัยนานาชาติการท่องเที่ยว

ฝ่ายข้อมูล

อาจารย์บุชนันต์ สัจจาเฉลียว
อ.ดร.อินทรียา หลีกกันชะ
อ.ดร.ชุลีวรรณ ปราณิธรรม
อาจารย์มณฑน์นันท์ ขุนฤทธิ์
อ.ดร.วิรุฬห์ พิชัยวงศ์ภักดี
อาจารย์บุญรสอุดา เจะเลาะ
Mr.Yamada Hisahiro

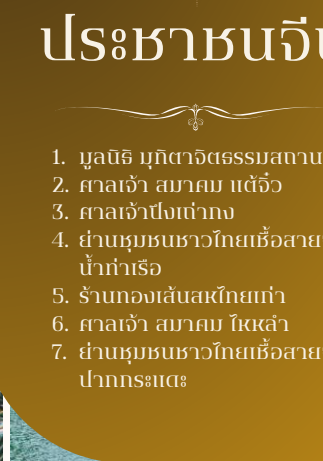
ฝ่ายออกแบบและประสานงานถ่ายภาพ

นายพิทักษ์ กองเกษม
นางสาวชุตติภาศ แก้วเพชร

ฝ่ายประสานงานและการเงิน

นางสาวเสาวนีย์ บุชภู่
นางสาวบุญญา ศิริเพชร
นางสาวชนิษฐา บุญนำ
นางอรุณวรรณ ศิริแสง
นางสาววาสนา เพชรภาศ

ภาคผนวก



รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

สาธารณรัฐ ประชาชนจีน

1. มูลนิธิ มุกตาคิธรรมสถาน
2. ศาลเจ้า สมาคม แท้จิว
3. ศาลเจ้าเป้งเต้าถง
4. ย่านชุมชนชาวไทยเชื้อสายจีนริม
น้ำท่าเรือ
5. ร้านทองเล่นสหยกหย่า
6. ศาลเจ้า สมาคม โฟเส้า
7. ย่านชุมชนชาวไทยเชื้อสายจีนบ้าน
ปากกระแต





1



2



3



4



5



6



7

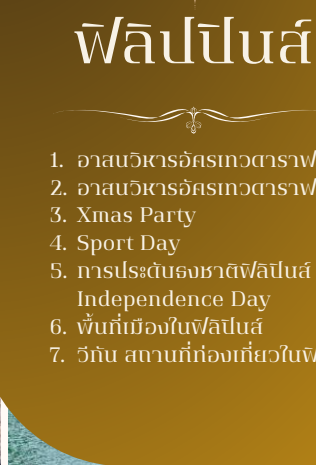
รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

Japan

ญี่ปุ่น

1. Japanese Village จ.อยุธยา
2. Japanese Village จ.อยุธยา
3. อาคารญี่ปุ่น
4. ชุดคอสเพล
5. ขนมสินค้าญี่ปุ่น
6. ภาพเหมือนของ Yamada Nagamasa
7. รูปปั้นออกญาเสนาภิกมุข





รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

สาธารณรัฐ ฟิลิปปินส์

1. อาสนวิหารอัครทูตสวรรค์ฟาเอล
2. อาสนวิหารอัครทูตสวรรค์ฟาเอล
3. Xmas Party
4. Sport Day
5. การประดับธงชาติฟิลิปปินส์ ในวัน Independence Day
6. พื้นที่เมืองในฟิลิปปินส์
7. วิถีคน สถานที่ท่องเที่ยวในฟิลิปปินส์

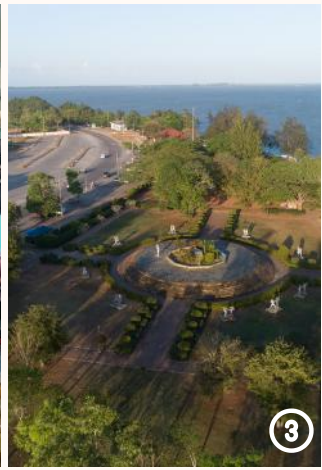




1



2



3



4



5



6



7

รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

ลพบุรี มาเลเซีย

1. มัสยิดในชุมชนมุขเรียม
2. โรงเรียนในชุมชน
3. แหล่งโพธิ์มุขเรียม
4. การแต่งกายของชาวมุสลิม
5. บรรยากาศการแต่งงาน
6. งานเมาลิด
7. งานเมาลิด



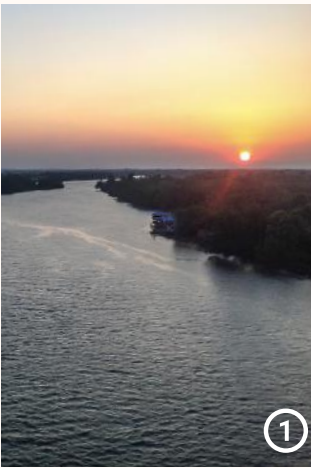


รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

ลพบุรี รัสเซีย

1. ท่าเรือเกาะสมุย
2. โบสถ์คริสต์จักรออร์ทอดอกซ์ เกาะสมุย
3. กิจกรรมตัวอย่างของชาวรัสเซีย
4. ภาพบรรยากาศการต้อนรับนักท่องเที่ยวชาวรัสเซีย
5. เมือง Nizhny novgorod
6. ภายในโบสถ์คริสต์จักรออร์ทอดอกซ์ เกาะสมุย
7. อาหารรัสเซีย ร้าน Samovar





รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

Vietnam



เวียดนาม

1. แม่น้ำตาปี่ จังหวัดสุราษฎร์ธานี
2. สถานที่ท่องเที่ยวในเวียดนาม
3. อาหารเวียดนาม
4. หุบเขาน้ำร้อนสร้างตนเอง ขุนทะเล
5. บรรยากาศการท่องเที่ยวในเวียดนาม
6. สถานที่ท่องเที่ยวในเวียดนาม
7. ร้านอาหารเวียดนาม





1



2



3



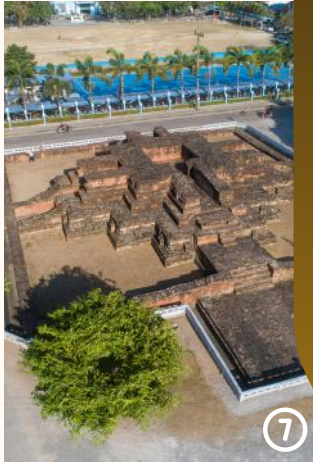
4



5



6



7

รูปภาพที่เกี่ยวข้อง

สาธารณรัฐ อินเดีย

1. ชุดประจำชาติอินเดีย
2. ชุดประจำชาติอินเดีย
3. นักท่องเที่ยวชาวอินเดีย
4. ชิ้นส่วนธรรมจักรในพิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติไทรยา
5. เมืองรัฐคุชราฐ
6. วัดแก้ว
7. วัดหลวง



ทีมรัชชา สถาบันโลกคดีศึกษา
มหาวิทยาลัยราชภัฏสุราษฎร์ธานี

